

AWE
ZWARTE PIET
TA NA
Tors4us
coi HUNGA di calidad!

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

Diario

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 105964 • 1,50 Florin DIABIERNA 25 NOVEMBER 2016

ALANKAR-II
SAN NICOLAS • Tel: 584-4233

Black Friday
Sale

HOPI COS NA 50%
Prijs di baca flaco!

TENT • DESCUENTO • MUSIC • AMBIENTE

Sistema di “Free Enterprise” afectando comercio na Aruba

40% OFF PAINTS & STAINS 20% OFF PAINTING SUPPLIES
NOVEMBER 18th - 30th

Sherwin-Williams
L. G. Smith Blvd 120
Oranjestad, Aruba
Ph (297) 588-2211

Boegeroet 850
Noord, Aruba
Ph (297) 587-7788

SHERWIN-WILLIAMS Find a store near you at sherwin-williams.com Join Us |    

Inversion miyonario den
tempo record:
**Minister Michelle
Hooyboer a
renoba Arco Iris
Kleuterschool**



ORANJESTAD (AAN);
Aki por mira momento cu
a corta cinta pa apertua di
Arco Iris Kleuterschool,
completamente renoba.

Trafico pariba di brug a bira un caos

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs trafico di Playa pa San Nicolas tabata un caos, debi cu instancianan a cera caminda di Santo Largo pazuid di Savaneta, y chofernan ta haya cu esey a socede sin pre-aviso, y pa tal motibo a dura como 1 pa 2 ora pa yega San Nicolas

WIN TUNG HOME CENTER

RUDOLF ARENDSSTRAAT # 4 • TEL: 588-9991 / 588-9992

Horario nobo:

Dialuna - Diasabra 9:00 NONSTOP 7:00PM

Diadomingo 9:00 - 1:00PM



Special Sale

PA LUNA DI NOVEMBER

20%-30%-50% DESC. RIBA MUEBLES

Nos tin CREDIT awor y hopi facil cu CMB y Aruba Bank!

Dshop

**Black Friday
Specials**
25th November
from 6am - 9am
(Christmas Tree Surprises
& Discounts)

**BLACK
FRIDAY
WEEKEND**

Double up
your Loyalty Points
this weekend!
Open till 8pm everyday

**LOYALTY
CARD**

* Promotion not valid with discounted items, or other specials*

**STAR
FASHION**

CAYA BETICO CROES 8

**BLACK
FRIDAY
SALE**

50%-20% TUR TIENDA
Nos tin un tent cu tur cos na \$5.00 & \$10.00

RIBA DIABIERNA-DIASABRA HABRI 9'OR AM - 8'OR PM.
DIADOMINGO 10'OR AM - 2'OR PM

50TH
ANNIVERSARY

DISCOUNT ONLY APPLIES TO SPECTACLES AND PRESCRIPTION SUNGLASSES.

50%
DISCOUNT

ALL OF NOVEMBER

DE LASALLESTRAAT 65, ORANJESTAD

TEL: 5821893

BERNHARDSTRAAT 101, SAN NICOLAS

TEL: 5844811



OPTICA

MODERNA

EYE WEAR & LENSES



Ready. Set. Shop!
**Black Friday
Super Deals...**



Open from 7:30am To 8:00pm



RENAISSANCE MARKETPLACE

CELEBRATES
Christmas!

SATURDAY, NOVEMBER 26 FROM 6:30PM - MIDNIGHT

SPECIAL CHRISTMAS MENU'S • CHRISTMAS BAZAAR
CHRISTMAS CHARACTERS • TAKE PICTURE WITH SANTA CLAUS AND ELVES

LIVE MUSICAL ENTERTAINMENT BY CHEMISTRY BAND
LIGHTING OF OUR CHRISTMAS DECORATION

FREE PARKING

R
RENAISSANCE®
MARKETPLACE

Prome Minister Eman y Minister Sevinger a bishita Verano na Sero Biento



ORANJESTAD (AAN): Habitantenan di Verano a keda contento cu bishita di Prome Minister Mike Eman y Minister di Infrastructura Benny Sevinger. E mandatarionan kier a mira con por yuda e habitantenan cu a keda afecta pa e yobida fuerte di diadomingo ultimo. Sinembargo varios di e habitantenan mes a haci e limpieza caba y por bisa cu e casnan cu a perde material ta minimo. E ciudadanonan a gradici e mandatarionan pa e hecho cu nan a haya un caminda bunita traha cu klinkers cu ta haci nan ambiente uno mas agradabel

pa biba. Pero si nan a haci peticion na Gobierno, por medio di FCCA, pa construi cura pa e casnan, cu ta algo cu tur e habitantenan cu tin un di e casnan aki ta desea.

Diferente persona cu tabata sa cu e mandatarionan tabata den bario, a acudi pa saluda of pa expresa algun preocupacion cu nan tabatin, personal of pa mehoracion di e bario mes. “Nos a bishita Verano, un bario toch un poco halto. E casnan a sufri poco daño di awacero, pero mas bien door di problema cu daknan. Esaki lo bay worde solucionado door di FCCA,” Eman a comenta.

PANDORA®

NOVEMBER 25-27

FREE
LIMITED EDITION
BANGLE*

WITH YOUR \$125 PANDORA PURCHASE
PRESENTED IN A PANDORA GIFT BOX



▲ LIMITED EDITION
Poinsettia charm presented in a PANDORA gift box.
\$ 75

THE PANDORA STORE AT
PASEO HERENCIA MALL

Noord, Aruba • 297.586.5625

THE PANDORA STORE AT
LG SMITH BLVD 15

Oranjestad, Aruba • 297.587.7060

BOOLCHAND'S

Havenstraat 25

Oranjestad, Aruba • 297.583.0147

Facebook.com/PANDORAaruba • Instagram.com/PANDORAaruba • Snapchat.com/add/PANDORAaruba

While supplies last. Valid only at participating retailers. Void where prohibited.
*Limit 3 per customer. Not valid with prior purchase. Excludes gift card purchases.

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Un inversion di 2.3 miyon Florin

Minister Hooyboer a efectua reapertura di Arco Iris Kleuterschool



ORANJESTAD (AAN): “Ta cu hopi alegria nos ta aki pa habri y yama bon bini na e alumnonan di Arco Iris Kleuterschool, back na nan school, despues di casi 4 aña”, asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, encarga cu maneho di enseñansa riba nos isla, a duna di conoce despues di e bunita ceremonia di apertura teni Di-aranzon mainta na e school.

Na aña 2012 a constata presencia di asbest den e dak, cu tabata “brokkel af” y cay den klas y riba speelplaats. E tempo ey Minister Dowers a dicidi di muda e school pa Dakota Shopping Paradise, unda nan a keda pa bastane tempo. Motibo di e tardansa ta debi na retonan inespera, manera falta di fondo disponibel, tabatin duda den ki forma lo renoba e school of si

lo tabata miho otorga nan un otro edificio, cu a costa un tiki mas. Gobierno a tene cuenta cu deseo di e cabesante y docentenan, cu mas bien a prefera di regresa den nan propio cas back.

Pa por a logra e meta ey, Minister Michelle Hooyboer a traha di cerca cu e ekipo di docentenan di e school, hunto cu Dienst Publieke Scholen (DPS) pa analisa kico precies nan ta desea como school. Ey a sali afor cu no por cambia e dak so, sino mester a haci un renobacion completo, teniendo cuenta e cantidad di aña cu e school ta existi.

E gastonan di renobacion a alcanza 2.3 miyon Florin. E trabanon a termina den un tempo record, solamente 6 pa 8 luna, despues cu e fondonan tabata disponibel. Gobierno tabatin palabranan di gradicimento na



Freeman Construction, pa e calidad den e trabao entrega. No por keda sin menciona e wowonan di supervision di DOW cu a garantisa cu e trabao ta keda cla na tempo, cu e calidad desea y den e presupuesto alocado.

“Mi ta hopi contento. Bo ta mira den cara di e muchanan, nan no sa pakico precies nos ta celebra ainda como cu ta un otro edificio so Nan conoce, pero specialmente e docentenan ta masha contento awor di por duna les den un edificio completamente renoba”, segun Minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

El a enfatisa cu esaki ta 1 di e tantisimo schoolnan cu mester



un renobacion. Un pa un ta renobando nan, den cooperacion cu Minister di Infraestructura, Minister di Husticia cu a inicia e proyecto y Minister

Presidente cu a sostene e trabanon aki di renobacion. Pa awor mester sigura cu ta mantene e school a base continuo y no warda 30 pa 40 aña atrobe.

Negoshinan local ta wordo mata poco poco pa monsternan di afo!

Sistema di “Free Enterprise” afectando nos comercio local

ORANJESTAD (AAN): Ta conoci cu Aruba ta un isla chikito. Nos hendenan for di basta aña a lucha pa busca nan pan di cada dia y di e forma aki a cuminsa lanta negoshinan familiar cu awendia ta e base di nos sistema economico.

For di algun tempo caba Aruba a cuminsa experiancia e entrada di companianan di afo, cu doñonan di afo cu ta “guliendo” y matando e companianan chikito cu a crece teniendo como base e sistema familiar aki na cual nos ta referi na dje.

Awendia por constata cu tur caminda tin negoshinan di afo unda ta vende di tur cos un tiki. Paña, coy hunga, electro domestico, etc. Por ehempel, esnan local cu a lanta nan negoshi unda nan ta vende cierto tipo di producto awor ta wordo perhudica pasobra nan ta topa cu e sistema aki di “free enterprise” cual ta



permiti un hende lanta un negoshi cu e minimo di requerimentonan y sin control stricto di gobierno. Bao nan propio voluntad nan ta dicidi con nan ta funciona, kico nan ta vende perhudicando e comerciantenan local cu pa hopi aña tin nan negoshi estableci aki na Aruba.

Si lo tabata tin e control

ariba e cantidad di permisonan cu ta wordo otorga na e hendenan di afo compara cu e permisonan otorga na e localnan, unda ta prevalece e preferencia pa e localnan, e ora otro gai lo canta.

Pero awendia, hopi stranhero a drenta Aruba pa lanta un negoshi, pero unda e placa aki ta bay? E placa

ta bay afo, e no ta keda na Aruba. Nan ta wordo privilegia pa haya concesionnan lagando e localnan afo.

“E monsternan ta cabando cu nos arubianonan”, ta e reaccion cu DIARIO a haya. No por sigui duna permiso pa loco na tur stranhero cu kier bin Aruba pa lanta un negoshi. Mescos ta

sosode cu terenonan cu ta wordo otorga na cantidad di stranhero. Unda e localnan ta keda?

E empresarionan di afo ta percura pa nan mes. Pa e placa cu nan haya di ganashi bay afo. Pero con nos economanan chikito, e asina yama “micro-economianan” lo enfrenta e situacion aki pa por sigui subsisti?

E fenomeno aki a wordo ripara di basta tempo caba unda hopi negoshi di hendenan local mester a cera nan porta. Nan no por a competi cu e comerciantenan aki cu a haci nan e entrada na nos isla matando poco poco e empresario chikito y cu ta duna trabao na e arubiano, na e local.

Nos economia mester draai pero no por ta asina cu Goliath ta keda mata David. David mester por sobrevivir pa asina por yuda e local pone e pan di cada dia ariba mesa.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Na aña 1949 Walter Rudolf Hess, di Suiza, a gana e premio Nobel pa Fisica pa sus trabaonan riba e control cu cerebro tin riba curpa. El a comparti e premio cu Antonio Caetano de Abreu Freire Egas Moniuz, di Portugal, pa su desaroyo di operacionnan di cerebro.

Bo tabata sa cu John F. Kennedy a bira Presidente di Merca cu apenas 43 aña di edad?

Awe cu noticianan internacional ta yen di e criminal di guerra, Mengele, corda cu e cazador di criminalnan di guerra Nazi mas famoso na mundo ta Simon Wiesenthal.

E estrecho cu ta separa Alaska di Siberia ta e Estrecho di Bering. Logicamente e Estrecho di Bering ta separa Merca di Rusia.

Bo tabata sa cu Rey Farouk I tabata e Rey di Egipto durante e guerra cu Israel na aña 1948?

Madame de Stael: "Mas mi sa di ser humano, mas mi ta gusta cacho".

Fabula: Un oso masha golos a tuma un colmena de abeja y a cuminsa come e miel rico cu tabata tin aden. Pero al instante asina hopi abeja a baha riba e oso cu e siec no a huy nan lo caba cune. --Esta un cuminda caro-- el a bisa ora cu e tabata lembe e heridanan di e picaduranan di abeja. Moraleja? Hopi ta paga pa nan no sa dia ora cu nan kier apodera pa medio di forza di e cosnan di otro.

E clompi di oro mas grandi haya na mundo a pisa 7,560 ons, o sea 472 liber y mey! El a ser haya na Australia na aña 1872.

Moliere: "Virtud na mundo semper ta ser persegui; e envidiosonan ta muri, pero envida no".

E prome buki edita na Venezuela (1808) tabata "Calendario Manual y Guia Universal de Forasteros en Venezuela". E tabata un resumen di e historia di Venezuela, skirbi pa Andres Bello.

Bo tabata sa cu Simon Bolivar a funda un corant na Angostura, aña 1818? Su nomber tabata "El Correo del Orinoco".

Corientenan marino ta desplazamentonan di masanan grandi di awa debi principalmente na e calentamento desigual produci pa solo riba e superficie di lamannan y oceanonan.

E termino "internet" ta significa comunicacion netnan di informacion. E ta un sistema di comunicacion alternativo avanza cu ta opera via computadornan cu ta permiti e intercambio di informacion di tur tipo desde puntonan distinto di mundo.

"Greenpeace" ta un asociacion mundial crea na cuminsamento di e decada di añanan sesenta como un organismo no gubernamental. Su obhetivo principal ta pa evita cu tera y e especienan cu ta habite bira victimanan di e depredacion, contaminacion y destruccion genera pa sernan humano.

Bo tabata sa cu "curio" ta e unidad di medicion di radioactividad?

Humedad atmosferico ta e cantidad di vapor di awa cu aire tin.

Mas of menos 21 container di clapchi ta na caminda pa Aruba

ORANJESTAD(AAN): -- Nos ta casi na fin di aña y ta un temporada pendiente pa yegada di clapchi. DOW tin hopi encuentro cu gruponan di comerciante. Rubin Ponson, experto den explosivo na DOW, ta comenta cu ta bezig ta preparando pa e yegada di e containernan di vuurwerk. Ya tin algun siman cu a reuni cu tur e importadornan y pa purba di regla esaki mas miho posibel y wak pa e aña aki por ricibi e containernan mas tempran. Esey a haci tambe cu si tur cos ta bon, prome cu cuminsamento di December of den final di November caba e containernan mester ta yega.

Te awor aki tin awor aki riba lista un cantidad di mas of menos 21 container na caminda. Tambe tin esunnan cu a keda di aña pasa cu ta calcula cu ta mas of menos 2 pa 3 container y esey ta locual cu ta bay tin pa e aña aki tambe.

Segun Ponson, si wak e ultimo añanan, ta sali riba un cantidad di mas of menos un 17 of 18 container y locual cu ta biniendo awor aki ta mas cu suficiente.

Di unda pa unda?

E biaha aki ta prome biaha nan ta bay yega na e waf nobo na Barcadera y akinan ya tabata



tin reunion cu tanto Douane, Astec, APA, tur esnan encarga riba waf pa loke ta e cargacionnan aki, traha un luga special pa por pone esakinan ora cu nan wordo baha for di e barco y den menos cu 24 ora ta calcula cu esakinan lo mester wordo movi for di eynan y transporta pa e tereno di Wela.

Te awor aki un gran cantidad lo bay yega pareu. Solamente algun lo bay yega riba un diferente fecha.

Ponson ta sigui splica cu e no sa con uni e grupo di comerciante ta, pero DOW ta haci di su banda pa tur cos bay segun regla y ta spera cu berdad a haya cooperacion di nan banda tambe pa logra cu

esakinan.

Con activo

Despues di tiro, ya DOW tin practicamente un programa traha cu a bisa cu ya sa e momento of e dianan cu e containernan lo bay wordo controla. Esey ta motibo cu ta pidi pa nan yega tempran tambe pa tin suficiente tempo prome cu nan sali for di Wela bek pa nan wordo controla debidamente y tambe e controlnan cu lo bay tuma luga na fin di aña durante e bende-mento di clapchi y tambe poniendo reunionnan pa despues di temporada cuminsa evalua kico lo mester drecha of kico lo mester haci pa e siguiente aña caba, segun Ponson.

Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.



Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademas di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galiña y mas.

RED FISH

Quality Seafood Restaurant

[Orange Plaza Mall]
Italiestraat #50
☎ 297 280 6666

Habri pa Lunch & Dinner
11:30 AM pa 10:00 PM
Sera riba Dialuna

f RedFishAruba



AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIO MAX

A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

BLACK FRIDAY DEALS WEEKEND

25 November 2016: 8 AM to 6 PM 26 November 2016: 9 AM to 3 PM

ALL DAY REFRESHMENT GET FREE SNACKS BEFORE 9 AM

15% OFF



582 kWh
Avg. 23,28
Monthly on Electricity Usage

Frigidaire Gallery 26 Cu. Ft. Side by Side Inverter Standard Depth Refrigerator
WAS: AWG. 3.500,-
NOW: AWG. 2.975,-
SAVE: AWG. 525,-

20% OFF



484 kWh
Avg. 19,36
Monthly on Electricity Usage

20.5 Cu. Ft. High Efficiency Upright Freezer
WAS: Avg. 2.050,-
NOW: Avg. 1.640,-
Save: Avg. 410,-

405 kWh
Avg. 16,20
Monthly on Electricity Usage



14.5 SEER

Frigidaire Gallery 11 Cu. Ft. High Efficiency Top Mount Refrigerator
WAS: AWG. 1.295,-
NOW: AWG. 906,50
SAVE: AWG. 388,50

459 kWh
Avg. 18,36
Monthly on Electricity Usage



Frigidaire Gallery 16 Cu. Ft. High Efficiency Top Mount Refrigerator
WAS: AWG. 1.825,-
NOW: AWG. 1.368,75
SAVE: AWG. 456,25

14.5 SEER



SAVE 150,-

BTU	WAS:	NOW:
6.000	Avg. 625,-	Avg. 475,-
8.000	Avg. 725,-	Avg. 575,-
12.000	Avg. 875,-	Avg. 675,-

40% OFF



Frigidaire 30" 4 burners gas cooktop
WAS: AWG. 1.150,-
NOW: AWG. 690,-
SAVE: AWG. 460,-

FREE INSTALLATION
VALUE OF AWG. 155,-



Frigidaire Gallery 20" 4 burners gas range. Available in white or silver.
Was: Avg. 695,-
NOW: Avg. 475,-
Save: Avg. 220,-

FREE



Frigidaire Gallery 24" built in dishwasher
WAS: AWG. 1.750,-
NOW: AWG. 1.500,-
SAVE: AWG. 250,-

WITH EVERY PURCHASE OF AWG. 100

WIN A CARRIER XPOWERGOLD INVERTER (INCLUDES A GOLD VIP WARRANTY PROTECTION)

SAVE 50%

BUY THE WASHER AND GET THE DRYER AT HALF THE PRICE



2.5 Cu. Ft. Top Load Washer
Was: Avg. 699,-
NOW: Avg. 559,20
SAVE: Avg. 139,80

25% OFF



487 kWh
Avg. 19,48
Monthly on Electricity Usage

WAS: Avg. 3.675,-
Now: Avg. 2.756,25
SAVE: Avg. 918,75

FREE



30" RANGE HOOD
VALUE OF AWG. 375,-
with the purchase of the set

Frigidaire 18 Cu. Ft. Top Mount Freezer Refrigerator

Frigidaire 30" Freestanding gas range

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •

FREE DELIVERY

ENERGY STAR







SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 9 AM - 3 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIO MAX.COM

FREE
PARKING

BARGAIN CITY

PARKING LOT CERTIFIED MEGAMALL

BLACK FRIDAY SALE

FREE
PARKING
BLACK FRIDAY **AFL.5,- / AFL.10,- / AFL.15,-** **BLACK FRIDAY**

Otro siman Gobierno lo duna Taxistanan contesta riba nan inkietud

ORANJESTAD(AAN): Prome Minister a tuma e encargo pa scucha e taxistanan cu autorizacion di minister de Meza kende sa cu tabata tin preocupacionnan pa loke ta e situacion cu e taxistanan. Especialmente e forma con ta dialoga cu partnernan den nos sociedad. Semper Gobierno por ta di acuerdo cu otro, pero si mester tin un sentido di respet, un sentido con ta trata otro.

A inverti hopi durante e añanan di dialogo social, den forma di un plataforma caminda cu tin un dialogo hopi habri, hopi transparente y sigur sigur cu ta worde hopi caracteriza pa e respet cu ta duna na esnan cu ta sinta na mesa cu Gobierno. E inkietud cu ta existi cerca e taxistanan cu nan no a worde scucha of cu cosnan a worde imponi riba nan, ta algo cu naturalmente gobierno kier kita pasobra no ta bon pa cualkier grupo na Aruba sinti cu Gobierno ta impone nada riba nan, sin cu a hiba un dialogo y sin cu por compronde e argumentacionnan cu por ta un gobernante of Gobierno tin ora cu tuma decisionnan.

Ta importante pa e proceso aki cay back den contexto di e forma con nos gobierno semper a caracteriza su mes cu ta un participacion amplio di esnan cu ta interesado ora cu un decision cay, cu e ta afecta nan, cu nan

tin un participacion real den e proceso pa yega na un decision y cu no ta impone tampoco y cu tin un boluntad grandi pa scucha cu tur tranquilidad y cu respet.

Esey ta algo cu ayera noch a worde comparti cu esnan cu a representa e mas di 300 taxistanan, pa representa nan den e tema specifico aki, pa cual e manifiesto a worde presenta.

A priminti nan pa otro siman cu lo duna nan un contesta riba e inkietud cu tabata tin den e manifiesto y ta spera cu despues di esey por sali padilanti cu minister de Meza lo por reuni tambe cu nan.

Tin hopi otro tema specifico, pero esun realmente ta defini na e momentonan aki e ambiente, ta e decreto cu nan ta sinti cu a cay hopi pisa y cu nan no a sinti cu tabata tin e participacion cu nan a desea.

Gobierno no a forma parti di e proceso ey pa sa precies kico a sosode. A scucha si kico nan a bisa y tumando en cuenta cu nan a bisa, tumando den consideracion kico ta e interesnan cu Gobierno tambe tin cu proteha di e interes general, ta tuma tur cos na consideracion pa bin back cerca e taxistanan pa duna nan un contesta riba e inkietud grandi aki cu tabata e decreto ministerial, segun prome minister.



BLACK FRIDAY WEEKEND SALE

Friday November 25th & Saturday 26th

ALL ITEMS IN STORE

30% OFF

RIJLES



HOLIDAY SPECIAL

Afl.297.00

HERMUS
RIJSCHOOL NV

5943263 / 5826732
hermusrijschoolnv.com

angelo

Caya Betico Croes
Mainstreet

Jeans Alley
Levi's

Royal Plaza

DLG

Paseo Herencia

BLACK FRIDAY



Samsung Smart
FULL HD 32" inches



One Time Deal Afl. 449

Samsung Smart
FULL HD 40" inches



One Time Deal Afl. 649

Samsung Smart
FULL HD 43" inches



One Time Deal Afl. 749

Samsung Smart
FULL HD 50" inches



One Time Deal Afl. 899

Samsung Smart
FULL HD 60" inches



One Time Deal Afl. 1649

Samsung Smart
4K UHD 40" inches



One Time Deal Afl. 929

Samsung Smart
4K UHD 50" inches



One Time Deal Afl. 1199

Samsung Smart
4K UHD 55" inches



One Time Deal Afl. 1779

Samsung Smart
4K UHD 60" inches



One Time Deal Afl. 1899

Samsung Smart
4K UHD 65" inches



One Time Deal Afl. 2249

LG Smart LED TV 43"



One Time Deal Afl. 679

LG Smart 4K UBD TV 55"



One Time Deal Afl. 1249

Samsung LED TV 32"



One Time Deal Afl. 389

Haier LED TV 32"



One Time Deal Afl. 299

CAT B25



Afl. 159

CAT S60



Afl. 1309

iPhone SE



Afl. 1049

iPhone
6S

Afl.
1249



iPhone
PLUS
6S

Afl.
1469



iPhone
7

Afl.
1509



iPhone
PLUS 7

Afl.
2069

No Teasing, No Slogans, No Loud Promotions, Only Deals

Gobierno ta para 100% tras di Festival di Dande

ORANJESTAD(AAN): Prome minister Mike Eman, tabata tin un serie di reunion, di cual un di nan ta cu e organizadornan di festival di Dande y tambe dianan nacional. El a splica cu tabata un momento hopi agradabel pa sinta cu e organizadornan di Dande, encabesa pa sr. Harry Croes, kende tin mas cu 40 aña ta organiza Dande. Su ideanan con pa sigui engrandece henter e festival di Dande, ta hayando cada aña toch mas acogida, despues cu a haci algun cambio cierto momento, hib'e na otro lugar y e aña aki, drentando 2017, na December awo, ta intencion pa organis'e riba Plaza Betico Croes y haci'e liber pa tur hende por bin y pa Gobierno duna su aporte pa sostene hustamente.

Pasobra cu e ta bay ta liber, ta importante pa tin un apoyo di Gobierno tambe pa haci'e posibel, tanto pa e gastonan, pero den e aspectonan organizatorio. Mirando e historia di e festival aki, mirando e importancia pa nos cultura y tur locual henter e ambiente di dande ta trece pa Aruba na final di aña y su identificacion cu e identidad di Aruba, pa Gobierno ta hopi importante pa sigui sostene

e evento importante aki di e festival di Dande.

Pesey ta duna palabra na sr. Harry Croes cu e por conta cu e apoyo total di Gobi-

erno pa esaki. Croes conoce prome minister caba pa hopi aña y tey presente durante su festivalnan di Dande. Semper e ta termina cu un ambi-

ente hopi positivo y for di e Rey di Dande hopi biaha ta sali artistanan cu despues ta sigui desaroya den e mundo musical di Aruba. Pesey e

contribucion di e festival di Dande ta sumamente grandi pa pais Aruba y Gobierno ta sostene cu un gran placer, segun prome minister.

Documento principal e ta desea pa hay bek

ORANJESTAD,(AAN); --- Na warda di polis Shaba a presenta diaranzon mainta e homber di inicialnan H.F. cu a entrega denuncia di kiebrot den su auto. E incidente a tuma lugar diamars 15 november 2016 pa alrededor di 9:35or mainta. Vehiculo di denunciante segun su version ta staciona na Top Car Oranjestad. Desconocinan a destrui glas di bentana banda drechi y ladron a horta diferente documento di denunciante H.F. Segun denunciante H.F. e documento principal ta e permiso di trabao y e carta di bon conducta. Keha ta tuma y registra den Expol.

SALE

WEEKEND

20% OFF

RIBA TUR COS

20% + 20% OFF

COSNAN DI CAS

Info Tel: 583-9427

SABINA DEPARTMENT STORE

SABINA DEPARTMENT STORE

Ken a pone den paki di juice?

Ministerio Publico a start investigacion di posible venenamento di miembronan di un famia

ORANJESTAD (AAN): Bao guia di Ministerio Publico, Cuerpo Policial di Aruba a cuminsa riba Diaranzon 23 di november 2016, cu investigacion

di un sucedido caminda dos miembro di un famia a bira malo despues di a bebe juice di fruta. Un di e victimanan a bira hopi malo despues y a worde interna

den Hospital den situacion sumamente grave. Ta ser sospecha cu tabatin veneno den e juice.

Investigacion lo mester muestra entre otro, na ki

manera e veneno a yega den e paki. Te awor no tin ningun motibo pa pensa cu e veneno tabata den e paki di juice ora el a worde compra na supermercado.

Den interes di e investigacion, no por publica mas detaye na e momento aki. Asina cu e investigacion permiti, lo saca mas informacion.

Cruz Cora Aruba colaborando cu "Hunto nos ta Yuda"

ORANJESTAD (AAN): Despues di diadomingo ultimo, Aruba a keda hopi afecta pa daño di awa. Cruz Cora a haci hopi bishita na casnan cu a perde tur cos, esaki mas den areanan di Palm Beach y Madiki. Ainda ta sigui cu bishita pa por tin un bon bista cuanto cas mester ayudo pa asina e famianan por lanta bek riba pia. Pa e motibo aki, Cruz Cora a worde acerca pa Minister President Diamars mainta pa colabora cu un accion di ayudo pa e damnificadonan. Cruz Cora lo ta encarga cu e bishita na e casnan afecta, lo inventariza kico ta necesidad di cada uno y lo raporta esaki na un centro di coordinacion di gobierno.

Asina for di e punto aki, por coordina limpieza di e casnan y tambe e centro aki por adkiri e mueblenan necesario etc. Distribucion tambe lo ta bao encargo di e centro di coordinacion aki. Pa haci tur esaki posibel, ta duna e oportunidad na comunidad pa duna su aporte pa medio di un donacion via Cruz Cora Aruba pa asina e centro di coordinacion tin fondo pa adkiri tur loke tin mester. E fondonan aki lo worde maneha y supervisa pa Cruz Cora Aruba. Pa haci donacion por deposita riba e siguiente cuenta:

Aruba Bank # 038.401.0390. Na number di: RODE KRUIS ARUBA pa "flooding Nov 20"

Tambe por haci donacion di cama pa un of dos persona, cashiy productonan di limpieza. Esaki por informa Cruz Cora na tel. 582-2219 of info@redcrossaruba.com dunandonomber, adres y telefon pa asina por pasa esaki pa e centro di coordinacion.



Why Spark?

1.2 L 4 CYLINDER ENGINE, 5 SPEED MANUAL, AIRBAGS, ABS BRAKES, IMMOBILIZER, ALARM, POWER WINDOWS/LOCKS/MIRRORS, REMOTE KEYLESS ENTRY, RADIO CD/MP3/USB/AUX, ALUMINUM WHEELS, ROOFRAILS.

2016 CHEVROLET SPARK® CLASSIC

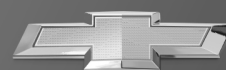
PAY ONLY **AWG 373 P/M**



+ 5 YEAR EXTENDED WARRANTY
+ 4 FREE CARMATS
+ 3 FREE GAS COUPONS OF AWG 50
+ 2 FREE SERVICE
+ 1 BUCKET OF CAR CARE PRODUCTS

FIND NEW ROADS™

CHEVROLET



TANKI LEENDERT 122
TEL: 582-3838

WWW.CHEVROLETARUBA.COM

CHEVROLET ARUBA

MODERN ELECTRONICS

**CAYA G.F. BETICO CROES # 19-23,
ORANJESTAD, ARUBA (PARIBA DI LA MODERNA)**
Tel: 588-7931 Fax: 588-7998
Email: modern@setarnet.aw



SONY PS4 SLIM BUNDLE
(i) SONY PS4 SLIM 500GB SYSTEM
(ii) UNCHARTED 4 GAME
(iii) DUAL SHOCK CONTROL
(iv) HDMI-USB CABLE
(v) MONO HEADSET
AFL:699.00



LENOVO IDEAPAD 100
(i) 11.6" HD LCD SCREEN
(ii) 2GB MEMORY RAM
(iii) 32GB eMMC MEMORY
(iv) W10 INTEL ATOM PROCESSOR
AFL:375.00



HP PAVILION LAPTOP
(i) 15.6" HD LCD-LED DISPLAY
(ii) TOUCH SCREEN
(iii) 8GB MEMORY 1TB HDD
(iv) W 10
AFL:899.00



ACER ICONIA ONE 7" TABLET
(i) 7" DISPLAY WIFI 16GB MEMORY
AFL:165.00



BLU DASH L2
(i) 4.0" DISPLAY
(ii) DUAL SIM
AFL:85.00



BLU DIAMOND M
(i) 5.0" DISPLAY
(ii) DUAL SIM
AFL:139.00



APPLE IPAD MINI 16GB
AFL:599.00



**JBL BLUETOOTH
HEADPHONES
50% OFF**



**WATCHES CASIO
GSHOCK-PATHFINDER
50% OFF**



BLU ENERGY M
(i) 5.0" HD DISPLAY
(ii) DUAL SIM- DUAL LED FLASH
AFL:165.00



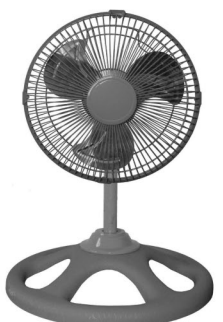
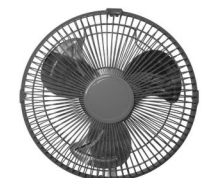
BLU LIFE XL
(i) 5.5" HD DISPLAY
(ii) 13MP FRONT 5MP REAR CAMERA
(iii) 8GB MEMORY-1GB RAM
AFL:229.00



SAMSUNG J7
AFL:465.00



**DJ SPEAKERS WITH
WIRELESS MIC
50% OFF**



**10" STAND FAN
AFL:29.00**



BLUETOOTH/USB SPEAKER
AFL:45.00



PIONEER CAR DVD PLAYER
(i) 6.1" TOUCH SCREEN
(ii) DVD/CD/MP3/USB/AUX
AFL:425.00



PIONEER CAR RADIO
(i) CD/MP3/RADIO
AFL:119.00



PIONEER CAR RADIO
(i) CD/MP3/RADIO
(ii) USB
AFL:169.00



BOSS DVD PLAYER
AFL:299.00

20%-50% OFF ON ALL GAMES-CAR SPEAKERS-WOOFERS-HAIR CLIPPERS

CARNICERIA CENTRAL

KERKSTRAAT # 2 • Tel: 582-4117

Carni fresco tur dia!

Bon surti den carni baca, porco, galiña, cabrito y carne, calacuna, rabo salo.

BON PRIJS Y BON SERVICIO!

Pasa bishita nos libremente.

Dialuna-Diasabra

Orario: 8:00AM-12:30PM / 2:00PM-7:00PM



Dos aña di prison existi pa homber acusa di a forza un colega di trabao tene relacion cune na trabao

ORANJESTAD (AAN) – E Colombiano C. ayera mainta ta para riba cu ningun momento el a forza su colega, un dama di 18 aña, tene relacion sexual cun'e na trabou. Segun e sospechoso C., tur cos a sosode a base voluntario. Fiscal no ta kere e storia di C. y a existi 2 aña di prison. E abogado cu ta representa e victima a existi algo mas cu 900 florin pa daño material y 15 mil florin pa daño inmaterial. Abogado di e sospechoso mr. Illes ta mus-

tra cu e victima su declaracion ta dudoso y no ta haya cu por acusa e sospechoso pa a forza.

FORZA DAMA TENE RELACION

Fiscal a acusa e sospechoso C. cu riba 2 November 2015, el a forza un dama di 18 aña na trabou pa tene relacion sexual cun'e. Fiscal a muestra cu C. a sera un porta na lock y a ranca paña for di curpa di e dama y a tene relacion sexual cun'e na trabou.

Hues a puntra C. si e acusacion ta corecto. Segun C. e muher tabata kier relacion cune. E momento ey C. tabata trahando como supervisor di un compania. E victima tabata atende clientenan. C. a admiti di tabatin relacion sexual cu e dama na trabou. Hues a puntra si esey ta normal. Segun C. esey no e sa. E no sa si esey ta permiti na trabou. Ta asina cu C. a wordo kita for di trabou. Aparentemente door di tabatin relacion sexual na trabou cu un

colega di trabou, a kit'e pasobra esaki no ta permiti. Hues a muestra cu segun declaracion di un empleado, C. a puntra un di e trahadornan si tin camera di seguridad na trabou. Segun C. ningun momento el a papia di esaki cu un empleado. Hues a muestra cu e victima a haci denuncia y a bisa cu pa un tempo caba C. tabata busca pa tin relacion sexual cun'e. Segun C. nan tabatin un relacion amoroso na trabou. Tin biaha nan tabata sunchi otro. Hues a bisa cu e victima a declara

na Polis cu ora nan tabata den auto di trabou, C. lo tabata mihi cu su parti intimo y tabata sunchi. C. a desmenti esey. Hues a puntra con por ta anto cu e dia ey tabatin relacion sexual. Segun C., e dia ey nan tabata sunchi y a bay asina leu cu a tene relacion sexual. Hues a puntra con C. cu ta mas cu 30 aña, tin relaciona cu un hoben di 18 aña. Segun C. e ta mira e victima como un muher. Hues a remarca cu e no ta tene cuenta cu ta un colega di trabou y cu no por tene relacion sexual na trabou.

DEMANDA DI DAÑO

Abogado di e victima a presenta den Corte cu e psicologo cu ta tratando e victima pa mas cu 1 aña. E abogado a bisa Hues cu e demanda ta material y inmaterial. El a bisa cu e victima a keda 3 luna sin bay traha y cu e ta mas cu 1 aña bou tratamiento di psicologo. Segun e abogado, tin chens cu e victima lo bay keda cu kehonan. E victima a keda afecta y esaki a afecta su relacion cu su pareha. E victima a keda traha na e compania. E abogado a demanda 15 mil florin inmaterial y algo mas di 900 florin material. El a menciona sentencianan caminda ta muestra con a condena daño inmaterial pa victima di violacion. E abogado a bisa cu no por bisa cu despues tratamiento di psicologo, no lo bay tin mas keho. El a keda afecta. El a presenta tambe raport di psicologo. El a bisa cu e compania ta cubri gastonan di tratamento di psicologo.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya C. culpable. El a muestra cu C. ta para riba cu tabatin relacion pero voluntario. Fiscal a splica cu pa casonan asina ta fastioso pasobra tin declaracion di e victima contra e declaracion di e sospechoso. Mester busca otro pruebanan cu ta duna peso na e victima su declaracion. Fiscal ta haya cu tin pruebanan di sosten. E victima a bisa cu C. a sera e porta na lock. C. ta admiti esey. Tin testigonan a

Amito

BLACK FRIDAY SALE

TWO DAY SALES EVENT
NOVEMBER 25TH - 26TH
OPEN TILL 8PM



Find Us On Facebook

Sigui lesa pag. 14

Continuacion pagina 11

bisa cu e victima a reacciona violento cu C. despues di e relacion sexual forza. Despues e victima a dicidi di conta un colega kico a sosode. E dia siguiente el a bay haci denuncia. Otro colega a bisa cu el a mira cu algo a pasa e victima cu no tabata actua normal mas. Tin testigonan a bisa cu e victima a bisa nan cu diferente biaha C. tabata molesti'e. Nan no a mira cu C. a sunchi of tene relacion. Fiscal ta haya cu tin suficiente prueba cu ta muestra cu C. a tene relacion cu e victima contra su voluntad. Fiscal ta haya cu e sospechoso C. a tacha integridad di e dama. Fiscal a exige 2 aña di prison. Pa loke ta e demanda, el a pidi Hues pa declara no admisibel e parti material. Fiscal ta haya cu no tin suficiente indicacion riba e suma aki. El a bisa cu e victima por cuminsa un caso civil. Pa loke ta e parti inmaterial, el a ta haya cu esaki ta aceptabel.

DEFENSA ABOGADO

Abogado mr. Illes a bisa Hues cu e acusacion contra su cliente ta basa solamente a base declaracion di e dama victima. Ta un hecho cu nan tabatin relacion sexual pero a base voluntario. Segun e abogado ningun momento C. a forza. Al contrario e victima mes a participa den e relacion sexual. Na opinion di e abogado, e testigonan ta bisa cu ta e dama a

bisa nan cu C. a abusa di dje. E ta haya cu e declaracion di e victima no ta confiabel.

El a menciona ley cu ta muestra cu no por condena un sospechoso solamente a base di declaracion di un persona. Un persona so no ta suficiente prueba. No tin suficiente prueba di sosten y pesey e ta haya cu mester declara C. liber.

E abogado a remarca cu ta strano cu e victima no ta corda ki dia e relacion sexual a sosode. E ta haya cu si ta algo dramático, bo no ta lubida facil. E abogado a muestra cu e relacion a sosode dialuna y e victima a haci denuncia te diabierna.

E abogado a muestra tambe cu e no ta kere cu un victima di abuso sexual lo bay comporta manera e victima esta cu e tabata tuma lift cu e sospechoso mes envez di nenga di bay of busca ayudo di otro. Tur esaki na opinion di abogado ta crea duda den e victima.

El a señala cu e victima su declaracionnan no ta consistente. Tambe el a muestra cu tin un testigo a bisa cu el a puntra e victima pakico e no a bay haci denuncia na superiornan. E victima a bisa cu e no kier problema na trabou. E abogado a puntra pakico? Ta algo a pasa cune toch. E victima a laga sa si e sosode un biaha mas e ora si e lo bay na superiornan.

E abogado a bisa Hues cu e ta haya cu mester declara C. liber.

Si acaso Hues pensa diferente, e ta haya e castigo exige pa Fiscal exagera y tambe e demanda inmaterial di 15 mil florin. El a muestra cu den caso caminda mucha chikito a wordo abusa a demanda 7 mil florin. E caso di abuso di agente policial fe-

menino e demanda tabata 6500 florin. Fiscal a reacciona cu e hecho cu e victima no a bay haci denuncia cerca superior, no kiermen cu su declaracion no ta confiabel. Door cu tin 18 aña e tabatin miedo cu e lo por perde su trabou. Abogado

mr. Illes a remarca cu ta hustamente pesey ta cuestiona su comportacion. Si bo no a haci nada bo no tin miedo. Hues a sera tratamiento di e caso y a bisa cu e lo bay studia e caso y lo dicta sentencia dia 15 December 2016.

Black Friday Sale

CASH & CARRY

EEE ARUBA

CRAZY

EVEN BETTER!

Appliances, Electronics, Houseware and more

20% All in store items



AWE ZWARTE PIET TA NA

Tois4us

coi HUNGA di calidad!

Muchanan bin awe
diabierna di 5 pm pa 6 pm cu mami y papi
Piet nan ta tumando carta pa St. klaas
cumpra bo regalo diasabra dia 26 nov.

BLACK FRIDAY

50% OFF

TOYS


SHOPPING NIGHT

(WE ARE OPEN)

FRIDAY 8.00 a.m. TO 8.00 p.m.
SATURDAY 9.00 a.m. TO 8.00 p.m.
SUNDAY 9.00 a.m. TO 3.00 p.m.
LUCKY GROUP OF STORES
Nos Ta Habri Awe
8.00am te 8.00pm

LG

Life's Good

REFRIGERATOR

 Awg
479,-

DAEWOO
MICROWAVE

 Awg
129,-
WESTON
**SPLIT UNIT
AIR CONDITIONER**

**LOWEST
PRICE**

Inverter

 12000BTU
110V

Inverter

 9000BTU
220V

WESTON

Awg

739,-

Awg

839,-
**SAMSUNG
GALAXY J1 mini**

 Awg
149,-
**SAMSUNG
GALAXY GRAND Prime Plus**

 Awg
339,-
**SAMSUNG
GALAXY J5**

 Awg
359,-
**BLU
PRODUCTS
Smart Phones**

**15% To 20%
OFF**
**EZ TAB
9" Android Tablet**

 Awg
149,-

1080p SMART LED HD TV

SHARP
55" LED HD TV

 Awg
919,-
SAMSUNG
46" LED HD TV

1080p SMART LED HD TV

 Awg
599,-
LG

Life's Good

43" LED HD TV

 Awg
589,-
Midea®
**SEMI
AUTOMATIC
WASHING
MACHINE**

10Kg

 Awg
339,-

**BLACK FRIDAY
BLOWOUT
SALE**


20% OFF

CASI TUR COS TA DEN BARATIO
SOLAMENTE PA 3 DIA SOO....
BIN PROBECHA AWE MES
SALE!
**BLACK
FRIDAY**
NO TA DEN BARATIO

Paña Interior / Meya / Cosmetic / Marka Curver / Marka Sterillite / Voile Cortina / Faha / Electronics / Cushinchi

LUCKY SUPER STORE

JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS

HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630



RETRACO
Sure Solutions

Tel: 582-6750

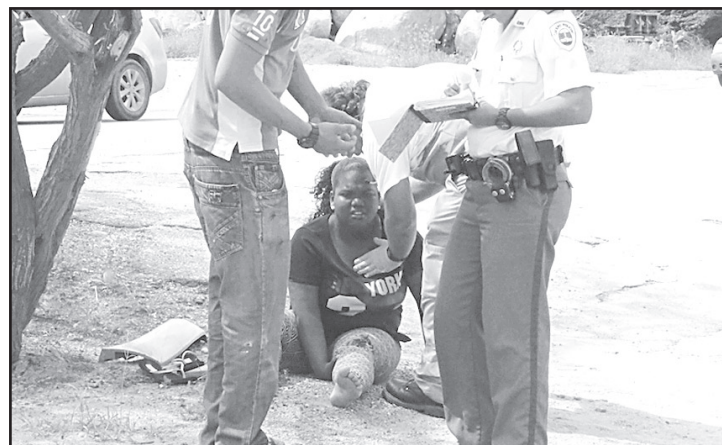
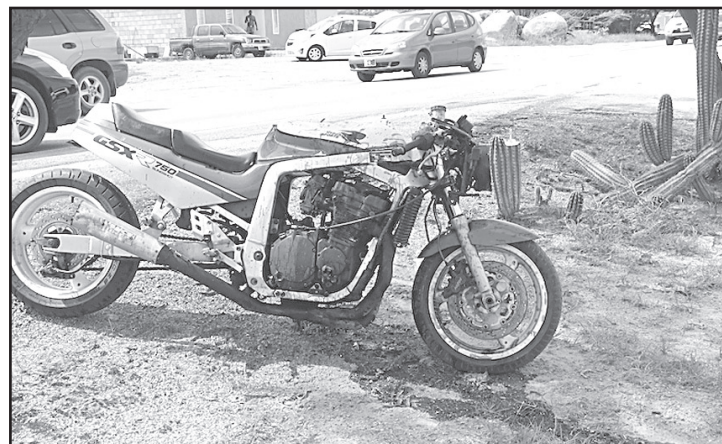
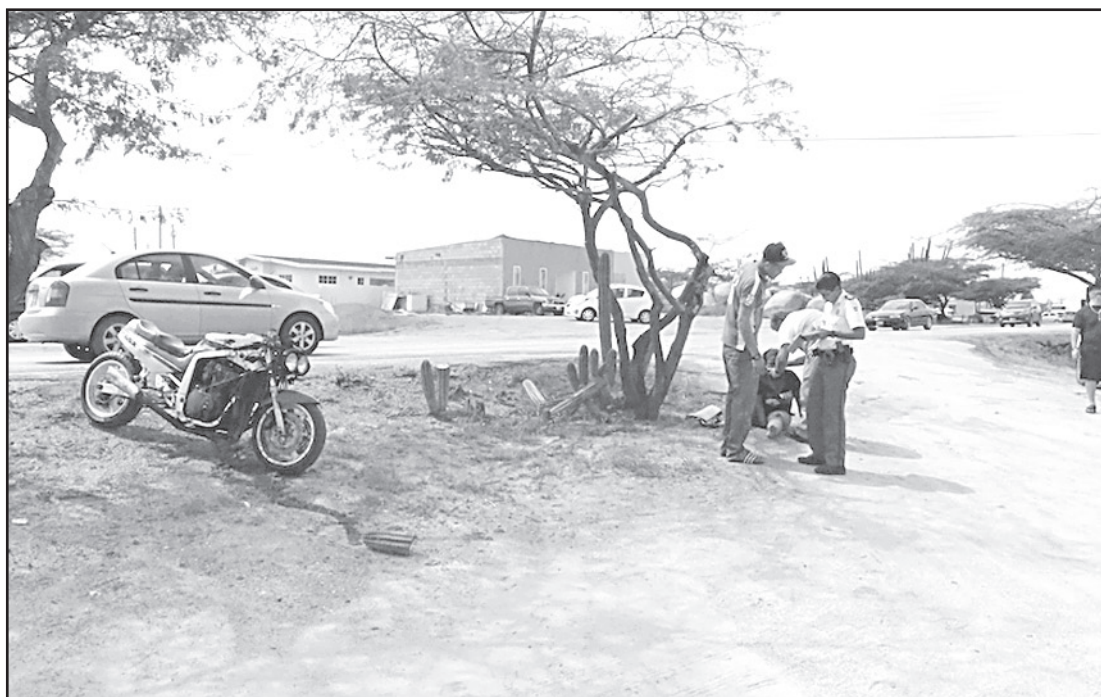
Tanki Leendert 112-F

www.retracoaruba.com

Bamboo Floors

Solido • elegante • duradero • bunita bista natural •
bon pa medio ambiente • mester di menos mantencion •
rapido pa instala • tin variacion di color.
Ideal pa camber | sala | comedor | sala di reunion.

Brommer a dal riba pickup cu ta lorando na Piedra Plat



ORANJESTAD (AAN): Riba e caminda na Piedra Plat diahuebs merdia a sucede un accidente entre auto y brommer, cu resultado di dos persona herida.

E pasaheronan riba e brommer ta esunnan cu a keda herida y a solicita ambulance.

Polis di trafico tambe a presenta na e dalmento pa asina tuma datos. A constata cu e pickup a bay lora na su man robes net ora cu un brommer ta pasando e na su man robes pa bay ariba y aki ta unda e brommer a dal riba e pickup.

SALE
BLACK FRIDAY 25th
&
SATURDAY 26th
of
NOVEMBER

25% OFF
ENTIRE STORE

HOURS
12 NOON - 9:00PM
(CASH ONLY)

hunkemöller

BE THE FIRST!
we open at 5:00am

B BOOLCHAND'S
ARUBA - CURAÇAO - ST. MAARTEN - ST. THOMAS

Black Friday Sale

THIS YEAR IT'S GONNA BE HUGE

Friday November 25th - 5am

FOLLOW US ON FACEBOOK FOR MORE DEALS

 /boolchandsaruba

Up To
50%
Discount



Apple iPhones

Starting at
439
AWG



BLU Smartphones

Starting at
69
AWG



Samsung Smartphones

Starting at
199
AWG



Tablets
EZ Tab - Alcatel - Samsung

Starting at
89
AWG



Bluetooth speakers

Starting at
29
AWG



Sharp 55" Smart LED TV

919
AWG



Sony PlayStation 4 SLIM
500GB

589
AWG



Samsung Smart TV
32" - 40" - 50"

32" - Smart TV
459
40" - Smart TV
639
50" - Smart TV
1149
AWG



HP All In One with Wi-Fi
Printer - Scanner - Copier

79
AWG



HP Laptop
Quad Core - 4GB - 500GB

Starting at
549
AWG



Portable Powerbanks
10000 mAh

Starting at
59
AWG



DJI

HUGE
DISCOUNTS



Go Pro Hero

Starting at
369
AWG



Tasco Telescope
Free Microscope

Starting at
69
AWG



Water Proof Digital Cameras

Starting at
216
AWG



PS4 & XBOX ONE GAMES

Only
124
AWG



Beats Headphones

Starting at
199
AWG



Bose
Soundtouch Speakers

Starting at
339
AWG



Headphones
Polaroid - Sony - Klipsch

Starting at
22
AWG

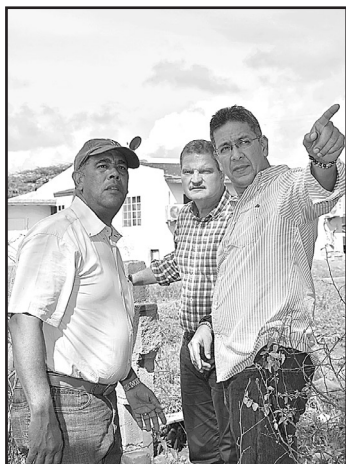


Casio Watches
And Other Brands

HUGE
DISCOUNTS

Minister Benny Sevinger mustrandu riba dañonan di yobida

Gabinete Mike Eman kier aloca 5 miyon Florin pa saneamento di infraestructura



ORANJESTAD(AAN): Relaciona cu e plan di accion cu Gobierno di Aruba ta ehecutando despues di e yobida fuerte di diadomingo cu a pasa, Minister di Infraestructura Sevinger a duna di conoce cu den Consejo di ministranan diamars ultimo a tuma decision pa busca un fondo di 5 miyon Florin pa atende cu tur e reparacion, pero tambe preparacion cu ta necesario pa e bon ordo y funcionamiento di nos pais.

E decision a bin despues di a sinta cu instancianan concerni pa haci un evaluacion di camindanan cu a kibra y cu lo haya

problema den e proximo dianan pa motibo di e santo cu a keda para. Tambe a tuma nota di e buracan y tur ta trabao cu lo mester tuma luga entre awo y december. E fondo lo sirbi pa resolve no solamente caminda, pero tambe dam, rooinan y sistemanan di riolering cu mester atende atrobe cu nan, mantene nan, actualisa y prepara pa si awa sigui yobe.

Minister di Finanzas ta buscando e fondonan y hunto cu Minister di Infraestructura, lo bay Parlamento pa esaki duna su aprobacion. Minister Sevinger a indica cu esaki ta importante pa alivia e situacion actual di nos careteranan y pa evita cu ta haya mas daño den infraestructura. "Si bo no drecha awo y awa sigui yobe, lo haya mas daño y e ora ey e trabao ta bira mas grandi." Mientrastanto, ya caba Minister Sevinger a coordina pa tur servicio di Departamento di Obran Publico (DOW), Serlimar y Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa, cuminsa haci loke por, entre otro, limpieza di dam, rooi, riool y careteranan.

FOOTFIT BIRKENSTOCK® Clarks®

FROM

30%

TO

50%

BLACK WEEKEND SALE

• This Friday and Saturday Only •

L.G. Smith Boulevard 108 • Tel.: 583-1022
Palm Beach Plaza Mall, L.G. Smith Boulevard 95

SUPER SHOPPING 2 DAY SPECIAL BLACK FRIDAY WHITE SATURDAY

Cu cada compra di Afls. 100, bo ta paga solamente Afls. 75

E oferta ta valido ariba **TUR ARTICULO** den e tienda

ADDRESS: OOSTSTRAAT #5

TEL: 5822818

PARKING GRATIS SITUA NET BANDA DI E TIENDA,
NA VAN WALBEECKSTRAAT



Mester pone hopi atencion na criaderonan pa sangura y specialmente caminda tin hopi tire bieu

ORANJESTAD (AAN) Despues di e yobida sorpresa cu Aruba a caba di haya Diadomingo, por a tende expertonan den ramo di combatimento di san-

gura, cu e pueblo di Aruba, mester cuminsa pone extra atencion pa loke por tin rond di cas cu por bira un criadero pa sangura.

Esaki ariba su mes ta un

bon conseho, pero e gran pregunta ta keda, ken ta bay controla, caminda cu tin hopi tire poni y cu facilmente ta bira un hotel di cinco estrella pa sangura?

Un atencion extra ta worde pidi na e departamento concerni, pa laga haci algo cu e tantisimo lugarnan cu tin tire bieu deposita of laga atras, prome cu tur esakinan, bira epidemia di sangura ariba Aruba.

Control inespera na scol relaciona cu droga

ORANJESTAD, (AAN); --- Presencia di polis a wordo rekeri pa asistencia na Colegio San Augustin. Tabata diaranzon mainta a solicita e presencia di polis y na yegada polis a papia cu e cabezante di e scol cu ta e señora di inicial H. cu a declara cu e dia encuestion el a tene control relaciona cu droga. Den klas #2 a descubri dos mucha homber cu marihuana. Juffr. H a yama mayornan di e dos alumnonan aki. Ambos alumno a keda suspendi y a manda nan cas. Tambe Juffr. H. no tabata kier pa e dos alumnonan wordo deteni. Polis a confisca e marihuana.

Awacero ta pone cu Sede di FTA lo ta cera pa tres dia

ORANJESTAD (AAN): Directiva di FTA ta informa su miembronan, cu debi na un situacion no-saludable pa nan trahadornan cu a surgi despues di e awa torencial di siman pasa, cu a dreña oficina di FTA y a muha e tapijtnan, nan lo bay ta cera pa un limpieza total riba tres dia.

E lo ta awe Diabierna 25 di November, tambe Dialuna 28 di November, y Diamars 29 di November.

Nan ta informa e miembronan cu den caso di emergencia durante horarionan di trabao, por contact Tyrone Brema na 593-6038 of 594-5448.

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER
FRIO MAX
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

BLACK FRIDAY DEALS WEEKEND

25 November 2016: 8 AM to 6 PM 26 November 2016: 9 AM to 3 PM

ALL DAY
REFRESHMENTS
GET FREE
SNACKS
BEFORE 9 AM

MADE IN
THAILAND

SAVE MORE
AND LIVE
Comfortably
WITH **XPOWER
GOLD**

UP TO
**24
SEER**



Higher SEER
As much as **24 SEER**
for a **22,000 BTU** unit.



Quiet Operation
As low as **27dB** on select
units using low fan speed.



Filter Reminder
Friendly alert to
clean your filter.



Easy Control
Achieved with the
new infrared controls.

BTU	AMP	SEER	Installed Price	Special Price	Cash & Carry (Airco Only)
10,000 BTU	1.13 - 4.19	18	AWG. 1,825,-	AWG. 1,525,-	AWG. 1,150,-
13,000 BTU	1.10 - 5.78	20	AWG. 2,025,-	AWG. 1,725,-	AWG. 1,250,-
18,000 BTU	0.83 - 9.26	24	AWG. 2,600,-	AWG. 2,300,-	AWG. 1,799,-
22,000 BTU	0.91 - 10.13	24	AWG. 2,875,-	AWG. 2,575,-	AWG. 2,050,-

SPECIAL INSTALLED PRICE INCLUDES:

- Installation within 3 mtrs.
- Brackets • Piping kit • PVC Eco duct

CASH & CARRY PRICE INCLUDES:

- Piping kit

WITH EVERY
PURCHASE
OF AWG. 100

WIN

A CARRIER
XPOWERGOLD INVERTER
(INCLUDES A GOLD VIP
WARRANTY PROTECTION)



ON PARTS AND LABOR*



ON THE COMPRESSOR*



ON PARTS*



ON THE COMPRESSOR*



*Conditions may apply.

- Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 9 AM - 3 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIO MAX.COM

Carrier
turn to the experts

Simoons
JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

**RESULTADO DI SORTEONAN
PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER**
Diahuebs 24 November 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	GATUCHI	ZODIAC
8802 3719 7095	3461 2887 4901	6823	MERDIA 2913 9041 7760	ANOCHI M 1436 6470 8604
LOTTO	NOV: 02-03-07-18-30	BIG 4	M	2303
			A	6994

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorlenny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloé	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion	
CIZKA	583-0331

Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928

Twelve Step Meetings	AA
NA ALANON OA	583-8989

Fundacion Amor Pa	
Prohimo	568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group	
	565-7500

Fundacion Centro Ecologico	
Aruba	562-8984

Bureau Sostenemi	588-1010
Abuso y maltrato contra menor	

Fundacion C.V.A. pa prevencion	
y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— 30 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 37 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 95 dia
Pa celebra Parada
Grandi Carnaval 2017.

— 310 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diabierna 25 Nov 2016

**DOCTER
NA WARDA
SAN NICOLAS:**

Dr. Boderie
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Habibe
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

**BOTICA
NA WARDA**

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Santa Anna NV
Noord 41-B
Telefon 586-8181

e-CONTACT

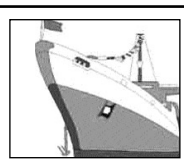
E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—25 November 2016
Solo ta baha: 6:11 p.m.
—26 November 2016
Solo ta sali: 6:43 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diabierna 25 Nov 2016:
Star Pride:
(07:00 - 18:00)
—Dialuna 28 Nov 2016:
AIDAdiva:
(08:00 - 18:00)
—Diamars 29 Nov 2016:
Serenade of the Seas:
(06:00 - 16:00)
—Diarazon 30 Nov 2016:
Mein Schiff 5:

**Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??**
**SOS
AYUDA**
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



FLORIDA LOTTO
Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 23 November 2016
02 - 04 - 10 - 26 - 29 - 31

6 Number Bon:	\$ 4.000.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 2.691,00	..Tin 31 ganador.
4 Number Bon:	\$ 45,00	..Tin 1.597 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,00	..Tin 26.606 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 26 November 2016:
Siguiente Prome Premio: \$5 miyon.



NEW YORK LOTTO
Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 23 November 2016
06 - 09 - 10 - 18 - 25 - 42 Bonus: 26

6 Number Bon:	\$ 3.200.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 17.225,00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 671,00	..Tin 19 ganador.
4 Number Bon:	\$ 14,00	..Tin 983 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 19.161 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 26 November 2016:
Siguiente Prome Premio: \$3.5 miyon



POWERBALL
Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 23 November 2016
07 - 32 - 41 - 47 - 61 POWERBALL: 3

5 Number +Powerball	\$ 374.100.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 3 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 33 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 817 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 2.133 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 52.006 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 44.303 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 351.266 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 842.208 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 26 November 2016:
Siguiente Prome Premio: \$403 miyon.

Bisti bo Seatbelt semper!
E ta salbabo!



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

TA RESTA

5

DIA



BLACK 5 DAY

Hasi tur bo compranan y paga den
24 luna sin interes
Crown

Toys4us
coi HUNGA di calidad!
Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207



AFL.
75,-



AFL.
37,-

20% off



AFL.
95,-



AFL.
59,-



AFL.
125,-



AFL.
52,-



AFL.
75,-



AFL.
125,-



AFL.
35,-



AFL.
75,-



AFL.
35,-



AFL.
35,-



AFL.
55,-



AFL.
37,-



AFL.
25,-



AFL.
32,-



AFL.
49,-

BLACK 5 DAY



**CASI
NOBO**

HASI TUR BO COMPRANAN
Y PAGA DEN **24 LUNA** SIN INTERES

5
DIA TA RESTA

HAGEMYER



BLACK FRIDAY SPECIALS



iPhone 6 – 64 GB
Silver/Space Grey/Gold
Afl. 1399 excl. bbo/bazv cash only!

iPhone 6 – 16GB
Silver/Space Grey/Gold
Afl. 1100 excl. bbo/bazv cash only!



iPhone 6S – 64GB
Space Grey/Gold
Afl. 1599 excl. bbo/bazv cash only!

iPhone 6S – 16GB
Space Grey/Gold
Afl. 1399 excl. bbo/bazv cash only!



iPad Air 2 - 10"
WiFi/BT – 3G (Cellular option) – 16GB Silver
Afl. 1399 excl. bbo/bazv cash only!

iPad Air 2 – 10"
WiFi/BT only – 16GB Gold
Afl. 1100 excl. bbo/bazv cash only!



iPhone 6S Plus – 64GB
Space Grey
Afl. 1799 excl. bbo/bazv cash only!



iPad Mini 3 – 8"
WiFi/BT only – 16GB Gold
Afl. 899 excl. bbo/bazv cash only!

iPad Mini 3 – 8"
WiFi/BT only – 128GB Gold
Afl. 1199 excl. bbo/bazv cash only!

AVENIDO MILIO J. CROES 114 . TEL. 521-1180 . FAX. 583-1508
ORARIO: 9AM-6PM DIALUNA PA DIASABRA . INFO@HAGEMYERARUBA.COM



HAGEMYER ARUBA

Black Friday

Sale



CELL TRONICSS

The Perfect Choice for Mobile & Electronics

Caya Betico Croes 62 Oranjestad Aruba (D.C.)

Tel: (297) 5879719, Fax: (297) 5879720 • celltronicssaruba@gmail.com

Discount On Everything

50% DISCOUNT

ON ALL PHONE COVERS & TABLET COVERS
TAMPURED GLASS FOR PHONE & TABLETS
ALL EARPHONES

25% DISCOUNT

ON ALL BLUETOOTH SPEAKERS,
HEADPHONES & BLUETOOTH HEADPHONES

35% DISCOUNT

ON ALL POWER BANKS

30% DISCOUNT

ON ALL WATCHES

20% DISCOUNT

ON ALL CHARGING CABLES, CHARGERS
AUX CABLES, MEMORY CARDS & USB



Android Smart Watch **Fls. 75.00**



SKY DEVICES TABLET
7.0 LCD, 4G READY
8GB MEMORY, 5MP CAMERA
Fls. 195.00



SKY DEVICES
Platinum 5.5
8MP CAMERA, 4GB MEMORY,
4G READY
Fls. 199.00



IVIEW 10.1
Detachable Laptop
WORKS WITH WINDOWS
& ANDROID
2GB RAM, 32GB MEMORY
Fls. 359.00

SAMSUNG

Samsung Galaxy Grand Prime	Fls. 259.00
Samsung Galaxy J2 Prime	Fls. 289.00
Samsung Galaxy J1 Mini Prime	Fls. 185.00
Samsung Galaxy J1 Ace	Fls. 229.00
Samsung Galaxy J5	Fls. 399.00
Samsung Galaxy J5 2016	Fls. 459.00
Samsung Galaxy J5 Prime	Fls. 489.00
Samsung Galaxy J7	Fls. 495.00
Samsung Galaxy J7 2016	Fls. 539.00
Samsung Galaxy J7 Prime	Fls. 599.00
Samsung Galaxy S6	Fls. 799.00



BLU®

P R O D U C T S

BLU Z3 DUAL SIM, CAMERA	Fls. 39.00
BLU DASH J 4.0 LCD, DUAL CAMERA, FLASH	Fls. 89.00
BLU ADVANCE 4.0L MP CAMERA, ANDROID	Fls. 99.00
BLU STUDIO X8 HD	Fls. 149.00
5.0 HD, 5MP+5MP SELFIE CAMERA, OCTA CORE 1.4GHz	
BLU STUDIO C HD	Fls. 179.00
5.0 HD, 8GB MEMORY, 8MP+5MP SELFIE CAMERA, DUAL FLASH	
BLU STUDIO G PLUS	Fls. 189.00
5.5 BRIGHT LCD, 1GB RAM, DUAL CAMERA	

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

				3			5	9
		7	5				6	4
	9					1		
	6				2			
2				4				3
			9				7	
		9					3	
3	1				9	6		
6	4			8				

Difficulty Level ★★★★★

11/25

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Bo horoscopo di dia

Aries



21 Mar - 19 Apr

ARIES - Bon momento pa cera tratonan, contesta propuestanan y cuminza un industria nobo. E proyectonan creativo tin posibilidadnan grandi. Number di suerte: 64 - 98

Taurus



20 Apr - 20 May

TAURO - Uza e poder di bo creatividad pa genera cambionan positivo rond di bo y no falsedadnan cu no ta conduci na nada. Number di suerte: 73 - 81

Gemini



21 May - 21 Jun

GEMINIS - Si bo ta perseverante y bo ta apoya bo habilidadnan lo nace un comienzo nobo pa bo. Mira atraves di bo wowonan di otronan y mira bo mes. Number di suerte: 34 - 75

Cancer



22 Jun - 23 Jul

CANCER - Un poco di gym pa no cay den flohedad ta haci bo bon. Cuida bo mes di alergia y picaduranan di insectonan. Number di suerte: 43 - 54

Leo



24 Jul - 23 Aug

LEO - Bo mester laga tempo pasa pa por recupera e pasion perdi. Preveni ta mucho mihor cu cura. Number di suerte: 72 - 49

Virgo



24 Aug - 22 Sept

VIRGO - Bo tin e capacidad y posibilidad di expande den otro camponan laboral of economico aunke inexplora pa bo. Number di suerte: 71 - 53

Libra



23 Sept - 22 Oct

LIBRA - Busca bo caminda personal. Trata di reconoce bo berdadero deseonan pa por alcanza e destino cu bo ta merece. Number di suerte: 17 - 39

Scorpio



23 Oct - 22 Nov

SCORPIO - Durante e lunanan cu ta bin bo por paga deudanan hopi atraza y awe ta un dia propicio pa cuminza na planifica esaki. Number di suerte: 28 - 39

Sagittarius



23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO - Abundancia ta recupera y e movimiento di placa ta genera placa. E ta bay y e ta bin. Number di suerte: 28 - 73

Capricorn



22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - Disfruta di cada momento di sensualidad sin cuestiona otronan pa sigui bo pasonan. Awe ta bon pa cambionan positivo. Number di suerte: 27 - 38

Aquarius



21 Jan - 19 Feb

ACUARIO - Bon salud ta compaña bo te fin di siman. Sa di probecha e momento, planifica un biahe y reencuentro cu amigonan leu. Number di suerte: 93 - 61

Pisces



20 Feb - 20 Mar

PISCIS - Bon momento pa cuminza un actividad cu ta provoca bo placer y satisfaccion. Number di suerte: 16 - 57

BUSCA PALABRA

E Z H K H R N A I E J M F A L
T T W Y I A Y E T Y G F N N E
N A N N V U R N P J Z T D R S
A F S E B D E U N C I K I Y E
T T W M I R I T T C F R D O N
S Z A L E C I A O C F I E R A
N Z T H M R I N B B E F P G A
O A O O A M C F G I S L S W R
C C R N J E O S O N E N E V J
B B I Y P W Z B O R J R D U X
T Z X T O B L I G A P A N Z I
Z Z I Z O O L O G I C O Q A X
N V T S R N F W V O U M K S X
O P Q J H V C S A L F T B Z T
E T N E M A R E D A D R E B E

ANTICONCEPTIVO
CONSTANTE
LECTURA
PROFICIENTE
ZAMBUYA

BERDADERAMENTE
DESPEDI
LESENAAR
TIRANIZZ
ZOOLOGICO

COHERENTE
DIABIERNA
OBLIGA
VENENOSO

6	4	2	8	5	3	1	7	9
3	1	8	9	7	4	6	2	5
5	7	9	1	2	6	3	8	4
9	5	1	4	3	2	7	6	8
7	3	4	6	1	8	9	5	2
2	8	6	7	9	5	4	3	1
1	9	5	2	6	7	8	4	3
4	2	7	3	8	9	5	1	6
8	6	3	5	4	1	2	9	7

Difficulty Level ★★★

Dicho di dia

Nan ta scupi den boca di otro

Nan ta di mesun opinion

BLACK FRIDAY



50% ALFOMBRAS COMFORTER
CORTINAS TAPETES BAÑO



Avenida Millo Croes 73 - Tel 5821033 Email. ansot@setarnet.aw

Pinta y Gana cu

To's 4 us
coi HUNGA di calidad!
Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207



Number: _____

Edad: _____

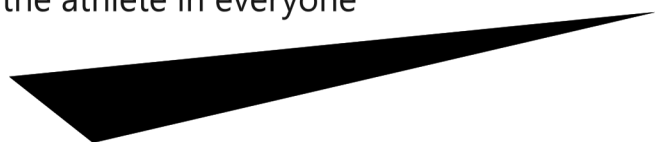
Telefon: _____

Entrega bo pintura
prome cu 5 Dec.
y participa pa gana premio
(nos tin 3 bunita premio)

BLACK FRIDAY

Weekend

Athletesports
the athlete in everyone



DOORBUSTER Only Friday 25

60% 50%

8:00 AM - 11:00 AM

11:00 AM - 7:00 PM

NOVEMBER 26 50%

the  **athlete's foot**
sport with style

15%
SALE

NOVEMBER
25 - 26

15%
SALE

NOVEMBER
25 - 26



NIKE CONTROLLED SPACE



NOVEMBER
24 - 25 - 26

30%
SALE

Riba dia internacional pa eliminacion di violencia contra hende muher

Minister Hooyboer indicando cu violencia contra hende muhe ta afecta nos tur!

ORANJESTAD (AAN): Riba dia 25 di November Nacionnan Uni ta observa dia internacional pa eliminacion di violencia contra hende muhe. Rond mundo ta marca e dia aki y ta trece cune conscientisacion relaciona cu e tema di violencia contra hende muhe y esfuerso pa elimina esaki.

Mescos cu tur otro pais rond mundo, Aruba tambe conoce



e fenomeno desagradabel aki. Na aña 2011 Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a crea Centro pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM) pa dedica mas atencion na tur asunto cu ta relaciona cu bida di hende muhe, incluyendo violencia domestico.

Na 2012, CEDHEM a lansa un programa cu yama "Kibrando e Cadena" y ta traha intensivo cu hende muhenan cu a experiencia violencia den nan bida pa asina nan por recupera nan confianza y enfoca riba nan talentonan. Fundacion Hende Muhe den Dificultad ta traha pa hopi aña na bienestar di hende muhe cu a sufrir di e daño fisico y emocional, hunto cu nan yiunan, pa por sobrepasa e periodo scur den nan bida.

Fundacionnan pa Hende Muhe den Dificultad tin 2 tarea, tanto ta brinda e servicio di shelter pa hende muhenan y nan yiu cu mester sali for di un situacion di violencia inmediatamente y tambe e guia pa por sobrepasa e situacion di violencia.

"Nos tin e hermentnan, nos tin e personanan capacita pa traha, loke nos mester ta e conscientisacion di nos pueblo henter cu violencia contra hende muhe ta afecta nos tur y esaki tin cu stop. Nos kier pa tur hende bisa NO na violencia contra hende muhe", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa riba dia 25 di November 2016.

Pa demostra su convivencia cu e tema di violencia contra hende muhe, Aruba ta participa den e movecion internacional "Orange the World", actividadnan rond di mundo uzando e color oraño, specialmente cu ta luci edificionan importante na paisnan rond di mundo.

"Mi ta invita Aruba completo, hende muhe, hende homber y muchanan pa mustra mundo cu nos lo haci un compromiso pa traha na duna casonan di violencia domestico un bos, pa denuncia ora mester, y traha na elimina violencia domestico aki na Aruba."

Fort Zoutman lo luci cu colornan oraño cuminsando for di 7or di anochi dia 25 di November. Ta invita un y tur pa comparti e evento aki y bini hunto pa mustra sosten pa e causa.

OFERTA TA
VALIDO TE DIA
3 DI JANUARI



*Condicionnan special ta aplicabel

Ata un regalo cu bo kier habri trempan

Ricibi interesnan super abou na RBC Royal Bank®! Pa prestamo pa auto nobo ricibi un interes di 7.5% APR, pa prestamo pa auto segunda mano entre 12.5% y 17% APR y riba prestamo personal entre 8% y 19% APR.

Ademas cu nos Spin & Win bo tin chens pa SPIN y gana EXTRA descuento te cu 1% APR, un gasoline voucher of un gift certificate di PriceSmart!

Cu nos interesnan abou bo pagonan mensual ta mas abou y bo lo tin mas cash den bo cartera!

It's All About You

Gana un biahe pa dos persona pa Miami!

Bishita nos website rbc.com/lowrateloans



Royal Bank

E oferta ta valido pa tempo limita di 3 di october te cu 3 di januari, 2017. E interes efectivo di prestamo pa auto nobo despues di campaña ta 9.75% APR, pa auto segunda mano esaki ta varia entre 13% y 17% APR y pa prestamo personal esaki ta varia entre 8% y 19% APR. Pa prestamo pa auto nobo ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. Gastonan di administracion pa prestamo pa auto y prestamo personal ta equivalente na 1.5% di e balor di e prestamo cu un minimo di Afl. 250. Den caso di cancelacion mester paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa cu un minimo di Afl. 500. Durante e periodo di e campaña, un (1) cliente cu a wordo aproba por haya chens di gana un biahe pa Miami pa dos persona. E premio ta inclui pasashi, acomodacion y \$500 cash. E ganador lo wordo selecta na final di januari, 2017. Empleadonan di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. y su Advertising Agency no por forma parti di e sorteo aki | RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion | Condicionnan general lo keda aplicabel. © /™ Trademark(s) di Royal Bank of Canada. RBC y Royal Bank ta marcanan registra di Royal Bank of Canada.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747

Hyundai Accent
Tremendo calidad
for di Afl. 28.900

Pa luna
Afl. 524



Hyundai Tucson
Style impresionante
for di Afl. 54.980

Pa luna
Afl. 971

ESAKITA E MOMENTO PA BUSCA BO AUTO NOBO

Cu un variacion completo di autonan den stock awor, e calidad superior cu Hyundai y Isuzu por ofrecebo, y condicionnan atractivo pa bo haya lening na tur banco, esaki ta e momento di busca bo auto nobo na Garage Centraal Aruba.

Pasa awe mes pa nos Team por yudabo yega na e auto nobo bo kier, cu e servicio solido cu Garage Centraal Aruba por ofrecebo. Probecha awor!



Sabana Blanco z/n • Tel: 522 6200 • garagecentraal.com

Montante ta un referencia, cu 0 down, cu tarifa especial di banco. Montante lo varia entre banconan. Consulta cu nos Sales Team y bo banco pa detayes.

Pasco ta cuminsa diasabra awo na Renaissance Marketplace



ORANJESTAD (AAN): Dianan ta cercando y bo por wak e tur caminda, pero un luga so sa di trece e ambiente

di Pasco te na su maximo expresion y esey ta na Renaissance Marketplace.

Deleita tur bo sintinan

diasabra awo 26 di november ora e centro comercial ta inaugura su decoracionnan di Pasco cu un tremendo fiesta di

famia. Come y baila, compra y goza; tur rondona pa e dushi ambiente di fin di aña. Renaissance tin hopi prepara y esaki ta djis e comienzo.

For di 6'or y mey di atardi e espacio y tiendanan di Renaissance Marketplace ta dreña oficialmente e temporada di Pasco. Lo tin un decoracion sumamente bunita y tradicional pa bo admira y yuda sinti den e temporada mas dushi di aña. Naturalmente Santa Claus y su elfnan lo tey pa cuminda, reparti alegria y saca potret cu tur cu kier. Otro personahenan di Pasco tambe lo t'ey.

Y mientras bo ta disfruta di un dushi cena na un di e restaurant of cafenan cu tin un menu special di Pasco prepara pa ofrece, of mientras bo ta pasa door di e tiendanan y haci algun compras tempran

den nos Bazaar di Pasco, bo ta goza tambe di e melodianan contagioso interpreta pa Chemistry Band cu ta presentando en bibo.

Tuma bo tempo pasobra no tin ningun pura. Tur loke Renaissance Marketplace ta trece pa bo riba e anochi aki, ta bay te cu 12'or; te hasta e parkeo ta gratis. Bini hunto y ban yama Pasco bon bini hunto na Renaissance Marketplace. Pa mas informacion, bishita nos pagina di Facebook: Renaissance Mall Marketplace.

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747**

Prome cu 2006 tur mucha mester a bay exterior pa evaluacion di condicion

Hospital pa 10 aña ta brinda sosten na mucha cu problema di curason



ORANJESTAD (AAN): cu nace cu of desaroya un Prome cu aña 2006 muchanan condicion na nan curason

tabata worde manda pa centronan specialisa den exterior pa un evaluacion di nan condicion.

Cu yegada back na Corsou di dr. Shirley Lo-A-Nioe despues cu el a caba su estudio den cardiologia pediátrico na Hulanda, e specialistanan di mucha na Aruba a mira un oportunidad pa haya sosten mas cerca di cas y hunto cu AZV, Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a logra atrae e especialista pa atende pashentnan 2 pa 3 biaha pa luna na Aruba. E prome “spreekuur” a tuma luga dia 17 di november, 2006. Pues siman pasa Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, e team di pediátranan y e departamento di mucha a conmemora 10 aña desde a cuminsa duna consulta na Aruba pa mucha cu problema di curason.

E departamento di mucha di Hospital ta cuida pashentnan di 0 pa 14 aña. Nan ta contento di por conta cu e oportunidad di tin un cardiologo di mucha di Corsou kende ta traha hunto cu pediátra Dr. Eric Arends como liaison y e otro pediátranan, como un team di sosten pa e pashentnan di Aruba cu nace cu un complicacion of a desaroya

un condicion di curason.

Pediátra Dr. Eric Arends a subraya cu e consulta di cardiologo di mucha ta un desaroyo hopi positivo, como cu prome cu tabatin e posibilidad aki tur baby y mucha pa kende tabata existi un duda encuanto di su condicion tabata worde manda pa specialistanan den exterior pa un chequeo y diagnostico. E situacion aki tabata fastioso pa e mayornan, y tabata trece gastonan extra pa e mayornan y e sistema di cuida. E consultanan na Aruba ta haci e proceso di chequeo hopi mas facil.

Dr. Arends a splica cu for di aña 2006 e pediátranan di Aruba ta samina e pashent prome y ta cuminsa cu e proceso di pidi diferente test. E pediátra ta discuti e caso cu e kindercardioloog y ta verwijs e pashent pa e cardiologo kende ta manda e pashent pa mas test manera echocardiogram y/of si e pashent tin entre otro dolor na pecho of ta sinti hartklop e ta haya un “ergometrie”, “inspanningstest” (test di esfuerzo). E testnan aki ta worde haci na Aruba mes.

Dr. Arends ta agrega cu testnan manera catheterisatie

y tratamiento manera cirugía, ta worde haci den exterior, pero un gran parti di e screening ta tuma luga convenientemente na Aruba mes. Den e prome seis luna di aña, ya a manda 6 pashent den exterior pa operacion, a monitor e otro pashentnan y/of trata nan aki mes, bao guia di e cardiologo.

Dr. Eric Arends a splica cu for di e embaraso caba e cardiologo pediátra y pediátranan ta traha hunto cu e ginecologo ora cu cualkier caso presenta. E echo di e baby ta worde haci pa e ginecologo hunto cu dr. Arends y dr. Lo-A-Nioe. Si e “afwijking” ta grandi ta dicidi di manda e mama pa un centro specialisa den exterior unda cu e ta completa su embarazo y haya su yiu.

Otro pashentnan ta worde detecta pa e pediátra asina cu a baby nace of durante di chequeonan na e dokter di cas of Wit Gele Kruis. Tin pashentnan di tur edad, entre 0 pa 14 aña cu ta presenta cu condicionnan cu sea nan a nace cune y nan a manifesta den e desaroyo di e hoben, of nan a desaroya cu tempo.

Durante di e seminario, dr. Lo-A-Nioe, y dr. Eric Arends a duna presentacionnan hopi informativo. A papia di e casonan cu ta presenta na Aruba, di cua condicionnan a mira un aumento y den ki area tin un reduccion, kico ta e factornan cu mester tene cuenta cun’e ora ta observa un pashent of posibel complicacion y kico ta elementonan importante y sintomanan cu ta indica un posibel condicion di curason pa tene cuenta cun’e. A elabora tambe riba e “Ziekte van Kawasaki”, cu ta un enfermedad cu por tin influencia riba e funcionamiento di e curason.

E specialistanan a duna splicacion tambe di sintomanan cu dokternan di cas mester tene cuenta cun’e, tanto cerca e pashentnan mas chikito, como e muchanan un poco mas grandi. Tin sintomanan cu no ta worde reconoci, pues ta importante pa e dokternan di cas tin atencion special pa e sintomanan aki tambe. “Basale lichamelijke onderzoek”, o sea e chequeo medico basico, a worde splica den detaye. Esaki ta resulta den informacion importante pa analisa kico exactamente ta pasando.

YOUR 5th COFFEE IS FREE



Detach the card from the new thermal cup. Collect 4 stickers and win a cup of coffee.



McDonald's_CA | McDonaldsCuracaoAruba | www.Mcdonaldsdwi.com

The "Coffee Loyalty Program - 5th Free" promotion is valid from October 7th 2016 to December 31st 2016. Any customer who purchases any regular coffee (only applies to regular coffee of 12 oz in paper "take out cups") at a participant McDonald's restaurant during the promotion period may participate in this promotion. To participate, the customer will preserve the participation card, collect four (4) seals and present the completed card to the cashier before ordering to receive one (1) free coffee (12 ounces) cup - latte, cappuccino or regular coffee. The customer will receive one seal per each coffee purchased in "to go cups". The customer should detach from the coffee cup the seal and attach it to the card. The card is not transferable for cash or any other consideration. The card is not valid if copied or duplicated. Promotion does not apply to purchases of coffee in glass cup. Promotion held by Arora Dorados Curacao N.V. ©2016 McDonald's Corporation



KOK OPTICA *Sunglasses*

SALVATORE FERRAGAMO . GUCCI . PRADA . BOSS
PORSCHE DESIGN . MARC JACOBS . BVLGARI
DIOR . CARRERA . D&G . TIFFANY & CO
JIMMY CHOO & MUCH MORE

UP TO 50% OFF
ENTIRE STORE

**BLACK
FRIDAY**
ALL WEEKEND

HAVENSTRAAT ('TILL 7PM)
PASEO HERENCIA ('TILL 11PM)
CAYA BETICO CROES ('TILL 8PM)

Shannon Henriquez:

SMAC lo haya e Permiso General pa organiza Carnaval 63



ORANJESTAD(AAN): Den un entrevista Shannon Henriquez, presidente di SMAC, kende a topa cu prome minister, kende alavez ta minister di Cultura ayera. El a splica cu e reunion a bay hopi bon. El a gradici prome minister di por a tumar espacio pa sinta cu SMAC. E reunion

a bay en principio tocante di nan algemene vergunning, di cual tin cu bisa cu si SMAC ta haya e vergunning pa organiza Carnaval 63. Esaki tabata parti di e reunion di ayera y tambe por a splica e cambianan cu a bin awor cu Henriquez ta presidente di SMAC. E tin un hunta directiva completo di

11 miembro.

A papia tambe tur loke ta e cambianan cu a bin, loke ta ruta cu conoce atrobe un cambio, orario di actividad, tambe loke por mehora pa carnaval. SMAC tey pa traha na bienestar di Aruba su Carnaval. Por conta cu apoyo di Gobierno di Aruba, cual

ta hopi importante, pa asina por garantisa cu ta bay tin un Carnaval 63 exitoso.

Permiso General:

Segun Henriquez, e permiso general aki ta duna cu durante e temporada di Januari te cu Februari 26, SMAC ta e fundacion cu tin di bisa si cualkier otro persona pa tin actividad durante periodo aki, nan tin cu acerca SMAC y via di SMAC ta duna e autorisacion y stempel pa unda cu ta evalua con e schedule caba ta di SMAC y wak si tin espacio por bin un otro evento riba e fecha cu ta desea. E ta mas tanto pa tin un control cu carnaval ta cana netjes. Cu no ta bay haya tres evento riba e mesun anochi.

Esaki ta importante pa tin e Algemene Vergunning. A base di esaki ta bisa cu cualkier evento ta pasa via di SMAC.

Hunto cu Stichting

Musica:

SMAC ta den comunicacion constantemente cu Stichting Musica, via señora Edwina Werleman. Tur cos ta canando manera mester ta. Por garantisa cu ta bay tin e festival di Caiso y Soca pa Carnaval 63.

SMAC no kier pa Januari habri e ora ta bay sinta na mesa. Ya caba a sinta y a yega na cierto acuerdo un cu otro y tin di bisa cu tur cos ta cla pa nan por cuminsa. Ya eigenlijk nan a cuminsa caba cu nan recaudacionnan di fondo, etc. Tin cuater miembro di directiva nobo cu a drenta cu ta representa Stichting Musica y tur cos ta canando manera mester ta.

Segun Henriquez ya caba e vergunning ta aproba. SMAC tin e Algemene Vergunning dialuna den nan man.

Telefonnan di Diario

582 -6747 Fax 5828551

Awe tin Aruba Shortfilm Festival den Crystal Theater



ORANJESTAD (AAN): Desiree de Sousa-Croes ta representa fundacion Berea y a conta cu na 2014 a cuminsa cu e prome Aruba Shortfilm Festival, cual a bay sumamente bon y a ripiti'e e aña siguiente. Esaki ta e di tres edicion di Aruba Shortfilm Festival. A haya caba 6 documentario cu ta acepta. A pasa un screening y a haya 4 pelicula, cortometrahe di maximo 15 minuut cu ta bay participa e aña aki. E ta bay tuma luga den Crystal theatre di 7'or pa 10'or di anochi. E ganadonan e aña aki lo bay tin un bunita premio. Tur esnan cu a participa tambe lo haya di e cuerpo di hurado un feedback, caminda cu lo bisa kico lo haci mi ho pa un siguiente biaha. Huradonan lo bay ta hendenan cu sa di filmacion, di editing, etc. y lo duna tambe cada persona cu participa tips pa siguiente biaha cu nan bolbe participa.

Participantenan local
Esaki ta pa participantenan local. Solamente personanan cu a participa cu a sigui curso di atelier's, kende sempnan ta duna curso di filmmaking, ta e grupo cu a haci documentario y e otro grupo ta hobennan cu mayoria di nan cu a haci cortometrahenan.
Croes ta invita tur hende pa bin presencia esaki for di 7'or. Nan ta sublime, di bon calidad. Sigur locual cu ta documentarionan, cosnan hopi bunita mes, cu por siña hopi di nan.
E filmnan cortico hopi biaha traha door di hobennan, ta tremendo hinca den otro, riba nivel, cada aña ta bay mas padilanti.
Tabata tin aña pasa, esun cu a

gana, tabata tin asina un bon producto, hasta el a bay studia filmmaking na Hulanda, cual e organisacion ta hopi orguyoso di dje. Cu e premio haya, el a compra su camara cual e ta trahando su filmnan na Hulanda.
Calidad di film ta tremendo, bo ta siña hopi di dje. Actuacion aki aya bo ta haya hobennan cu ora cu mira, ta acerca pa traha film den Berea Productions. Esaki ta duna un cultura di filmmaking na Aruba, un boost y duna tambe hopi exposure na e persona cu sea ta traha film, sea ta edit, of sea ta actua den e film.
Nos di Aruba por mira cu tin hopi talento local. Ta haci'e na papiamento, tin algun tin closed captions caba y loke ta hacipananinternacionalmente un push pa nan competi den otro short films festival internacionalmente.

Kico tur mester haci pa tey?
Tin cu djis yega, compra ticket na Crystal Theater of tambe cerca e participantenan, pa diabierna anochi. Si bo ta interesa pa sa pa participa otro aña cu bo film, sea documentario of cortometrahe, bin pa haya sa kico ta e nivel cu ta spera. Pero tambe semper ta bon pa ta presente, pasobra ta saca e premio di mas importante cu ta e premio di publico.

BINGO

HUNGA Y JUDA OTRO

Nov 25 Diabierna

POWERBALL 3,050.00 MINI PB 1,300.00

Wega #1: FLS 200,00	Wega #6: FLS 250,00
Wega #2: FLS 200,00	Wega #7: FLS 300,00
Wega #3: FLS 200,00	Wega #8: FLS 400,00
Wega #4: FLS 250,00	Wega #9: Progresivo
Wega #5: FLS 250,00	Wega #10: FLS 2000,00

PROGRESIVO 14,000.00

NEW 3 Den 1 3 premio pa fls 2,-

BINGO ta cuminsa
8or

BENTA DI CARCHI TA
CUMINSA 5OR NA PORTA

PRIJS: FLS 15,00 PA CARCHI CU 4 CHANCE PA WEGA

Club CAIQUETIO

At Honda We Care About

YOUR SAFETY

ATTENTION HONDA DRIVERS:

Please be aware that we have a recall under way to repair airbag inflators, **at no cost to you**, in certain Honda vehicles.

If you have a Honda vehicle that is within the year range listed below, please contact us to see if your vehicle needs immediate attention.

Thank you from the Honda Family.

CONTACT INFORMATION

DISTRIBUTOR'S NAME
Jossy Motors N.V.

CALL
297-588-9777

EMAIL
service@jossymotors.com

VISIT
www.jossymotors.com

HOURS OF OPERATION

MONDAY - FRIDAY	SATURDAY
8:00 AM - 12:00 PM	9:00 AM - 1 PM
1:30 PM - 5:30 PM	

*Metal fragments could pass through the airbag cushion material, possibly causing injury or fatality to vehicle occupants.

SAFETY

AIRBAG INFLATOR RECALL

CERTAIN AFFECTED MODELS **2001-2015**

Airbag deployment with inflator rupture*



MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

Afl.

1.150.000,-

con?



Afl. 700.000,-

+



Afl. 450.000,-

www.lottoaruba.com |



Dienst Huur- en Consumenzaken a cumpli 20 aña di existencia



ORANJESTAD(AAN)-- Diasabra 19 di november 2016 ultimo, Dienst Huur- en Consumenzaken a cumpli 20 aña di existencia. Antes e tabata conoci como Bureau Huur- en Consumentenbescherming of popularmente como huurcommissie. En realidad apenasundietareanandiDienst Huur- en Consumenzaken ta pa asisti Huurcommissie administrativamente. Dienst Huur-enConsumenzakenta atende cliente cu inkietud riba asunto di huur y consumido. Nan ta atende cu informacion general, intermediacion, algun servicio huridico y tambe servicicionan di huurcommissie. Servicionan di huurcommissie ta peticion pa terminacion di huur, peticion pa aumento di huur y peticion pa stipulacion di prijs di huur.

Dienst Huur- en Consumenzaken ta habri di Dialuna pa Diabierna di 7:30or mainta pa 4:30 or atardi pa atende cliente riba pregunta, inkietud, inspeccion of intermediacion cu ta toca asunto di huur of di consumido.

Dienst Huur- en Consumenzaken su obhetivo ta pa cuida e interes di of brinda proteccion na e consumido mediante control y promocion di comercio husto entre negoshi y consumidor y tambe concientisa e consumidor riba su derechonan. Den cumplimento di su obhetivo principal ta mantene su mes altanto di

desaroyonan nacional y internacional. Dienst Huur- en Consumenzaken ta haci tambe diferente tipo di investigacion di importancia y relevancia pa asunto di huur y consumido.

Den 2015 Dienst Huur- en Consumenzaken den cuadro di su obhetivo a atende total 2152 cliente. Esaki tabata un aumento di 745 cliente mas compara cu 2014. Den 2015 e lunanan cu mas tanto a registra caso cu problema di huur tabata den e lunanan di Juli te cu November. E lunanan cu relativamente menos caso di huur ta Januari te cu Mei.

Den 2015 e seccion di asunto di consumido a registra 93 keho di consumido. E registracion di keho di consumido ta inclui entre otro e prijs di e producto/ servicio concerni, nomber di e negoshi cu e consumido ta keha y sector comercial di e negoshi. E prijs promedio di tur keho di consumido na 2015 tabata 18581.75 florin cual ta 7755.24 florin mas hopi compara cu e promedio di 2014.

Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Dienst Huur- en Consumenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nan website: www.dhc.aw



AANKONDIGING

Bij exploit van drienewintigste (23^{ste}) november 2016 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de directeur van de D.W.J.Z. op Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van JEANNOT ARTHUR BISSLIK; wonende o Aruba;

OPGEROEPEN:

IRELIA MARIANELA REYES; zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, om op MAANDAG, DERTIENDE (13^{de}) MAART 2017 des voormiddags om 09:00 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, ten Raadhuis aan de J.G. Emanstraat nr. 51, in Aruba te verschijnen, teneinde op de door requirante(n) tegen hem (haar) ingestelde verzoek te antwoorden.

De deurwaarder
Bernard R. Roos

RODRIGUEZ - TAEKEMA

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. het recht van erfpacht tot eenentwintig december tweeduizend zestig op een perceel domeingrond, groot vierhonderd negentig vierkante meter ($\pm 490\text{m}^2$), gelegen te Washington in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 3193, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Washington 52-E**;

Inzetprijs: Afl. 225.000,00.

2. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd drieënvijftig vierkante meter (753m^2), gelegen te Seroe Blanco in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie P nummer 1622, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Seroe Blanco 163-C**;

Inzetprijs: Afl. 465.000,00.

3. het recht van erfpacht tot éénentwintig april tweeduizend zeventig op een perceel domeingrond, groot vierhonderd negenendertig vierkante meter (439m^2), gelegen te Zeewijk zoals nader omschreven in meetbrief nummer 11 van tweeduizend zes in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie F nummer 33, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Zeewijk 40-J**;

Inzetprijs: Afl. 44.000,00.

4. het recht van erfpacht tot zesentwintig juli tweeduizend eenenzestig op een perceel domeingrond, groot achthonderd vierenveertig vierkante meter (844m^2), gelegen te Noord in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1371, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Noord 106-S**;

Inzetprijs: Afl. 372.000,00.

5. het recht van erfpacht tot vierentwintig juli tweeduizend tweeëntwintig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd vierenvijftig vierkante meter (554m^2), gelegen te Pos Chikito in Aruba, kadastraal bekend als derde afdeling sectie G nummer 121, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Pos Chikito 7**;

Inzetprijs: Afl. 270.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 15 november 2016 tot 16:00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **29 november 2016 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)

Tel: (297) 588-2400 ? Fax: (297) 588-2500 ? Email: j.decuba@notarisrodriguez.com



Yama
Tipline
di
DIARIO

Bo a mira Accidente of algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento

Tel: 582 6747

McDonald's a introduci Coffee Loyalty Program

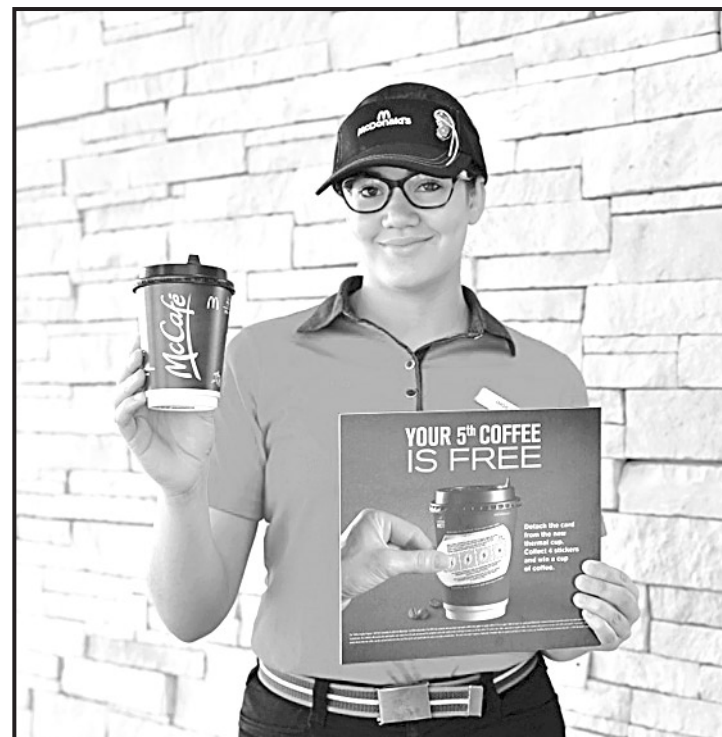
ORANJESTAD (AAN): McDonald's Aruba a lansa un programa nobo di lealtad di cliente yama "Coffee Loyalty Program" como un gesto pa gradici clientenan actual y encurasha clientenan nobo pa purba e koffie. A introduci e programa aki hustamente durante di e temporada di fin di aña y e programa ta un sorpresa pa clientenan, kende lo ricibi un bebida gratis

despues di nan compra di un di cuater copi di koffie.

"Ta un placer pa nos suministra pa nos clientenan fiel e Coffee Loyalty Program, cu ta un otro punto di conexion pa expande riba e relacion cu nos tin cu nos clientenan. E programa tambe ta brinda e oportunidad pa introduci nos koffie na nos clientenan nobo y haci'e un parti di nan bida diario," Sulina Vrolijk,

Operation Manager di Arcos Dorados a bisa.

Clientenan di McDonald's cu cumpra cualkier koffie regular di 12 ons, lo ricibi e pakete di lealtad nobo. E pakete aki ta inclui un carhi y un sticker pa kita y spaar pa nan proximo bishita. Despues di completa cuater sticker, e cliente lo ricibi un koffie regular, di 12 ons gratis. E cliente por scoge entre latte, cappuccino



of koffie Mericano (American coffee).

E programa nobo di lealtad ta valido na tur restaurant,

Santa Cruz, Seroe Blanco y Palm Beach. Clientenan por pidi nan koffie "to go" na e balie of via di e drive thru.

Special Price

Trapezium

Nos ta corta na Bo

Golf model

Obtenible den: normal, blauw, cora & berde.

BLANCO/PASTEL

5 Gallon Awg. 95,-/ 115

1 Gallon Awg. 24,-/ 27.50

Professional Paint

Christmas Special!

Address: Bushiri 26 H

Tel: 582-2771

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

BLACK FRIDAY

Sale!

A Special Gift for You

Cumpra ***Gift Certificate** di:

Afl. 500 haya **40% off!**

Afl. 250 haya **30% off!**

Afl. 100 haya **20% off!**

*Oferta valido riba Nov. 25, por wordo usa despues di Dec. 25 y riba servicio solamente.

Occasion: _____

To: _____

From: _____

Description: _____

Date: _____

Rejuvenate Medi Spa

BEAUTIFUL SKIN & SLIMMING TREATMENTS

(587.4800) Bubali 11M

Clientenan por spaar un averahe di 200 florin riba nan seguro di auto pa aña

Nagico Insurances ta lansa su campaña di “Cambia & Spaar”



ORANJESTAD (AAN): Ta e temporada di aña atrobe unda cu automobilistanan mester bay paga nan number di auto pa otro aña y mester presenta nan seguro valido, un bon momento tambe pa cambia bo seguro di auto pa Nagico Insurances. E compania a caba di lansa su campaña di “Cambia & Spaar” den cual clientenan por spaar 15% of mas, cu ta representa un averahe di 200 florin pa aña riba nan seguro.

Nagico Insurances a haci e proceso di cambio masha facil pa su clientenan. Nan mes ta consider’e e formula 1, 2 y 3. Prome cu tur cos,

manda un copia di bo polisa existente hunto cu bo rijbewijs via email cambiayspaar@nagico.com, of via whatsapp 592-3378 of via inbox di nan pagina di Facebook. Dentro di 2 dia lo manda e cliente un oferta competitivo y si acepta, den 1 dia bo polisa lo ta cla, sperando riba Bo na oficina di Nagico Insurances na Dakota.

Pa esunnan cu cambia nan seguro di un otro compania pa Nagico Insurances, lo probecha di un miho prijs, servicio 24 ora pa dia y 7 dia pa siman di Road Service den caso cu bo auto daña of den caso di accidente clientenan

ta yama 191 y Nagico ta yega mesora pa yuda Bo y regla tur asunto na e sitio mes.

Ta bon pa informa cu

solamente clientenan di seguro di auto cu Nagico no ta perde nan “no claim discount” ora ta involvi den un accidente ni mester paga e suma di 150 florin di “eigen risico” ora “claim” riba tercera parti!

Y pa tur cliente existente

cu renoba nan seguro durante e campaña, esta te dia 31 di december 2016 of clientenan nobo ta participa den e campaña cu tin como premio cu un cliente lo gana 1 aña di gasolin gratis.

Grupo di “You Have A Talent” lo tin un musical den Cas di Cultura

ORANJESTAD (AAN): E grupo “You Have A Talent”, conoci tambe como UHAT, lo ta cla pa un Musical!

DIARIO a haya sa cu dia 8 di december UHAT lo celebra nan Thanksgiving Event den forma di un musical. E Musical yama “Un Rey a Nace” y tur actornan ta nominadonan di añanan 2014 - 2016. Nan ta di tur tres categoria cu Uhat ta traha cu ne, esta Mucha: te 12 aña, Hoben: 13 - 21 aña, y Adulto: 21 bay ariba.

Nan ta pasa un programa relaciona cu e Evento aki na Telearuba, awe Diabierna 25 di November y diadomingo 27 di November. E ora di transmision ta 5 pm. pa 5.30.

Sintonisa e programa y haya sa mas di e actividadnan cu Uhat a yega di organiza caba pa mucha, hoben y adultonan.

Carchinan pa e Presentacion di e Musical cu lo ta na Cas di Cultura ta obtenibel na school di Arte Sanicolas y tambe na Cas di Cultura.

Perdida



Perdida chiwawa hembra esterilizada, por nombre: NEGRA/NEGRITA con collar MORADO y tiene una campanita gris. Es de color marron oscuro con marron claro en sus patitas y debajo de su estomago. Ya es vieja tiene 8 años, fuera de eso no tiene Casi dientes y fuera de eso esta enferma, necesita sus pastillas para el corazon diariamente, ya que tiene el gusano en su corazon. A sido perdida del dia domingo 20 de noviembre 2016, por los truenos por la via (camino) de RUMBASTRAAT 37, Delivery Fast, Belasting y el lugar de AZV donde renuevan el carnet Di A

Por favor el que la vea O la persona que la tenga tomar contacto con cualquiera de estos numeros telefonicos - 594-9482/- 593-1290/- 567-0617/- 5881432/- 593-4742 **Habra recompensa!!!! Gracias de antemano,**



Shopping • Dining • Entertainment

BLACK FRIDAY

Save on your Favorite Brands
Music and Entertainment

NOVEMBER 25

STORES & RESTAURANTS WILL BE OPEN TILL 12:00 AM

PASEO HERENCIA SHOPPING MALL • J.E. Irausquin BLVD 382
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.75 per hour
FREE parking weekdays till 12noon and weekends till 5pm

f You Tube
#paseoherencia
paseoherencia.com

NOS TIN *TUR* PINTURA PA BO *CAS* OF *EDIFICIO*



Paint Boutique Pintacasa

DEN SIMAN DI 7:30AM PA 4:30PM (NON-STOP)

DIASABRA DI 8:00AM PA 1:00PM (NON-STOP)

Art & Design

CUSTOM SIGNS INNOVATIVE GRAPHICS

Art & Design nv is a full service graphic and sign company with more than 29 years in the Aruban market. We are seeking a dynamic individual to plan, manage and direct daily production of graphic systems, ensuring these are produced and delivered competitively, timeously, efficiently, cost-effectively and in line with customer expectation.

PRODUCTION MANAGER - GRAPHIC DEPT.

Responsibilities

- To coordinate the process of planning, calculating and presenting quotations to clients.
- To coordinate production as well as to negotiate with sub-contractors involved in a project.
- To coordinate and control quality of all in-house production delegated to designers and sign makers.
- Maintain effective customer contact during projects to ensure customer satisfaction and intervene in the production phase where necessary.
- Monitor project budgets by comparing and analyzing actual results with planned costs.

Skills

- Must be an analytical, systematic individual with exceptional organizational capabilities that can work well as part of a team as well as on one's own.
- The ability to work under pressure and to stay focused on completing tasks and delivering production of the final product on time are imperative.

Requirements

- Minimum MBO with 3 years of purchasing or logistics experience within the graphics industry.
- Proficiency in computer graphics applications (Adobe) and Project Management Software is a plus.
- Good communication and inter-personal skills in order to deal effectively with clients and colleagues.
- Good command of English, Papiamentu and Spanish.
- Good insight in the technical aspects of producing artwork and printing.

Applicants must be an Aruban citizen or have a valid working permit.
Apply in writing, including your resume and verifiable references, to:

ADVANCE HUMAN RESOURCES

Wayaca 31-A, Att.: Ms. Charlene Nectar - email: charlene@advance-hrs.com

Tin dos evento pa purba Lionfish

Diasabra cookout y Diadomingo fundraiser di Lionfish

ORANJESTA (AAN): Bo a purba e especie invasivo Lionfish caba? E ta sumamente sabroso y e mihor forma pa combati'e ta pa captura y come e pisca aki.

Ademas di ta dushi pa come, Lionfish ta saludable cu contenido halto di Omega 3. Bo ke sa mas di esaki? Diasabra y Diadomingo awor ta bo miho chens pa e aña aki. Hadicurari, Centro di Pesca a uni forsa un biaha mas cu Santa Rosa, Jolly Pirates, Romar Trading, Wine and Dine y Aruba Reef Care Foundation, pa patronisa 2 actividad atractivo pa bo haya informacion di Lionfish y alavez purba esaki pa bo mes.

Evento gratis riba beach Diasabra: Diasabra 26 di November di 1'or pa 4'or di atardi na e clausura di e Hadicurari Lionfish Challenge, lo bo por purba pisca cu e casadonan trece, completamente gratis, mientras cu tin.

Esaki ta tuma lugar na beach dilanti di e pier di Hadicurari situa entre Moomba Beach Club y Marriott Ocean Club. Aki tin e final di e competencia di gara Lionfish. Lo tin dunamento di informacion,



como tambe demostracion di traha cu e pisca, filetia y haci limpi, y tambe lo tin muestranan di Lionfish hasa na diferente forma door di Nos Clubhuis restaurant cortesia di Wine and Dine.

Contribui 50 Florin Diadomingo y disfruta: Diadomingo 27 di November tambe bo tin chens di saborea Lionfish. Contribuyendo cu un ticket na valor di 50 Florin bo por gosa di creacion culinario di 5 chef magnifico, ricibi paquete di informacion incluso receta, haya informacion di voluntarionan presente y disfruta di bahada di solo den un ambiente fenomenal na Nos Clubhuis purbando biñanan specialmente acopla, cortesia di Romar Trading y Wine and Dine. Ainda a keda algun ticket na e Oficina di Jolly Pirates Aruba. Tur fondo recauda ta pa e esfuerzonan di combati Lionfish na Aruba.



"like" us on

facebook

facebook.com/diarioaruba

Baba's
TV & Appliance
Depot

BLACK FRIDAY

UPTO **50% BEST HOTTEST**
OFF PRICES DISCOUNTS

CERTIFIED MEGAMALL L.G. SMITH BLVD. ORANJESTAD, ARUBA. TEL: 583 4557 CEL: 594 7773 FAX: 5834760

Ricard Croes a bira lider nobo di RED Democrático y 2017 nan ta den eleccion



ORANJESTAD(AAN): Rudy Lampe no lo sigui como lider di RED Democrático. Pueblo por conta cu presencia di liderazgo nobo pa eleccion cu ta bin. Ricardo Croes lo bira lider di e partido RED. Ricardo Croes ta un hurista. E ta e mihor preparacion pa drenta Parlamento. E confianza tey cu nan tin e preparacion suficiente pa tuma e liderazgo di partido RED.

A mustra Rudy Lampe di

partido RED cu tin diferente punto cu antes a menciona y cu awe ta temanan comenta den pueblo. RED no ta oportunista. RED tin su estatuto y principio. A base di principio nan ta tuma nan decision segun Rudy Lampe. Despues cu nan a worde lastra y castiga, e votonan di RED Democrático a bay hopi atras.

A puntra Rudy Lampe pa splica dikun e mes no por

sigui na cabez di e partido cu el a cuminsa cun'e? El a splica cu el a haya un sla den ultimo eleccion y bay atras masha pisa. El a perde eleccion cu 1000 voto cu el a bay atras. Den bida nan ta dunabo un second chance. A perde prome oportunidad y el a haya un di dos chens y resultado tabata

fatal. Despues di e second chens ta bon pa laga otro sigui cu por haci un mihor job cune segun Rudy Lampe. Den seno di directiva a yega na e consensus cu Ricardo Croes ta bira lider.

A puntra Rudy Lampe si e lo sigui riba e lista pa proximo eleccion? Ademá a mustre

cu e tabata esun cu a carga e partido cu su votonan. Con lo haci awor? E ta keda disponible pa pusha e lista di e partido si e congreso di partido dicidi y aproba e lista pa eleccion 2017. Na July e lista lo worde aproba segun Rudy Lampe.

Smart systems
Security & Automation Systems



JOB
OPPORTUNITY

We are looking for **Two Full time Alarm technicians** with or without experience



Alarm Technician

JOB DESCRIPTION

Installing a/o maintaining alarm systems and video cameras
Maintain a high level of customer service
Proficient at using hand and power tools
Ability to work with Smart Phones
Needs the ability speak clearly to customers
Other duties to be assigned as needed.

REQUIREMENTS

Must have valid driver Licence
Applicants must bring a certificate of good conduct ("Verklaring omtrent gedrag")
Needs the ability to work independently or as a team
Willing to work on call schedule

If you are interested pass at one of our offices at Paradera 185-B or Avenida M.J. Croes 118 (In front of Flora Market).
Or sent us an e-mail at info@smartsystems.aw

Tel: 588-4259

TODOS PETSHOP

Uruguaystraat # 2 • Cel: 592-4886

Tin descuento for di awe
te cu fin di año

10% - 20% - 30% - 50%



Women's Club of Aruba ta rindi tributo na dr. Harold Narain

ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo directiva di Women's Club of Aruba (WCA) a tuma nota di e tristo noticia riba social media, cu dr. Harold Narain a fayece.

WCA ta extende palabra di sentido pesame na su señora Ruby, su cuatro yiunan, demas famia, amistadnan y ta desea su pashentnan hopi forsa cu nan gran perdida.

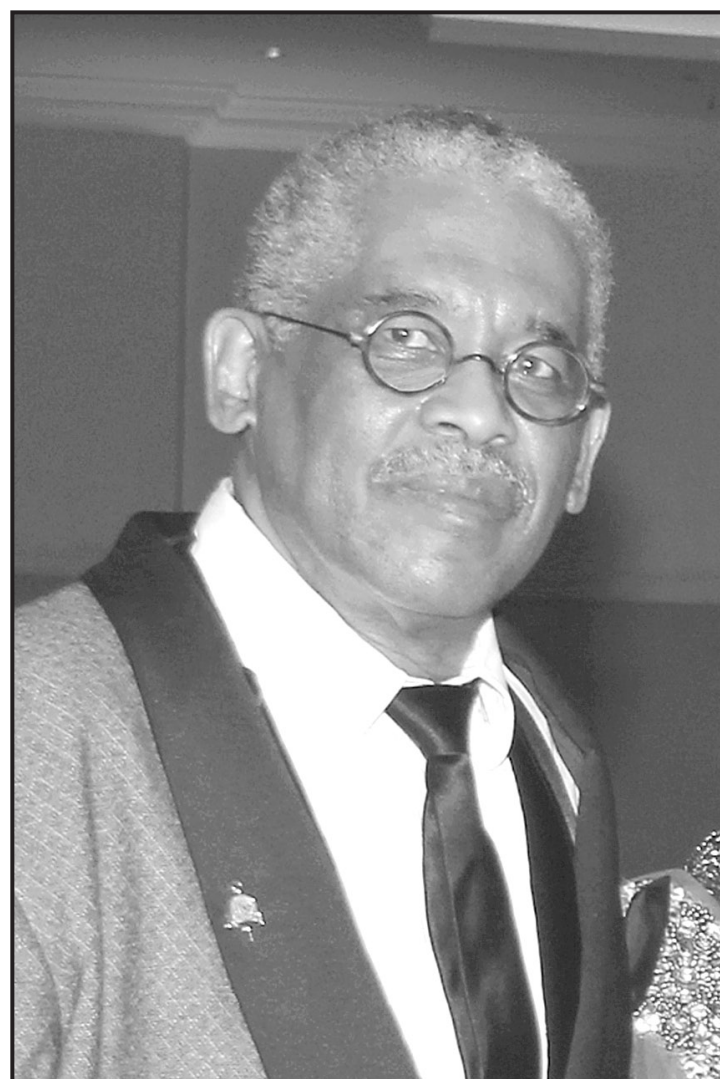
Desde cu dr. Harold Narain ta na Aruba, su señora Ruby a afilia su mes como miembro hopi activo na WCA, despues el a ocupa e funcion tambe di presidente di WCA.

Durante Ruby su trayectoria como miembro, e tabata hopi involvi den proyectonan di WCA cu tin di haber cu Salud y HIV.

WCA ta reconoce y ta hopi

agradecido cu e aporte cu dr. Narain a brinda, semper hopi activo den tur actividad y proyectonan di salud hunto cu su señora, kende pa hopi aña ta chairman di e comision di Salud.

Dr. Narain tabata yuda nos club parti pamflet, cana den paradan, duna lectura y principalmente semper e tabata cla pa duna cualkier



YOUR SAFETY IS OUR CONCERN...



STUART SECURITY SERVICE

Office: 582-3026

Cel: 592-1199

Fax: 582-3028

Email: info@stuartsecurity.com

Sun Plaza LG Smith Boulevard 160, Unit 301

... FOR ALL YOUR SECURITY ISSUES

www.stuartsecurity.com



miembro un bon conseho.

El a asisti WCA cu su proyectonan di "Siña pa Bo Biba", cu ta e proyecto pa detecta cancer di pecho. Tambe el a coopera cu e proyecto pa apoya hende muhenan na Aruba pa haci paptest. Semper el a asisti y coopera cu nos na un forma pro deo y tur ora e tabata traha tempo pa yuda WCA den cualkier proyecto

cu ta regarda salud di hende muhe. Dr. Harold Narain lo laga un bashi atras cerca nos di WCA, sigur nos lo haya su falta masha. Cu dr. Harold Narain sosega na paz.

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747**



COPA NAVIDEÑO 40+ FLATSTONE BALLPARK

DIASABRA, 26 NOVEMBER 2016

14:00 – 15:30	Surprise	vs	Legend
15:45 – 17:15	Quisqueya	vs	Criollo Reds
17:30 – 19:00	Birkenstock	vs	Kibaima
19:15 – 20:45	Los Amigos	vs	Optica Libra
21:00 – 22:30	Los Amigos	vs	Macuarima

DIADOMINGO, 27 NOVEMBER 2016

10:00 – 11:30	Quisqueya	vs	Optica Libra
11:45 – 13:15	Surprise	vs	Birkenstock
13:30 – 15:00	Los Amigos	vs	Kibaima
15:15 – 16:45	Legend	vs	Macuarima
17:00 – 18:30	Legend	vs	Criollo Reds



Bini uno bini tur presencia e bon weganan di 40+

GRAB SOME BUDS



BUCUTI & TARA
BEACH RESORT • ARUBA

JOIN OUR GREAT TEAM!

#1 Hotel in Caribbean
TripAdvisor Traveller's Choice 2015 and 2016

EXCELLENT BENEFITS:

Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

REQUIREMENTS:

Highly Motivated, Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in preserving the Environment.

Management/Operations:

- ASSISTANT RESORT MANAGER
- FRONT OFFICE SUPERVISOR

F&B:

- RESTAURANT SUPERVISOR
- FIRST COOK (expertise in special diets)

Guest Relations:

- DOORMAN (part time)

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL.

Diario-40

Diario-41

Enfrentando Horcan Otto:

Costa Rica un ehemplo pa mundo den organizacion, cooperacion y alerta!

ORANJESTAD (AAN)— Tumando nota den e diferente rednan digital, pa medio di video y corantnan cu por lesa tambe online for di Costa Rica, por mira con ehemplar e autoridadnan concerni di e pais ta traha, for di momento cu e alerta a worde difundi tocante Horcan Otto.

E presidente di e Nacion don Luis Guillermo Solis constantemente ta bezig den contacto cu tur zona vulnerable di Noord y Zuid di e Pais, esta e costanan y otro distritonan cu tambe ta den area di riesgo, con bon nan a cuminsa evacua e habitantenan poco poco for di prome cu e horcan toca tera, rio y lama.

Di antemano famianan di e areanan a cuminsa drenta den shelter basta bon habilita, contando cu accion masivo di instancianan manera Cruz Cora, Ambulance, Bombero, Polis, etc., sin laga nada pa despues.

Semper tin personanan cu ta haci resistencia, y pesey constantemente informacion ta sali y worde difundi no solamente den e rednan social pero via flyers informativo pa ningun hende den e pais keda win worde informa, y haya e instruccionnan necesario.

Awe tin awaceronan fuerte den henter e pais. Den centro di ciudad segun informacion cu DIARIO a ricibi for di personanan mes aya cu tin famianan na Aruba, e atmosfera ta completamente nublá, e ambiente basta pisa, no tin calor no tin frio sino un temperatura no usual. For di 43 aña pasa Costa Rica no a experiencia un Horcan. Nan no tabata tin e conocimiento con pa actua den un caso asina tampoco. Pero cu esfuerzo y na e prome voz di alerta di nan Servicio di Meteo y Metonan for di exterior, danki Dios e instruccionnan a cuminsa na tempo. Unda cu ya caba awa a cuminsa drenta den casnan

cu a worde deshabita, ayudo a bin pa e famianan afecta y un plan di rescate a worde traha. Tur instancia gubernamental envolvi ta bezig cu esey.

Por mira den noticianan cu sector publico, schoolnan, universidadnan, tur a worde practicamente obliga pa cera, cu excepcion di institucionnan di ayudo manera hospitalnan, polis, bombero, etc., etc. E mandatario a lanza un peticion tambe pa sector comercial, door cu a pidi famianan pa keda den cas. E dianan di ayera y awe lo worde paga na e empleadonan pa disposicion gubernamental tambe. Sector priva den su gran mayoria a atende e yamada di gobierno, cu a pone enfasis cu prome ta e bida cu e cosnan material.

Tambe instruccionnan ta worde duna con pa atende cu

e mascotanan. Pa famianan cu ta biba den areanan vulnerable sali for di nan cas cu nan mascota, no laga nan atras.

Cuantanan na banco a worde habri pa e pueblo den gestonan generoso deposita manera un forma di provee pa e rescate di e dañonan cu ta worde spera. No solamente den e habitatnan cerca di rio y lama, pero tambe den barionan den e distritonan fuera di e areanan aki, mirando cu e awaceronan y biento ta sumamente fuerte. Un accion conhunto di gobierno, instancianan no gubernamental, sector priva, comunidad, y consenshi mes den cada hogar, lo por logra cu Costa Rica apesar di e gran amenaza y peligro di un horcan cu a bira nivel 2 caba, por worde minimiza. Na Panama tabata tin siete

persona morto te ayera, pa causa di e horcan. Costa Rica y Panama a uni forza y esfuerzo pa yuda otro, pa duna un man manera dos pais ruman cu nan ta. Nicaragua tambe ta bao e gran amenaza aki, y autoridadnan di Costa Rica a rescata 150 Nicaraguense den zona di impacto for di Horcan.

Na 1963 un Ola Tropical mes, a bare cu un barrio completo en Costa Rica den e Canton di Tres Rios, provincia di Cartago. E lugar a keda converti den un desierto den cual nunca mas por a traha un cas. Awor ta trata di un Horcan riba su mes y masha bravo mes. Dios spaar e paisnan di Centro America henter na momentonan asina dificil y delicado.



Divi Resorts has been providing wonderful Vacation Experience for more than 40 years and is continuously expanding.

Expand your **career** with the Divi Vacation Club team **now**:

We are looking for:

Sales Concierges & Administrative Receptionists:

- Positive, Enthusiastic, Energetic Attitude
- Friendly, Good Communication Skills & 100% Customer Service oriented
- Team player, Creative, Pro-active, Driven
- Fluent in English and Spanish
- Knowledge in Excel
- Willing to work weekends, holidays and shifts

We offer: Competitive wages, attractive benefits, full training, a good working environment and opportunity to grow.

Interested? Apply at the
Human Resources Department located at
Tamarijn Aruba Beach Resort
J.E.Irausquin Boulevard # 41
Tel: 525-5241

From Monday - Friday
8:00 am – 1:00 pm
2:00 pm – 4:00 pm

Or at our e-mail address: hr@megaresorts.com

CONTAINERS PA FIN DI AÑA DEN BO BARIO!

”

DIADOMINGO
27 di NOVEMBER
COLEGIO FELIPE B. TROMP
Noord | 8am - 2pm

Haci uzo di Milieustraat pa bo limpieza di Fin di Aña.
Hunto nos ta haci Bo Bario y NOS Isla limpi!

Danki pa yuda NOS mantene ARUBA limpi!

Segui Serlimar

Servicio Completo!

Telefonnan di Diario

582 -6747 Fax 5828551

Landsl terij

Espectaculo Local

Festival di Dande lo ta dia 28 di December riba Plaza Betico Croes



ORANJESTAD(AAN):- Harry Croes, kende ta presidente di Un canto di Aruba su Himno y Bandera y Festival di Dande, a reuni cu Prome Minister, kende awor tin e cartera di cultura. Croes ta contento cu a haya e oportunidad asina delanta pa loke ta e festival di dande, cual ta e di 43 festival y 42 aña cu a cuminsa. A discuti riba diferente punto cu a desea pa Gobierno yuda cubri cun'e y tambe e fecha cu lo ta dia 28 di December y lo ta riba Plaza Betico. Lo bay tin un festival grandi riba un solo anochi, caminda cu lo reconoce algun personahe y tambe lo conoce un era nobo pa loke ta festival, mirando cu ta yega e momento cu e fiesta nacional aki mester bira un fiesta realmente di pueblo. Ta un festival cu ta mirando cu awe, un cantidad di hoben cu a sali for di e festival, ta cantantenan grandi, no solamente den

festival di dande, tumba, himno y bandera, pero festival cu hobennan cu cada uno a contribui pa e festival. E fecha ta dia 28 di December, manera menciona unda cu lo bay tin un cantidad limita di tent, cual ta calcula di ta mas of menos 20, cu lo wordo gehuur, cual lo bay cay bao di departamento di cultura. Un parti importante pa e festival aki, caminda cu e Minister Presidente a priminti, cu lo bay duna un sosten grandi cu e festival y ta bay haya ayudo di departamento di cultura. A haya un suma di placa for di Gobierno pa cubri e festival, cual ta un parti cu a mira importante, ya cu e festival lo ta entrada completamente gratis. Famianan por bin libremente, disfruta di e festival, unda cu ta mirando cu sin sosten pa loke ta trata Gobierno, sin sosten di comercio, e ta bira sumamente dificil pa carga un festival y ta mira cu e ultimo

añanan cu a habri porta, y no cobra entrada, e ta birando grandi mes y Gobierno tin cu duna sosten pa por cubri e gasto aki. Segun Harry Croes, "e tabata un bon reunion, unda cu a bay den un bon ambiente, bon entendimiento y lo bay reuni posiblemente un biaha mas pa haci algun touch up. Pero gran parti di e reunionnan mes lo bay tuma lugar cu e Departamento di Cultura, hunto cu den e caso aki, Robert Maduro, kende lo ta encarga cu lo bay traha riba cosnan mas importante, pa loke ta presupuesto, cu ta mira cu tin cu bay den comercio, pasobra Gobierno ta cubri un gran parti, pero e parti cu ta mira importante, ya cu poco poco un generacion nobo lo bay tuma e festival aki over, pero kier mantene si na e tradicion. Hobennan ta bin, nan ta bira grandi despues, pero e tradicion mester keda".

ISLAND ASIA STORE

Avenida Millio Croes # 122 DAKOTA • TEL: 583-8888

Container a Yega Hopi Mercancia Nobo

Semper cu Miho Prijs!

10% Off tur mercancia na di 2 piso. Valido pa 25, 26, 27 di November

Bon Bini WELCOME TO The Regal ARUBAN Young Fellow
"GREAT LOCAL FOOD" Bar & Grill
Friendly People, Friendly Service
Barcadera # 10 Tel: 5856408

Ta presenta:
Fiesta di Santa Cecilia patrona di Musiconan hunto cu Budweiser

25 November 2016
8or pm. - 1or am.
Alma Next Level
DAM
J-Formation
BADU

27 November 2016
For di 12or padilanti:
Macuarima
Los Amicales
El Diamante
Tico y su Estreya
Mi Adorada
....Desfile y Bendishon...
Tipico Yara
Solterito
DAM

Bin Baila y pasa 2 Dia Dushi na Young Fellow.....corda entrada GRATIES.....!!!! Bar y Cushina ala Young Fellow.

Be Young @ Young Fellow

OFERTA DI TRABOU



EXCELLENT

Italiestraat 50, lokal 1

Tel. 280 4454

Excellent Manpower Services

Ta busca personal dimanico, responsabel, cu sa ingles y spaño pa traha den e siguiente posishon nan den F&B:

- ☉ Banquet server
- ☉ Audio/visual assistant
- ☉ Store room clerk
- ☉ Cook 1
- ☉ Cook helper (male)
- ☉ Runner

BENEFICIO:

- ☉ Bon Salario
- ☉ Pago di Vakantie
- ☉ SVB registratie

Apply Online

www.excellentmps.com

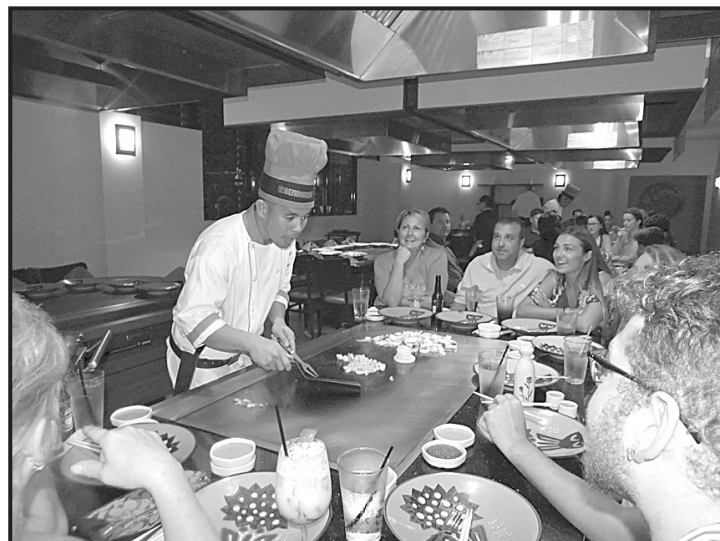
LOOKING FOR PROPERTY LAND

500 / 800 sq/m

Call 7340026

Espectaculo Local

Hopi hende ta encanta Benihana



ORANJESTAD (AAN)- Hopi ta esnan cu ta encanta Benihana tanto local y turista. Nan ta pasa un dushi momento ey den caminda nan ta cushina bo dilanti. Un lugar bunita y cu bon cuminda.

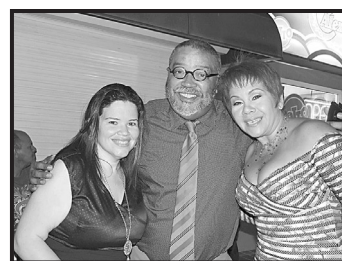
The Old Fisherman

15% DESCUENTO
PA NOS LOKALNAN

NOS KIER A GRADICI TUR NOS CLIENTENAN PA NAN SOSTEN DURANTE **16 AÑA**. NOS TEY PA SIGI SIRBI BOSONAN TUR CU CARINO, RESPET Y CLARO CU NOS CUMINDANAN DUSHI MANERA SEMPER. NOS TIN AWOR UN SOLO MENU Y PA NOS LOKAAL NAN NOS TIN **15% DI DESCUENTO** RIBA TUR NOS MAINDISH NAN TUR DIA Y SIN SERVICE CHARGE. CU PODER DI DIOS NOS LO TEY PA HOPI AÑA MAS SIRBIENDO NOS PUEBLO DI ARUBA, CU NOS MIHOR SERVICIONAN.

Espectaculo Local

Cu drone cd di Paranda ta Nos a baha pa wordo batiza cu rum



ORANJESTAD (AAN)- Pa celebra nan di 15 año, e grupo di gaita Paranda ta Nos celebra e dia aki na grandi cu e pueblo y tambe cu bautizo di nan cd 2016.

E celebracion a tuma lugar riba Plaza Botica Paradera diaranson 23 November 2016. 6.45 programa a cuminsa cu Tante Juli anunciando e gruponan di baile cu ta K2K y Pierewietje. 7.30 mcan Ruben Garcia y Cherry Buckley a cuminsa cu e programa oficial. Melodia a canta Himno di Aruba y algun cancion di pasco despues muchanan di Mama Rosa. 8'or Paranda Ta Nos a deleita e publico cu su cancion hit di añanan anterior. Bautismo a tuma lugar na un forma masha espectacular. E CD a bin di halto via un drone y baha masha bunita mes riba stage den man di Mary Feliciano. Aki e sinta a wordu corta y e CD a wordu bendiciona door di madrinanan Sharon Arends Bareño, Esline Boekhoudt, padrinonan Dimitri Frans, Robert Maduro cu 4 boter plat di rum den saco di papel.

Tabata tin tambe entrega di plakaat na e madrina y padrinonan. Entrega di certificado na e integrantenan cu tin 15 año cu Paranda Ta Nos kendenan ta Haydy Valdez - Boekhoudt, Janny Donata, Chris Boekhoudt, Jair Boekhoudt, Miguel Valdez, y Sigmar Bethencourt. Ruthmila Odor - Croes manager di Paranda Ta Nos a haci entrega di e certificadonan.

Despues Paranda Ta Nos a sigui deleita e publico cu su cancionnan nobo nobo. E CD tin 15 cancion. Pa clausura e anochi festivo aki Rincon Boys a basha musica na ordu pa e publico y bailamento a tuma lugar. Paranda Ta Nos a keda agradecido na Dios cu awa no a yobe y asina e publico cu tabata masha grandi mes a goza di un anochi unico caminda nan por a come cumindanan masha dushi mes y por a cumpra obranan di man masha bunita mes. Paranda Ta Nos ta gradici e comision bou guia di President Robert Feliciano cu a hasi e anochi aki un exito rotundo.

Espectaculo Local

Bin sinti e dushi ambiente di Pasco!

Concierto Dominical "Donny Laclé" Diadomingo 27 di November 2016



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo, dia 27 di november lo tuma luga e ultimo Concierto Dominical di e aña aki. Manera ta costumber for di januari di e aña aki e concierto ta tuma luga den "Café Musical" na Biblioteca Nacional na Playa for di 11.00 di mainta pa 1.00 di merdia. E biaha aki e comision organisado a hinca un bunita programa di Pasco den otro cu presentacion di diferente cantante y musico.

E concierto ta habri cu Melange, un grupo coral di adulto bou direccion di Maybeline Arends-Croes. Ademas di ta canta regularmente durante celebracion eucaristico na Misa den weekend y riba dianan di fiesta di misa, nan por a disfruta tambe di e bunita

voz di e cantantenan durante diferente actividad cultural y social. Ultimamente na e show di homenahe na Rudy Plaate y Norman Moron. E grupo lo canta pa nos diferente canticanan di Pasco conoci.

Siguietemente nos ta haya presentacion di un grupo, di gran parti hoben, bou guia di Rubin Ponson. Melodia e aña aki ta celebra su prome lustro. Den nan 5 aña Melodia a cosecha hopi exito y a logra produci no menos cu 10 disco compacto. E ultimo "Ban Celebra" lo ta obtenibel den pausa of despues di e concierto diadomingo 27. Nan lo trece pa nos musica tipo gaita di nan mes composicion, compaña pa e bunita sonido di entre otro un mandolin.

Den pausa, Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé

lo entrega 15 "scholarship" na diferente hoben talentoso tanto pa haya les di diferente instrumento musical como di canto.

E ultimo grupo Nueva Sabor Musical, ta existi awo mas o menos un aña, y ta consisti di 5 musico y tocado di diferente edad kendenan a yega di toca den diferente otro banda. Nan ta pone nos balia riba e ritmo di cantican di Pasco.

Wel, diadomingo 27 di november tur hende ta bonbini pa bin pasa un rato dushi den ambiente di Pasco na "Café Musical". Entrada ta gratis, pero un donacion den e caha di glas cu ta pasa rond, ta hopi bonbini pa yuda nos musiconan hoben y talentoso den nan futuro carera musical. Nos ta topa!

Tsunami ta Diasabra awor den Sabado Sensacional



ORANJESTAD (AAN)-- Diadomingo ultimo e cantantenan di e agrupacion Tsunami a sali rumbo pa Maracaibo, pa despues sigui pa Caracas, Venezuela, den un gira di un siman largo na nos pais bisiña. E compania promocional "Promovera" a tende nan cancionnan y a keda encanta, pa cual a manda busca e grupo pa haci un cantidad di aparicion na Venezuela, specialmente den media.

Algun siman pasa e compania di promocion a logra manda un ekipo di produccion di Sabado Sensacional pa Aruba, pa aki graba presentacion di e banda local. Nan ta encanta cu nan exito "Muchacha Linda", cu ta produci specialmente pa e mercado internacional, cu enfoka riba e mercado Latino Americano.

Desde diadomingo a bishita diferente programanan na radio y canalnan di television. Nan a bishita e canal di television mas mira na Venezuela, esta Venevision y Venevision Plus, pa no lubida nan presentacion diasabra awor, dia 26 di november, den e programa Sabado Sensacional.

Riba su mes e programa aki ta un trampolin pa mayoria artista Latino Americano. Via e programa bo ta haya acceso pa otro paisnan, pa otro promotornan, cu na su turno ta traduci su mes mayoria biaha den oportunidadnan nobo.

Durante un entrevista na un di e radio emisoranan Venezolano, a considera Tsunami un banda diferente cu un sabor

asambeho tropical. Aña 2017 ta habri di gran forma pa e banda Tsunami pero lo divulga mas na su debido tempo. Cu ayudo di Edselyn Figaroa, otro artista local, ta premira hopi sorpresa grandi y agradabel pa Aruba.

Despues di e gira aki, e delegacion di Tsunami ta regresa Aruba pa e prome siman biaha pa Colombia, unda lo keda 1 siman largo pa bishita diferente medio di comunicacion y promotornan. Na momento cu caba na Colombia, nan lo biaha pa Panama, unda lo permanece atrobe pa henter un siman, cu e mesun tipo di agenda, yena cu bishitanan den programanan di television y radio.

E banda tin contacto cu HTV, cu lo cuminsa promove nan videoclip asina cu nan caba e gira. E canal di television conoce e agrupacion caba, for di nan entrevista durante Aruba Summer Music Festival, pa cual nan a encanta nan presentacion, nan musica, nan energia y dinamismo contagioso.

A funda Tsunami na Januari 2003 y awendia ta cosechando exito pa mas di 13 aña caba. A saca un cantidad di cancion, produccion y CD nan durante nan trayecto musical. Awendia e banda ta conta cu un front, forma pa Shinton Arends, Mitch Almary, Maya Marin, Bradley "Easy B" Vesprey y Mervin "Blacky" Baptiste. Na tur e agrupacion ta conta cu 14 integrante, formando parti di Tsunami Entertainment Group.

Anochi di ooesia den Melting Pot Poetry Night



ORANJESTAD (AAN)---- Despues di e promer edicion di Melting Pot Poetry Night cu a tuma lugar dia 16 di october 2016 a opta pa sigui cu esaki ya cu varios persona kier a presencia Melting Pot atrobe na november.

Apesar di hopi awacero y inundacion, e di dos edicion di Melting Pot Poetry Night a

bay door!

Tur presente a pasa un rato divertido y inspirativo, asina e evento a termina exitosamente.

No obstante e chens pa awacero, participantenan di pariba y pabou di brug a bin topa otro un rato na e di dos edicion di Melting Pot Poetry Night, pa comparti poesia, anecdota y canto.

E di dos Melting Pot Poetry Night a tuma lugar 7 pm riba diadomingo dia 20 di november 2016.

EMC tabata Leonardo Phillips cu ta un hoben multi talentoso y semper sa entretene e publico.

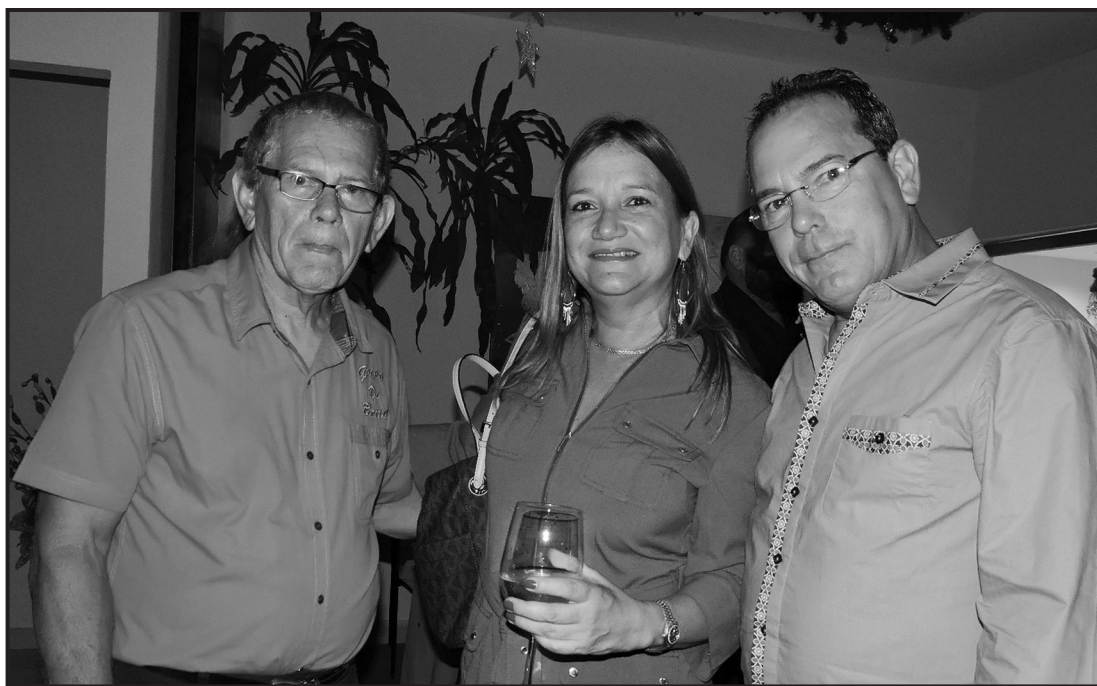
El a tuma lugar mesun caminda cu october, pues na e

Teresita Center pariba di KFC San Nicolas y net pabou di misa catolico na San Nicolas. Entrada tabata gratis y vestuario casual, lo principal ta cu e tabata un anochi inspirativo unda tur hende a disfruta di varios poeta cu poesia local y internacional. Bin scucha poesia y si bo tin poesia di bo mes of di otro hende, bin comparti esaki sin miedo cu un publico cu ta amante di tur tipo di poesia na papiamento, ingles, hulandes of spaño.

E proximo edicion ta tentativamente riba 18 di december 2016, tur persona cu tin pregunta por email nos na meltingpotpoetry@gmail.com

Espectaculo Local

Super bunita ta e video clip di Landa Henriquez



ORANJESTAD (AAN): Na Aruba Trading tabata tin e bautismo y lanzamiento di e video clip di Landa Henriquez. Esaki ta di dos aña cu Landa ta lansa un video clip di Pasco despues cu aña pasa e tabata tin "Mi Pasco Stima" cu Grupo di Betico "Fin di aña te'y". Pa Grupo di Betico esaki ta nan prome Video clip. Basta aña pasa Landa a wordo invita pa Dennis Oduber y aña pasa Landa a combersa cu Gos Oduber y e aña aki a dicidi di materialis'e.

Basa ariba idea di Landa a laga hopi idea na Gos. Gos a skirbi e letra y musica di e cantica. Tur 15 miembro di Grupo Di Betico a participa den e video clip. Hasta a

participa un chikitin cu ta pertenece na di 3 generacion y un grupo masha grandi mes di habitante di Macuarima.

E video clip ta trata di e pueblo di Macuarima cu nan a grab'e na varios cas. E produccion tabata bao encargo di Roderich Lopez di 297 y e camara works tabata Dave y pa audio Ivan Quandus.

E video clip a wordo filma den un dia y tin mas o menos 100 persona cu a participa rondona pa hopi invitado a bautiza e CD cu chubby pa e hobencito Jean Elson Oduber den presencia di Landa y Gos.

Di parti DIARIO hopi pabien y Aruba disfruta di e joya di produccion.

Cunuco di Jimmy

¡Si! ultimo coshecha di famoso Dragon Fruit, of Pitaya

si un dadel sabroso y exotico.

Bon pa tur esnan den mundo di deporte, Diabetico door cu e ta yuda baha sucu y presion, por wak pa mas informacion di youtube (Dragon Fruit na Aruba)

E prijsnan a baha. Probecha solamente!!!

Obtenibel na

Mi Boca Dushi na Ponton

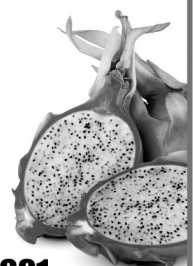
net dilanti di oficina Wema Ponton.

unda e mihor Empanada, chicharon y lunch grill na Aruba.

Habri tur dia te cu 2:00 di atardi.

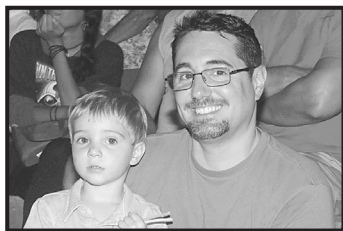
Mas inf. yama cell: 733-0007 / 582-9691

Ps tin chance di purba tambe



Espectaculo Local

Comienzo di temporada di Pasco na Paseo Herencia

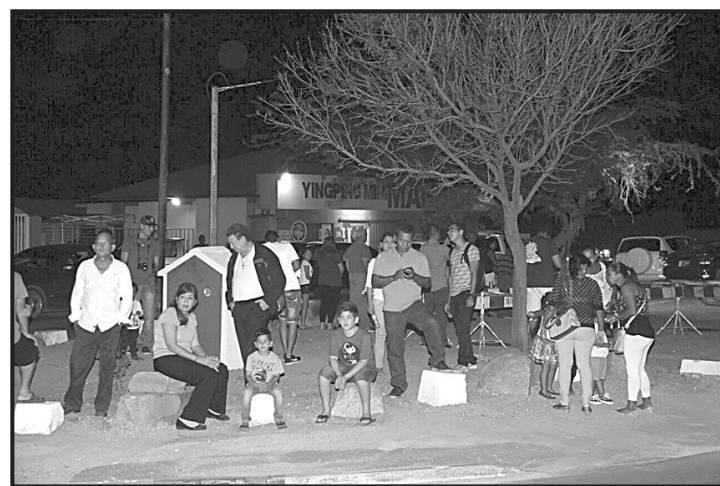


ORANJESTAD (AAN)-- Diasabra november 19 Paseo Herencia a cuminsa e temporada di fin di aña. Pa exactamente 8:20 or anochi a cende nan kerstboom pa despues a sigui cu un show spectacular di grupo di Gaitas las Unicas y tambe Provoke y a finalisa e evento cu e popular "Christmas watershow" traha

specialmete pa e temporada di Pasco cu desde e dia ki tur hende por bin disfruta di dje tur anochi pa 8 or y 30 . Paseo Herencia lo tin shopping night tur anochi pa compra di paña, accesorios, makiyahe etc pa e temporada di fin di aña y tambe ta un bon opcion pa shop pa regalonan pa bo sernan ker.

Paseo Herencia su restaurantnan tambe ta ofrece varios opcion pa cena di Pasco. Pa diabierna awor Paseo Herencia lo tin un Blackfriday sale den cual varios restaurant y tienda lo tin descuentonan special y lo keda habri te cu 12 di anochi.

Alumnonan di Stichting Trampolin a decora rotonde di Cumana



ORANJESTAD (AAN) – Muchanan cu ta haya les di obra di man den Stichting Trampolin, a realiza tur e bunita obra cu por mira den e rotonde di Cumana. Un anochi hopi anima unda palabranan di gratitud a bay

pa Stichting Trampolin y e alumnonan cu ta haya les cerca nan atardi. Nan a haci un tremendo decoracion hopi creativo. E anochi tabata bon anima cu agrupacionnan di gaita. Pabien!

Elton Lioe-A-Tjam di ABO ta mira cu pueblo no ta interesa hopi di unda e placa ta bin...

Campaña Miyonario y di Bling Bling a cuminsa



ORANJESTAD (AAN): Segun Elton Lioe-A-Tjam di Partido ABO, desde Status Aparte, mas y mas placa ta worde gasta na campananan politico di e partidonan tradicional.

Miyones ta worde gasta na bandera, promocion, jingle, T-shirt, fiesta di carnaval y cumplimiento di voto. Tur pa sigui convence (manipula) pueblo cu e ‘men y women at work’, ta haciendo un ‘Bon

Trabao’.

Awendia el a yega asina leu cu si un partido politico no tin un of mas emisora, planta di television, corant, ofrece fiesta di carnaval na tur skina of miyones pa cumpra voto, pa un parti di e electorado e partido no ta interesante. Awendia si un partido politico no por duna e mesun parti aki di e electorado ‘algo’ pa su voto, e no ta haya su voto.

Ta tristo pa constata cu nos democracia a worde reduci na ‘haya cos’, sin cuestiona cuanto esaki ta costa e sociedad na final. Pues ki prijs tur hende tin cu paga, pasobra algun hende a worde cumpra pa ‘cos’.

Cuanto biaha bo no ta scucha un hende bisa cu e ta leal na un partido, pasobra el a haya un cas social, un pida tereno, un trabao of cu un permiso a worde ‘regla’ p’e? Cuanto biaha bo no ta scucha un hende bisa cu e ta

keda fiel na un partido, pasobra su famia ‘semper’ a vota pa e partido ey den bon of malo? Cuanto biaha bo no ta scucha un hende bisa cu e ta pega na un partido, pasobra e of un familiar di dje ta un coordinador? Pues un lealtad infinito, pasobra ‘algo personal a worde haya’. Cu otro palabra asuntonan manera di integridad, calidad di gobernacion of e bienestar general, no ta hunga un rol mas. Hasta algun hende tin e tendencia pa lubida, of wak e otro banda, cuanto destruccion a of ta worde haci pa e politico tradicional na e isla, pasobra den pasado el a haya ‘un cos’ of e tin e speranza cu e biaha aki si e lo haya ‘un cos’. Tin politiconan tradicional cu a worde condena, pero cu awendia ta ‘honorable’ miembro.

Partidonan politico tradicional ta gana eleccionnan cu yen plan, promesa y solucion, pero ora nan dreña

gobernacion poco di esaki ta worde realisa. Pero siguiente eleccion, un parti di pueblo ta lubida esaki, e circulo di ripiticion (wega di ping pong) ta sigui. Resultado despues di 30 aña di politico tradicional, Aruba ta bancarota, e MEGADEBE di 2013 a worde REDOBLA na 2016 cu entre otro e ‘Citgo-deal’, segun e minister di Infraestructura tin solamente 1000 tereno pa 11.000 hende cu ta inscribi, un desempleo halto, ‘cheap labor’ y un inseguridad y criminalidad halto. Pero keto bay tin hende cu no kier mira e amargo realidad aki y ta prefera di worde ‘tuma haci’ atrobe pa e politico tradicional, mientras cu e grupito privilegia ta bira mas miyonario.

Tambe awendia algun partido tradicional no tin bisa pueblo kico el a logra durante e ultimo añanan, pasobra e por sigui pronkia cu plumanan di estadistanan grandi di pas-

ado pa tapa su deshabilidad. Y esun cu no tin un estadista grandi pa uza, ta simplemente cambia e historia pa crea un mito di grandeza. Esaki a conduci cu awendia debatenan politico ta worde enfoca riba kende a enrikece su mas den pasado, pa hustifica un acto actual di corrupcion y hortamento publico. Esaki a conduci cu awendia un parti di pueblo ta mara na e candidato ‘popular’ cu a dun’e un ‘cos’ y no mas na ideologia of principio. Esaki a conduci cu awendia un politico cu a milita pa casi 30 aña den un partido tradicional, y cu si el a haya su kier ainda e lo tabata forma parti di dje, por simplemente bisa cu el a ‘lanta for di soño’, mester bin un ‘cambio’ y awor si e lo bay traha na bienestar di pueblo. Anto, pueblo tin cu lubida cu pa casi 30 aña, e tambe tabata coresponsabel pa e destruccion cu Aruba conoce awe. Di esakinan tin actualmente dos!

Boca yen cu palabranan bunita di integridad y transparencia, pero pasa e ley riba financiamiento di partidonan politico, lubida! Pues pueblo, prepara bo mes atrobe pa e mesun storianan, promesanan, mentiranan y partimento di ‘cos’ cu bo placa, pa e grupito politico privilegia por sigui keda na poder y asina sigui enrikece su mes y destrui Aruba mas riba bo costo. Campaña y promove bo mes cu placa di otro hende, ta facil. Hasta un mucha di 5 aña por gasta placa di otro hende. Esaki no ta dificil y e no ta nada special. E ta bira algo special, pero tambe repudiabel, ora un persona por ripiti esaki cada biaha y ainda laga algun hende kere cu esaki ta algo bon, pa progreso y bienestar general.

Un politico tradicional a yega di bisa: ‘Ta ora un politico corta un cinta di un proyecto, ta e ora ey e votonan ta dren-ta’. Pues pa bo mira con e politico tradicional ta percibi democracia. Campaña Miyonario y di Bling Bling a cuminsa. Pero di unda e placa ta bin, no ta interesa hopi!

Aña escolar 2016 - 2017 ta cuminsa dia 9 januari 2017

Scol anochi di ofishi, mas cu 60 aña

Bishita nos website: www.oaa.aw

Tel: 5827324



	Opleidingen	Duur	Minimaal toelatingseisen
1	Assistent in de Bouw, Niveau 1, (carpinteria basico) Uitstroomprofiel: Basis timmeren Uitstroomprofiel: Basis metselen	2 jaar	EPB of SPO diploma Aspirant Minimaal basisschool doorlopen
2	Assistent Onderhoudsmonteur, Niveau 1	2 jaar	EPB of SPO diploma Aspirant Minimaal basisschool doorlopen
3	Assistent Mode en Kleding, Niveau 1 Uitstroomprofiel: Costumi�re (cosedor) Uitstroomprofiel: Mode verkoper	1-2 jaar	EPB of SPO diploma Aspirant Minimaal basisschool doorlopen
4	Assistent Automonteur, Niveau 1		EPB of SPO diploma Aspirant Minimaal basisschool doorlopen
5	Modemaker, Niveau 2 Uitstroomprofiel: Coupeuse (cosedor avansa) Uitstroomprofiel: Mode verkoper en ontwerpen (Fashion design)	2 jaar	Diploma Costumi�re
6	Timmerman, Niveau 2, (carpinteria avansa)	2-3 jaar	Diploma Basis timmeren /LTS of EPB diploma arbeidsmarkt timmeren
7	Lasser, Niveau 2 (Welder A y B)	1-2 jaar	EPB diploma arbeidsmarkt

Pa inscribi pa un di nos opleidingen pasa prome na banco RBC. Number ta 44.67.892 pa paga e schoolgeld. Schoolgeld ta fl. 200,- pa aña escolar. Pasa na nos oficina cu e prueba di banco, un papel di censo di 5 florin, un pasfoto y diploma.

Ultimo dia nan pa inscribi ta dia 29, 30 di november y 1 di december 2016.

Nos oficina ta na EPB - Hato. Tel. 5827324 y ta harbri di 9.00 am - 3.00 pm y 6.30 pm – 9.30 pm. Edad minimo pa inscribi ta 16 aña

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Cuater parlamentario di MEP a tene warda durante e contestacion di Premier Mike Eman

ORANJESTAD (AAN): di e tratamento di presupuesto di pais 2017 unda cuater parlamentario di MEP haci durante e prome tanda a tene warda pa e fraccion.



Cacho Chihuahua, den Bario di Paradijswijk.

Pa mas info. 592.5310 / 592.0949/594.8825 / 597.0842
Lo tin un regalito.



YOUNG FELLOW BAR & RESTAURANT

Barcadera 10 - Tel: 585-6408

Bo no tin lugar pa come. Young Fellow ta bek

Awe Diabierna lama a subi tera. Special ta Mix Seafood Afl.11,-

HAPPY HOUR weekend riba

Budweiser y Light Afl.3,50 Bucket 21,-

8'or fiesta ta start sali, bin baila dushi
y haci dushi cu tur e bandanan

Diasabra: Ta dia di saca wajaba cu sopinan carni, galiña,
mondongo, jambo, pisca, oester y mochi pisca

Diadomingo: Ta grandioso dia di famia cu cos crioyo e unico lugar
crioyo 11:00am. Dushi BBQ y mochi pisca. 12'or Fiesta
ta start sali cu tur e caha di Orgelnan y Tipiconan
Jega Jega! pa fiesta di Santa Cecilia



Ewardaakiacuminsapa20.18 di anochi y pa 11'or di anochi un soldaat so a wanta e forti.

E damanan ya caba a bay nan cas asina mustrando cu nan no tin interes pa loke ta wordo contesta y cu nan no tin e forsa pa sinta traha pa un tempo mas largo den parlamento. E comportacion aki tambe ta bisa pueblo algo di nan actitud di trabou y e ta duna un indicacion con nan lo goberna pais Aruba si nan haya e oportunidad despues di hopi aña pa haci esey. Hendenan negativo y amarga sin aportacion di cualkier plan of solucion.

Esaki ta e ultimo tratamiento di presupuesto prome cu eleccion 2017 y pueblo lo a kere cu e fraccion aki lo a hiba debatenan riba nivel, pero nada di esey. Mayoria di e fraccion di MEP ta muestra un gran falta di responsabilidad pa cu nan trabou. Pueblo a sinti cu nan tawata tin miedo di scucha e berdad y pa scucha e diferencia entre MEP y AVP. MEP cu a traha pa friends & family y cu a lubida su pueblo pa 8 aña largo, a sa di yena nan saco y laga e saco di pueblo bashi. Ocho aña largo tawata tin

suficiente oportunidad pa traha na e bienestar di pueblo, pero falta di curashi y e conocimiento no a tuma e responsabilidad pa salba e fondonan pa pueblo por sigui gosa di nan pensionnan. E dolor di oposicion awe ta cu AVP si a traha pa pueblo y lo sigui traha pa pueblo, esey ta e compromiso cu AVP tin cu pueblo.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Job Opportunity

We are now seeking alternate titles for:

- Applicator
- Industrial paint sprayer
- Sandblaster
- Coating Tech
- Corrosion specialist

Requirements/Qualifications:

- Experience with blasting equipment, various last media options surface prep standards, blast PPE, and profile measurement.
- Understand quality control and reporting standards as it's relates to industrial coatings.
- Knows job site organization, materials ordering, & equipment maintenance.
- Thorough knowledge of job site safety requirements.
- Experience with industrial coatings application process, 2 part mixing process, TDS sheets, high-volume spray rig equipment, consistent millage
- Skilled in grinding, sanding and polishing as well as painting caulking and sealing.
- It is preferred if you are available to work different shift, weekends, and/or travel (depending on the job)
- Willing to submit to drug screen, physical, and background check.

Phone: 297-583-0490 or 583-0460

Contact or office at Meiveld 1-o

Hours-9:00 am to 4:00p.m.



En Jam's Jeans and more encontraras:

Jeans, Shorts, Capri, Bragas, Jogger, Jeans con control abdomen....
También tenemos surtido de moda actual en vestidos largos, cortos,
faldas, overoles y variedad en diseños de blusas y camisas.

20% BLACK WEEKEND 35%

Encuentranos en Facebook Jam's Jeans and more

¡Te esperamos!

Jam's Jeans and more • Caya Betico Croes 47 Oranjestad

Teléfono: 582-0250 / 594-9039

Parlamentario Clarisca Velasquez

A sali na claridad con falso y peligroso e lider di MEP ta



ORANJESTAD(AAN)-- Segun Parlamentario Sra. Clarisca Velasquez, durante tratamento di presupuesto fraccion di AVP a desenmascara e lider di MEP cu prueba con e sra aki a manipula e juffrouw di scol pa e por saca probecho politico for di su caso lamentabel cu el a hay’e aden na scol. E lider di MEP aki a manipul’e bis’e cu nan si lo sali na defensa di dje y cu e mester bay corte y cu nan lo defende. E juffrouw di scol aki ya tabatin su abogado for di su sindicato pero no sa con pero nan a logra manipula e juffrouw aki cu e famoso bufete di abogado di e tata lo por defende. Siendo cu e famoso

bufete ey masha poco caso a yega di gana den historia di su existencia. E juffrouw aki a cay den nan trampa y a laga e famoso bufete di abogado defende. Awor a sali na cla cu ningun momento e juffrouw aki a haya e ayudo prodeo (gratis) pero cu el a haya cobranza di 30 mil florin y cu menasa cu e lo mester pagu’e den 10 dia sino lo pone beslag riba dje. Nos por corda bon bon con MEP a usa e caso lamentabel aki di e juffrouw pa purba saca probecho politico. Hasta un reunion publico a yama pa trata e caso aki den parlamento. Nos por corda con e lider di MEP a laga sa den e

reunion ey cu MEP si lo sali na vanguardia di e juffrouw. Lugar ta pa enrikece nan mes riba dolor di otro hende. Nada otro. Esaki ta muestra con falso y peligroso e hendenan aki ta. Pa saca probecho politico ta manipula hende cu nan lo yuda y despues cobranza ta yega na porta. Esaki ta un mensahe cla na pueblo cu si un dia Mep ta den gobierno ta pa nan bolbe enrikece nan mes riba custia di pueblo pasobra esey so nan a haci ora nan tabata cada vez den gobierno. Y nan ta manipula cu nan lo yuda pueblo pero cu e cobranza ta bin despues. Ojo pueblo!!!!!!

Gana Placa Cash cu

Premionan:

- 4 Ganado di Afl. 2.000,-
- 3 Ganado di Afl. 500,-
- 2 Ganado di Afl. 250,-

Con pa participa

Pega bo ticketnan no-ganado, di sea 1 Gold Rush pega cu 1 di 10x The Money, of 1 di Gold Rush cu 1 di Bonus Jackpot, na otro. Scirbi bo nomber, fam, adres y number di telefoon patras di e ticketnan y deposite cerca cualkier rebendado.

For 31 di october te cu 31 di december 2016
Ganadoman lo wordo saca dia 9 di januari 2017, durante sorteo di merdia

www.lottoaruba.com

Lost Dog ran into our yard in Montanja during heavy rain on Sunday. White, neutered, male, ± 9 years.

If you know the owner please call 594-7245.

Redushaper ta Aumenta e temperatura di bo curpa y lo juda bo reduci hopi Sizenan!

Original

Katty Anaya
*No ta marca bow di bo panja

Sales Person cell: 662-3585 + 297 662-3585 Whatsapp so.

E & E TRADING

Sabana Blanco # 1-C / Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 • E: e.e.trading@gmail.com

Yama nos of pasa cerca pa e miho prijsnan y calidad pa Bentana Americana cu un (1) y dos (2) año di garantia.

Nos ta stock sliding y push up (Single Hung) y tambe louver sun sash. Nos por pidi tur otro tipo manera awning, casement, projecteo, outswing. Nos tin parts y por laga repara tuma midi y instala tambe.

Presentanto 1 december na The Ritz Carlton Aruba

Diseñador Colombiano Silvia Tcherassi na Aruba Fashion Week 2016



ORANJESTAD (AAN): December entrante e evento di Moda y Estilo, Aruba Fashion Week 2016, lo transforma Aruba den e icono di moda den Caribe. Aruba Fashion Week cu lo tuma lugar di 1 pa 5 di December ta priminti di

ta lo maximo pa tur fashionista na Aruba.

Haciendo su apertura dia 1 December 2016 The Ritz Carlton Aruba lo comberti den e pasarela icono lansando Aruba Fashion Week hunto cu diseñador Colombiano Silvia



Tcherassi, kende lo presenta su coleccion di mas nobo.

Silvia cu mas di 25 aña di experiencia den e ambito di moda y estilo, ta un di e figuranan mas aclama den e industria di moda den latino-america. Silvia ta e prome diseñador di Latino America cu a wordo invita pa presenta na Paris Fashion Week.

Su coleccion di resort 2017 ta uno yena cu detayes ultra femenino combina cu u variedad di tela incluyendo, seda, neoprene, georgette, crêpe,

catuna y organza. Esaki ta trece cu ne diferente textura y silhuetas fabuloso. Pa loke ta trata paletnan di color usa pa e coleccion aki ta colorman organico cu a sa di resalta cu e diseñonan unico di combinacion di maganan estrambotico cu saya o carson fini cu lo wordo presenta durante su pasarela na The Ritz Carlton. E iniciativa aki di Oficina di Turismo (ATA), conhuntamente cu hotelnan partner riba isla, The Ritz Carlton, Marriott Resort & Stellaris

Casino y Renaissance lo presenta Aruba como e destinacion di estilo y mas luhoso den Caribe.

Aruba cu mas di 250 tienda di diseñadornan renombra, marcanan comercial reconocen riba nivel mundial, ta prueba di ta e destinacion perfecto pa diseñadornan internacional exhibi nan collection 2017/2018.

Aruba Fashion Week lo sa di ta un siman di moda yena cu oportunidad pa haci negoshi, compras y diverticion pa tur cu ta stima moda y estilo.

FTA

FEDERACION DI TRAHADORNAN DI ARUBA

ANUNCIO DI FTA



Pa medio di esaki, Directiva di FTA kier informa tur su miembronan cu pa motibo di un situacion no saludabel pa nos trahadornan cu a surgi despues di e awa torencial di siman pasa cu a dreña Oficina di FTA y a muha e tapijinan, nos ta bai ta cera pa un Cleaning total riba e siguiente dianan:

- DIABIerna - 25 DI NOVEMBER 2016
- DIALUNA - 28 DI NOVEMBER 2016
- DIAMARS - 29 DI NOVEMBER 2016.

Nos kier informa nos miembronan cu den caso di **Emergencia** durante horarionan di trabao por tuma contacto cu Sr. Tyrone Brema na celular: 593 6038 of FTA su celular: 594 5448.

Nos ta conta cu boso comprension pa e situacion cu a surgi cu ta for di nos control.

Atentamente,
Tyrone T. Brema,
Vice Presidente FTA



OPORTUNIDAD PA TRABOW

TIN MESTER DI:

10 SECURITY OFFICERS PA CASINO OF HOTEL

Exigencianan:

- Arubiano of nacionalidad Hulandes
- Educacion basico M.A.V.O., E.P.B ta necesario (mester skirbi y papia Papiamentu, Ingles y Hulandes)
- Tur persona cu solicita mester bin cu un papel di bon conducta y 1 pass photo, cedula, papel di 5 fl di registro civil, Passaport
- Mester por traha tur 3 shift
- Edad entre 25 cu 50 aña
- Bon aparencia fisico (feita, cabe bon corta, sin renchi oreo etc.)
- Mester cumpli con interview cu Manager di Security na Casino

Si bo persona ta cumpli cu e rekisitonan aki ariba menciona solicita personalmente na S&R SECURITY SERVICES N.V. orario di 2:00 pm pa 5:00 pm pa Dialuna pa Diabierna

Direccion: Sero Blanco 58-A • Tel.: 588-0214 / 593-4964

Bio NUTRITION

Maca-Max

Ultra-potent once daily gelatinized Maca Root for Men and Women

30 Tablets Dietary Supplement

Activa e candela natural

Ingrediente: vitamina B, C y E, calcium, zink, hero, magnesium, phosphorous y amino acids.

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

Despues di e yobida pisa den fin di siman

Departamento di Salud ta analisa condicion di salud di ciudadanonan



ORANJESTAD (AAN): Dr. Maritza Ordoñez, dokter y consehero medico na Departamento di Salud Publico a sali diaranson mainta compaña pa un ekipo di Dienst Besmettelijke Ziekte, Dienst Warenkeuring en Hygiene y GKMB, pa hunto bishita e area afecta pa awacero di diadomingo. Nan a cana hunto cu algun mandatario y hefe di departamento di Gobierno den e barrio di Madiki, cla pa brinda servicio y pa haci e.o. chequeo medico unda ta necesario. Meta di e bishita relampago haci pa e team medico ta pa por haci un

evaluacion medico di e situacion, pa analisa si e yobida por a causa enfermedad na e habitantenan di e barrio. A controla specialmente si ta nota sintoma manera "rash" of cu algun persona a haya keintura of ta birando malo. E intencion ta pa haci un bon analisis pa e ora dicidi si mester involvi otro seccion di Departamento di Salud Publico den e trabou aki.

Un di e preocupacionnan principal pa e ciudadanonan ta nan salud, hasta despues di e yobida pisa cu nos a confronta. E intencion ta pa bishita mas barrio, manera Palm Beach, pa evalua e situacion di salud. Ta tene cuenta cu e gruponan di riesgo, manera nos grandinan of e muchanan chikito.

Hunto cu DVG, tabatin tambe otro departamento di Gobierno presente manera Serlimar, Polis, Oficina di Prevencion di Desaster, pero tambe Rode Kruis.



De Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: "Verbranding Slib van Rioolwaterzuiveringsinstallatie.

Volgens werkomschrijving: DOW nr. 34, d.j. 2016.

Korte omschrijving van het werk:
Het inrichten van een werkterrein, het verbranden van de door DOW aangevoerde slib afkomstig van de rioolwaterzuiveringsinstallatie, het transporteren naar een eind permanente opslag verbrande slib inclusief alle bijkomende werken. Het opruimen van de ingerichte werkterrein.

Uitvoeringstermijn: langdurig contract van maximaal 5 jaar

De werkomschrijving is vanaf 25 november 2016 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 1.500,-.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 25 november 2016 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 6 december 2016 om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 9 december 2016 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 23 december 2016 om 11.00 v.m. op het kantoor van de directeur Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. De staat van eenheidspreizen voor verrekening van meer- en minderwerken;
3. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

CLUB DI MOVIMIENTO PRESENTS

OUR HEROES



KONINGIN WILHELMINA FONDS



AT CAS DI CULTURA
SATURDAY NOVEMBER 26TH, 2016
AT 7:30 PM
SUNDAY NOVEMBER 27TH, 2016
AT 4:00 PM

ONLY FOOD DONATIONS WILL BE COLLECTED AT CAS DI CULTURA

TICKETS AVAILABLE AT BOTICA SANTA ANNA, CLUB DI MOVIMIENTO, CAS DI CULTURA AND STUDENTS ENTRANCE AWG 35,00



Black Friday Specials
25th November from 6am - 9am
(Christmas Tree Surprises & Discounts)

BLACKFRIDAY WEEKEND

SPEND

100 awg Get 15 awg Off
200 awg Get 40 awg off
300 awg Get 60 awg off

400 awg / 500 awg
Get 100 awg off

Double up
your Loyalty Points
this weekend!
Open till 8pm everyday



Pa excelencia den hospitalidad y acomodacion hotelero

Playa Linda ta ricibi oro for di RCI pa di 25 año consecutivo



cu e nivelnan di mas halto di excelencia ta ser considera pa e reconocimiento aki.

Acceptando e codiciado premio, Gerente General di Playa Linda Beach Resort Peter van Grinsven a comenta, "riba varios diferente frontera, e ta un esfuerso di nos miembronan cu ta sostene rond tras rond di iniciativa y mehoracion continuo, esnan cu ta intercambia y huespednan cu ta duna nos feedback y nos empleadonan, kende nan abilidad hospitalario y den semper duna 100% na pia di trabou, ta yuda nos sobresali." El a agrega, "Nos ta orguyoso di acepta e asignacion, un

biaha mas, como un a "RCI Gold Crown" resort, y tin tur intencion di sigui marca puntuacionnan halto pa hopi año mas nos dilanti."

Riba potret por mira e.o. Gerente General Peter van Grinsven, hunto cu miembronan di team, Front Office Assistant Manager Junior Violenus, Concierge Yvette Tromp, Executive Housekeeper Ingrid Todd, Hospitality & Guest Relations Manager Pauline Dijo y Human Resource Manager Sulaika Kelly, a accpete e prestigioso premio "25th year Gold Crown award" di RCI Caribbean su Account Executive Cherie Jeffries.



ORANJESTAD (AAN): Reconociendo un trayectoria continuo den hospitalidad sobresaliente, Playa Linda Beach Resort recientemente a ricibi e prestigioso premio, "25-year RCI Gold Crown award". Aruba su Playa Linda ta un di e unico dos hotel afilia cu RCI resorts den Caribe cu e ricibi e asignacion di honor aki, basa riba un cuarto siglo di dedicacion na ofrece servicio sobresaliente na cliente y ofrece huespednan acomodacion di calidad halto.

Durante un bishita recien, RCI Caribbean Account Executive Cherie Jeffries a comenda Playa Linda su Gerente General Peter van Grinsven y su staff pa nan compromiso extraordinario den provee experiencianan sobresaliente di vacacion. "Masha poco resort a logra e prestigioso premio aki cual claramente ta demostra Playa Linda su dedicacion na su propietarianan y

huespednan di intercambio di RCI," asina el a remarca. "Cumpli cu e normanan halto impone door di e programa ta yuda proba cu bo ta ofreciendo e nivel mas halto di calidad y servicio, y cu nos ta orguyoso di ta afilia cu Playa Linda Beach Resort."

E premio ta parti di RCI Resort Recognition Program, celebrando 25 año di honra resortnan afilia cu consistentemente ta supera expectativa di bishitante. RCI, e lider mundial den intercambio di vacacion, tabata e prome pa pone normanan di calidad pa e industria di intercambio di vacacion na momento cu a lansa e programa na 1992. Hotelnan afilia ta ser evalua di acuerdo cu feedback duna tocante di acomodacion, hospitalidad y experiencia na miembro. RCI su programa lider ta otorga premio na e resortnan cu mihor evaluacion. Unicamente e e propiedadnan



OPENBARE AANBESTEDING

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:

Beveiliging- en bewakingswerkzaamheden ten behoeve van vier scholen

Volgens bestek: "Beveiliging- en bewakingswerkzaamheden ten behoeve van vier scholen"

Korte omschrijving van het werk:

Beveiligings- en bewakingswerkzaamheden ten behoeve van Scol Practico pa Ofishi te Savaneta, Scol Practico pa Ofishi te Sta. Cruz, Colegio EPI te Oranjestad en Colegio Hilario Angela te San Nicolas.

Het bestek is kosteloos verkrijgbaar vanaf maandag 28 november 2016 bij Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3.

De openbare aanbesteding vindt plaats op maandag 12 december 2016 om 10:00 uur bij Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3.

Bij dit project zijn de UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing. De directievoering is in handen van Directie Onderwijs. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:

- 1 Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel (niet ouder dan 6 maanden).
- 2 Verklaring van de Ontvanger der Belastingen inzake nakoming fiscale verplichtingen.
- 3 Andere vereisten zoals vastgelegd in de TOR.

Inschrijving dient te geschieden op het bij de TOR gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

JOB OPENING

● **NIGHT CLEANER**
for male applicants

● **STEWARDING**
for male applicants



Please send your CV and qualifications
to info@siconrevan.com
T: 582.9475 C: 593-3585

**Sicon
Revan**
Personnel Agency with a Personal Touch!



MANCHITO'S

Black
FRIDAY
SALE

50% OFF
BAI Ariba!

Reconociendo dedicacion di añanan di trabao

Entrega di decreto Gubernamental na 8 Polis



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta un grupo di Polis a celebra cu 25 aña pasa nan a drenta servicio di e Cuerpo di Polis di Aruba, mientras cu un otro Polis a celebra su di 35 aña trahando como sirbido di pueblo y defensor di nos leynan.

Segun Alto Comisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson, esaki ta motibo pa celebra specialmente den un organizacion asina compleho manera ta Cuerpo Policial. "Semper mi gusta para keto na e ocasion aki mirando cu hopi hende ta cuminsa nan carera policial pero no ta alcanza un trayectoria asina largo. P'esey mi tabata contento y mi a mostra e coleganan riba e hecho aki cu no ta zomaar cu bo tin un carera asina largo den un organizacion como Cuerpo Policial", asina Richardson a expresa.

Den ocasionnan asina Alto Comisario ta probecha pa haci un apelacion tambe mirando cu Cuerpo Policial Aruba ta un cuerpo hoben y specialmente na e dirigentenan pa sigui duna sosten y guia na e Polisnan hoben cu ta haciendo un tremendo trabao.

E hecho cu ta trata un di cuerpo hoben no ta nifica cu nan no ta un cuerpo dinamico y esey ta duna hopi posibilidad como un organizacion manera esaki, el a enfatisa.

E mainta aki un grupo di 8 Polis cu ta Anthony Lambriños, Elton Peternella, Jairo Tromp, Gilbert Oduber, Marlon Raphaela, Rolf Flounia, y Pearl Charles, cu a haya nan Landsbesluit pa 25 aña di dedicacion y Polis Nicolaas, Reginaldo cu a ricibi su decreto pa 35 aña di lealtad, local ta un logro hopi grandi.

FRIDAY 25 NOVEMBER

Wicked Wonderland

MARATHON

RENAISSANCE CONVENTION CENTER ARUBA

SUPER EARLY BIRD TICKETS 50 GLD • EARLY BIRD TICKETS 65 ANG
TICKETS GENERAL: 75 ANG
100 ANG PER VIP SEATING INCLUDED ONE FREE DRINK
VIP INFO PLEASE CALL: +297 5688955 | OUTLET: SANDRAS GARDEN
DOORS OPEN 21.00 HRS

GENTZ TRE'CHIC

CACHE DELUXE

PRESHOW: NFUZION

E & E TRADING

Yama nos of pasa cerca nos pa un Door mat, Exclusivo y personaliza pa bo cas of negoshi. Entrega ta ± 6 siman. Nos tin muestra!!!

Sabana Blanco # 1-C / Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

Diabierna y Diasabra **HAPPY HOUR 5:30-7:30PM**

Chill - Balashi - Budweiser 7 pa Afl.22,50
Heineken - Amstel Bright 7 pa Afl.29,-

Diasabra for di 9:30PM	BADU	Entrada Afl.7.50
Diadomingo for di 7:30PM	J-FORMATION	Entrada Afl.5.00

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.

Black Friday Sale! 25, 26 & 28 Nov.

10% Discount on complete store. Be pending for daily Bonus Specials!

* Except on Sale Items.

Visit our Facebook Page for Daily Secret Specials!

Visit our store for more info. Store hours: non-stop 8:30am - 6pm

radio.shack@setarnet.aw / www.radioshackaruba.com

RadioShack
"Causes Excitement"
Tel: 582-4269/582-1974
Nieuwstraat 16 Oranjestad

A kibra y drenta den Hulpbestuurskantoor na Santa Cruz



ORANJESTAD (AAN): Di ahuebs mainta e Hulpbestuurskantoor na Santa Cruz a bolbe haya bishita di ladronnan. Esaki a bira di cinco biaha cu nan ta drenta den e edificio. Semper nan ta drenta via

mesun caminda cu ta e server room via dak di dos piso. Di aranzon e personal a bandona e edificio 4:30 lagando tur cos na ordo.

E HBK no tin alarma actualmente pero si camara di segu-

ridad. Nan no ta laga placa na e edificio. Tur placa ta wordo colecta e mesun dia. Ladroncia a tuma lugar y semper no ta bay cu nada y mas bien ta reboltea e lugar.

Bo kier mustra delega pa dianana di fiesta? Ata bo solucion!

Baha te cu 25 liber den un luna



Slim Xtreme ta ofrece bo un producto completamente natural di baha peso

- Kima vet y caloria
- Controla appetit
- Aumenta energia
- Acelera metabolismo
- Pa hende homber y muhe
- Yuda elimina toxico di curpa

Garantisa!

*Detayes di reglanan cu ta aplica na garantia obtenibel exclusivamente na tienda.

Obtenibel na Botica Paradera, Botica Santa Anna, Nature's Discount Pos Chikito, Seroe Blanco y Palm Beach.

#comentario

Mutilacion di clitoris ta afecta 30 milyon hende muher na Africa!

Pa Mercedes Monge

Ta conoci e caso di e tribu Emberas di Colombia unda cu nan ta mutila e clitoris di muchanan muher pa ora nan crece no sinti placer sexual. Den e acto criminal aki hopi mucha chikito ta perde nan bida, y Gobierno di Colombia no ta mete, pasobra e tribu tin su "propio cultura y ley-nan". Increible!

Pero tambe na Africa, 28 pais tin e practica aki cu a afecta caba 30 milyon di hende muher. E cifra aki a wordo duna pa un Ginecologo di Nigeria, sra. Olaynka Sina Koso-Thomas durante un conferencia cu el a yega di duna na Universidad Autonomo di Mexico "UNAM".

El a expresa cu un hende muher cu ta sufri di mutilacion genital hamas lo bira un muher normal. E dama a subraya cu ta imposible pa describi e horror di e practica aki. Esaki ta un ritual cu ta destrui e adolescencia di cualkier muher. El a describi e practica asina aki: "Nan ta hiba e muchanan muher na un lugar aparta banda di un rio. Nan ta obliga nan drumi den awa hopi frio, cu mitad di curpa sunu. Nan ta tene nan cu forza cu nan pianan habri, y opera ey e persona encarga cu e operacion ta corta nan clitoris y mas. E grito di dolor ta espantoso, y no tin un escala di dolor pa midi tal agonia.

E docter aki a lanta un grupo contra mutilacion di genitalnan di hende muher. Su estrategia ta acerca e comunidatnan como docter y papia cu e hobenan pa nan sa kico ta e practica aki, y e ta haya cu ta necesario cuminsa un sistema di educacion dirigi na homber y muhernan na Africa, pa concienti-za nan tocante e aberacion aki.

Tambe e ta destaca e necesidad di presiona e gobiernonan di e paisnan concerni pa crea y ehecuta leynan pa proteha e derechonan di hende muher, y bin cu debatenan riba e tema aki di "circuncision femenino".

Danki Dios nos ta biba den un cultura completamente otro. Cu e derechonan di hende muher, fundamentalmente, y sigur pa dicidi riba nan curpa ta wordo respeta.

Nunca den nos poblacion por tin mamanan cu ta mira cu tristeza con nan yiunan muher ta pasa den tal crueldad cu nan tambe a pasa, y cu pa nan mes a bira mama esaki tabata sin sinti nada pero door di un relacion doloroso y forza.

Mi no ta compronde con por tin na mundo e sorto di culturanan machista aki. Pasobra e hendenan homber den e paisnan ey, mescos cu den e tribu na Colombia, si no tin cu sufri ningun sorto di mutilacion genital. For di hopi aña mi ta skirbi riba e tema aki pasobra e ta impresiona mi masha hopi mes. Mi no sa di con e paisnan sede di Derechonan Humano, no a haci nada ainda pa detene e crimen aki. Awe cu nos ta conmemora e Dia Internacional pa elimina violencia contra hende muher adulto y mucha, un bez mas mi ta bolbe enfoca riba e tema aki y mi ta spera cu e comentario aki capta atencion di hopi di nos lectionan, muher y homber. Danki.

Deporte Local

Rumannan Klabér a yega for di Canada despues di a participa na e Junior World Championship



ORANJESTAD (AAN): Di-aluna atardi Záhyon y Jourdé Klabér a yega Aruba bek despues di un siman afo. Nan a biaha pa participa na e Junior World Championship cu a tuma lugar na Burnaby Canada dianan 16-20 di November.

Aruba tabata altanto di e yegada di e team di Aruba cu a biaha pa Canada pa asina haña informacion for di e coach Henk Meijer kende a biaha for di Hulanda pa asina coach e muchanan na

e campeonato mundial na Canada. Un interes grandi di parti di esnan cu ta siguiendo e desaroyo di Taekwondo for di cerca. Mirando e resultadonan cu a wordo logra e aña aki y tambe pa mira den cua direccion Aruba Taekwondo Bond ta bayendo cu su atletanan cu ta representa Aruba na campeonatonan di taya. Henk meijer a duna di conoce cu nos tin trabou nan pa haci, pero mirando e resultado ta muestra cu nos ta ariba e bon caminda. Lo mester inverti

masha hopi mes si kier sigui logra medaya di taya den futuro.

Henk Meijer lo bolbe Aruba na 2017, depende di cua tempo e muchanan cu a clasifica pa Pan Americano mester bay afo pa participa y tin e plan pa Korea na 2017 tambe na unda cu lo bay cu un team Korea. A gradici ex campeon mundial Henk Meijer pa su cooperacion y tambe pa e amor cu e tin pa e Taekwondo di Aruba.

Aruba Softball Bond ta sera aña cu un Torneo Femenino di fast pitch cual ta inicia diabierna 25 di November na veld di Dragon Hitters

ORANJESTAD (AAN): Diabierna awor 25 di November lo inicia un torneo Femenino di fast pitch di Aruba Softball Bond. Cuminsando pa 630pm di atardi na veld di Dragon Hitters e fuerte equipo di Aruba Bank Lady Tiger lo enfrenta Jaguars mientras pa 8:15pm tin riba programa Tan-

ki Leendert Girls kendenan lo enfrenta un equipo hopi hoben esta Rebels. Diasabra 26 di November pa 6pm Aruba Bank Lady Tigers lo topa Rebels y pa 7:45pm Tanki Leendert Girls vs Jaguars. Diadomingo 27 di November cuminsando pa 10:30am Rebels lo midi forsa contra

Jaguars y pa 12:15pm Aruba Bank Lady Tigers lo enfrenta Tanki Leendert Girls. Pues fanaticonan boso yega tereno bin apoya Bo equipo preferi. Softball den pleno desaroyo cerando aña 2016.

Atardi di wega na Noord

Diasabra lo ta dia grandi pa Chikitin Bin Bin



ORANJESTAD (AAN): E evento dushi tey atrobe! Chikitin Bin Bin na Noord, ta organiza nan famoso evento relaciona cu Dia di Mucha.

Esaki lo ta Diasabra awor, 26 di November 2016 na

Centro di Barrio Noord.

DIARIO a haya sa cu e evento lo ta di 5:00 pm te cu 9:00 pm.

Di e forma aki, nan lo ta celebrando Dia Internacional di Derecho di Mucha 2016.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Pasa cerca nos of yama nos na 588-2828
pa e miho motor Italiano den mercado pa bo porta di cura.
E por wordo instala den 24 ora y cu garantia di un (1) aña.

TIO PEPE Pos Chiquito

AWE Diabierna for di 9:00 PM "DJ OBIA"
KARAOKE HENTER ANOCHI

Tur dia tin 1 special pa Afl.10,00 so +
1 Soft drink! Tel 585-7108

THE STING

CLOSING DOWN SALE
LIQUIDATION TOTAL
TUR COS NA 50%

Departamento di homber tambe.

SITUA DEN CAYA GRANDI DILANTI LA LINDA



LONG LIFE

TEL: 5880846 / 7459154

Nos ta fura y spuit set di sala, comedor.

Nos ta fura colchon.

Busca mainta, entrega atardi.

Poderosa India Rosa



Mentalista, Tarotista, esperitista ta haci trabao di magia blanco y preto, ta trece solucion pa bo problema di amor. Ta trece bek un ser stima te na bo pia pidiendo pordon. Ta haci laso di amor eterno y matrimonio cu e persona cu bo ta stima no importa sexo ni edad. Ta kita trabaonan haci di bruheria y ta kita tur cos malo, ta haci limpieza di cas y negoshi. India ta resolve problema di plaka y ta haci bo gana tur bet, ta cura malesa poni of natural ta kita enemigos y envidia. Unico heredero di e secretonan india y Corte India, corte negra, "las 7 Potencias", Magia Blanco, Magia Preto. Trabao garantiza, no ta faya, hunto cu bo consulta, haya un baño di limpieza gratis.

TEL: 661-7471 / 743-9975 / 567-6670

Haya un baño gratis pa suerte of amor.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

"Toys 4 Us" preparando pa su tradicional Fiesta di Sinterklaas Diasabra awor



Christmas Local Menu

L.G. SMITH'S

STEAK & CHOP HOUSE

Appetizers

- Creamy shrimp chowder, smoked bacon bits and bread file
- Slow cooked pork shoulder on rustic bread, topped pineapple chutney, cherry caviar and fresh cilantro
- Christmas garden salad, mix lettuce, red onion, cucumber, carrots, dried berries, walnuts, strawberries and balsamic dressing

Main course

- Grilled catch of the day, topped with creamy seafood gratin and cane fried baby zucchini and yellow squash
- Natale dish, grilled turkey breast in gravy, slow cooked Christmas ham, rustic rosemary potatoes and creamy green beans in parmesan cheese
- Blackened chicken with truffle mash potato and cinnamon, caramel plantain
- 6oz beef tenderloin, herb rice and creamy green beans

Dessert

- Bolo borracho
- Banana bread pudding with vanilla ice cream and caramel sauce
- Classic crème brulee
- Chocolate cake with a berry reduction

Open nightly from 5:30pm to 11pm
For reservations please call 523-6195
or go to lgsmiths.com

Located in Oranjestad,
next to crystal casino

Find us on facebook.com /LGSmithSteak
#lgsmiths | #RenAruba

Afl.70

November 28 till December 22
from 5:30pm till 11pm
For group of 8 or more

ORANJESTAD (AAN): Na "Toys 4 Us" tabata tin diahuebs atardi un bunita actividad unda e muchanan por a pasa un rato ameno cu Zwarte Piet, preparando pa e fiesta grandi di Sinterklaas Diasabra awor.

Zwarte Piet lo ta awe atrobe na "Toys 4 Us". Bo por pasa eyan awe pa asina e muchanan por aprecia e variedad di coi hunga masha bunita mes cu e aña aki un biaha mas "Toys 4 Us" tin pa nos muchanan.

"Toys 4 Us" ta corda tur mayor cu tin un plan di "Layaway". Asina ta cu no worry bo cabez. Pasa awe mes y laga bo yiu bisa bo cual ta su regalo pa Sinterklaas preferi.

Diasabra awor 26 di November, "Toys 4 Us" ta invita tur mucha pa bishita e tienda unda lo tin presencia di Sinterklaas, durante e tradicional fiesta di Sinterklaas cu tur aña Toys 4 Us ta organiza specialmente pa nos muchanan.



Sinterklaas lo ta presente cu su Zwarte Pietnan na Wilhelminastraat 81 di 4 pm te cu 8 pm. E muchanan cu ta participa lo haya: pan cu hot dog, refresco, mangel, un ambiente tremendo y hopi mas!

Bisa Mami of Papi pa bay inscribi bo nomber of yama 582-2207. E fiesta di Sinterklaas e aña aki ta bay ta tremendo.

Zodiac a conoce ganado di 50.000 florin



ORANJESTAD(AAN)-- Riba 28 di october Zodiac a conoce un ganado cu a cumpra su numbertan di suerte na Mahuma Lottery & Snack. Ayera mainta Francisco C. G. a pasa oficina principal di Lotto, na Paardenbaaistraat 10, y busca su check di 50 mil florin. E numbertan cu el a gana cune ta 2577 cu signo Virgo. Lotto ta manda palabranan di felicitacion pa Francisco cu a gana e bunita premio ki.



KOOYMAN DEAL OF THE WEEK

DOUCHESET BIANCO

- Chroom cu acento moderno blanco
- Cabes di ducha grandi cu handdouche ahustable
- Incluso baki pa habon grandi

179.⁹⁹
149.⁹⁹
of 6000 Fun Miles
SAVE 30.-



*Oferta ta valido di Diabierna 25 di November y/c Diahuebs 1 di December 2016, tanten cu tin den stock.

KOOYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 7pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

HURRY! FRESH DEALS!



SAUCIJZENBROODJE
Reg. Price: 5.58 awg
2 FOR 4.49 awg

TURKEY BREAST
per 500 g
Reg. Price: 11.95 awg
NOW 9.99 awg

NEW IN STORE AT OUR COFFEE CORNER
BREAKFAST COMBO
Includes pistolet ham & cheese, croissant, boiled egg, jam, butter, cookie, banana, orange juice, coffee or tea.
FOR ONLY 9.95 awg

POTATO CHICKEN SALAD per 100 g
Reg. Price: 1.62 awg
NOW 1.29 awg

AH BASIC CHIPS NATURAL
Reg. Price: 5 awg
2 FOR 3 awg

NEW! LOLEA SPARKLING SANGRIA WINE
Reg. Price: 28.79 awg
NOW 23.79 awg

Black Friday Specials

Valid only this Friday November 25th
Limited Offer Check them out now!

SUNNY D CITRUS, TANGY AND STRAWBERRY ORANGE
64 oz **50% OFF**
Reg. Price: 6.49 awg
NOW 3.25 awg

US PORK BABY BACK RIBS per 500 g
Reg. Price: 9.85 awg
NOW 6.99 awg

BALASHI CHILL 24 22 d
Reg. Price: 65.49 awg
NOW 62.99 awg

Starting Friday November 25 till November 27, 2016 or while supplies last.
Limited Offer Check them out now!

www.lingandsons.com



lingandsons



lingandsons



THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

BLACK FRIDAY

45% OFF ALL PAINT

1 Day Only | November 25th



585 0500

Cumana #1 (dilanti Cliffix)



Durante reunion na MFA Paradera

Prome minister Mike Eman a tuma manifiesto fo di representante di taxistanan

ORANJESTAD(AAN): Prome Minister Mike Eman a topa cu un grupo di taxista cu ta representa mas cu 330 taxista na MFA Paradera. Nan tabata basta preocupa pa basta tempo. Pero a sali cu un alivio hopi grandi despues di a reuni cu prome minister.

Segun prome minister



Eman, e grupo a trece un manifiesto cu a worde firma pa mas di 300 taxista cu tabata tin un preocupacion pa loke ta un decreto ministerial cu a worde saca algun siman pasa y pa nan toch nan tabata tin diferente argumento pa cual nan ta preocupa cu e decreto ministerial aki. Gobierno a scucha

naturalmente cu hopi interpasobra, nos taxistanan ta prome contacto di nos pa cu nos turistanan, despues nan pasa imigracion Douane logicamente tam ta e contactonan importar cu ta yama bon bini na n turistanan, ta sigui e ora nos taxistanan cu tin e tur ta den nan auto, ta duna n informacion di Aruba.

Ta importante pa n taxistanan sinti tambe nan trabao ta worde apia y cu nan tin sigurid tambe pa locual ta trata n futuro. Pa e motibo ey importante pa scucha n. No a tuma ningun decisi ainda. A scucha nan cu h atencion y respet pasol ta personanan cu ta tra oranan largo, oranan marduga tin biaha, nan haci hopi sacrificio pa ppercura pa entrada y priba mesa y pa nan ta iportante pa nan tin e siguridad tambe cu ora nan bmas grandi of si nan faye mes, cu tin cierto continidad y tin cierto sigurid pa locual ta trata nan fam. Pa Gobierno ta importar tambe pa duna reconoimento na nos taxistanan nan trabao ta worde apre y cu ta compronde tam cu ora nan tin e inkietud, scucha nan y esey ta locu cu a haci. Prome Minister scuchanan cu hopi atenci y cu hopi respet. A ric tambe e manifiesto cu n a firma despues cu e dec to ministerial a sali alg tempo pasa y a priminti n dentro di un siman cu lo t back cerca nan. Lo comersa tambe cu minister Meza, kende tin parti di cartera di transporte bao dje awo, pa asina por du e taxistanan contesta ri e diferente inkietudnan nan a presenta.



HEINEKEN FRIDAY TA BEK!

HOOIBERG STORE DIABIERNA 25 NOV | 6 - 9 PM

AMBIENTE
CERBES FRIEUW
PREMIONAN
DI HEINEKEN



Heineken®
open your world

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**



Arendstraat 124
Tel. 5885-966

Black Friday Sale

SAVE 30%

What you've been waiting for!
Special price on "Prepaid Meters"

STOREWIDE
SALE
for 1 day only

Friday: 25 Nov. 8.00AM - 7.00PM

Studiante ciego di St. Teresita school ta haal su AVI 9+



ORANJESTAD(AAN): Cliente di FAVI Casienne Tromp di klas 4, ta logra haal su AVI 9+. FAVI y su school ST. Teresita na San Nicolaas ta hopi contento cu e logro aki.

Teniendo na cuenta cu Casi-

enne no por mira. Hopi ta puntra nan mes ta con esaki ta posibel. Den e video y potretnan por mira con Casienne ta bezig cu su test di AVI.

Casienne ta haya e mesun AVI verhaal cu tur mucha pero



den braille. Den diferencia cu muchanan cu por mira e tin cu haci uzo di mas blachie pasobra braille ta tuma mas lugha riba



un blachie. Casienne tambe ta worde poni cu timer y ta tene na cuenta cu e extra tempo cu e tin, pero cu na final ta mesun hopi cu un mucha cu por mira.

Pa muchanan cu no por mira sa lesa y skirbi braille ta hopi importante. Por mira cu braille ta

conta pa tur vak, asta lezen. No pasobra Casienne ta ciego, pero esey no kiermen e no ta haya tur vak of toets, alcontrario e ta participa 100% na tur. Di parti di FAVI nos kier felicita Casienne cu su logro.



PINK

SATURDAY

SPECIAL ON

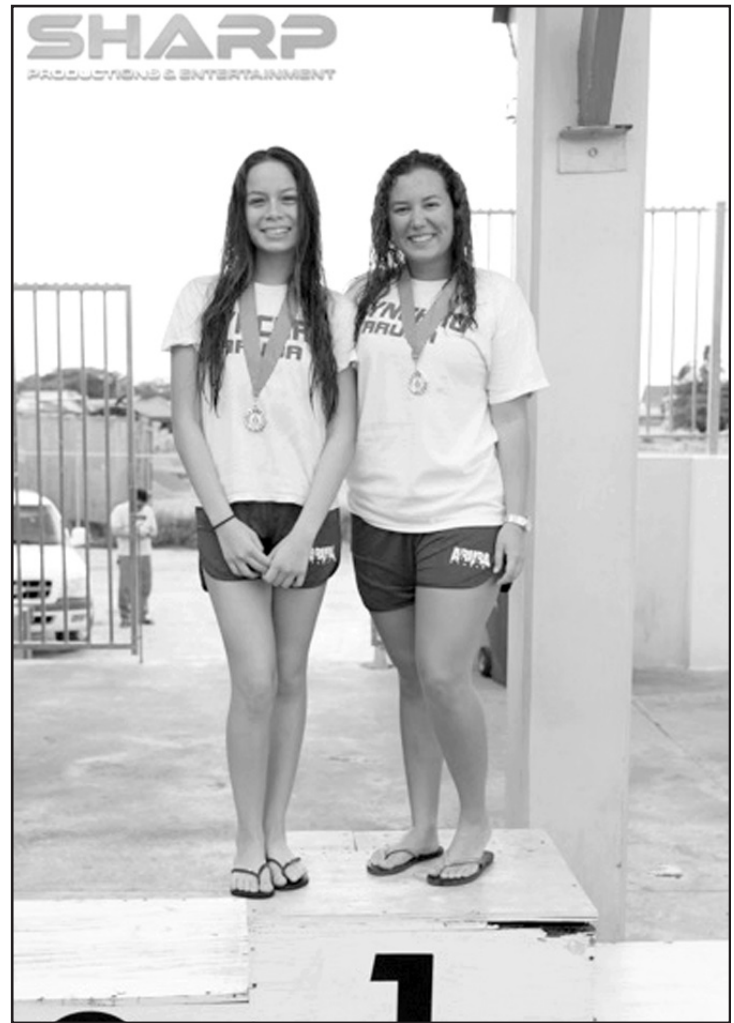
AMERICAN DREAMER

DIAMOND PILLOWTOP MATRAS

FULL, QUEEN & KING

Deporte Local

Barracudas Aruba a tene nan competencia di ASU Olimpiada



ORANJESTAD (AAN): En conexión cu ASU Olimpiada, diasabra 19 di November ultimo, "De Barracudas Synchronized Swimming Club" a organiza e conoci competencia di figura di Synchro. Aki un total di 26 atleta a competi, reparti den e categorianan 10 &U, 12&U, 13 – 15 y 16 – 18.

Figuranan cual atletanan di 10&U y 12&U mester a domina ta Ballet Leg, Barracuda, Kip y Walkover Front. Locual ta trata e atletanan di 13-15 e figuranan tabata Ariana, Barracuda Spinning 3600, Porpoise Spin 1800 y Flamingo Bent Knee. E dos atleta nan cu a competi den 16 – 18 a muestra nan habilidad pa cu e figuranan: Barracuda Airborne Split, Porpoise Twist Spin, Manta Ray y Butterfly. Pa lora ta trata e premiacion: den categoria 10&U medaya di oro a bay pa Sofia Cardona, medaya di plata pa Sylvana Cardona y medaya di brons a bay pa Abizahi Sanchez. Den categoria 12&U medaya di oro a bay pa Avigayle Tromp, medaya di plata Mikayla Morales y medaya di brons pa Abigail Sanchez. Pa categoria 13 – 15 medaya di oro a bay pa Sara Silva, medaya di plata pa Meghan Tromp y medaya di brons pa Janelly Piña. Den

e categoria 16 – 18 dos atleta a competi y aki Abigail de Veer a haya e medaya di oro y Maryjane Wong a haya medaya di plata.

Barracudas Aruba kier a manda palabra di pabien na tur e atletanan di landamento Sincroniza cu a participa na e evento aki di ASU y alaves recorda cu e proximo competencia lo ta dia 10 di December proximo.

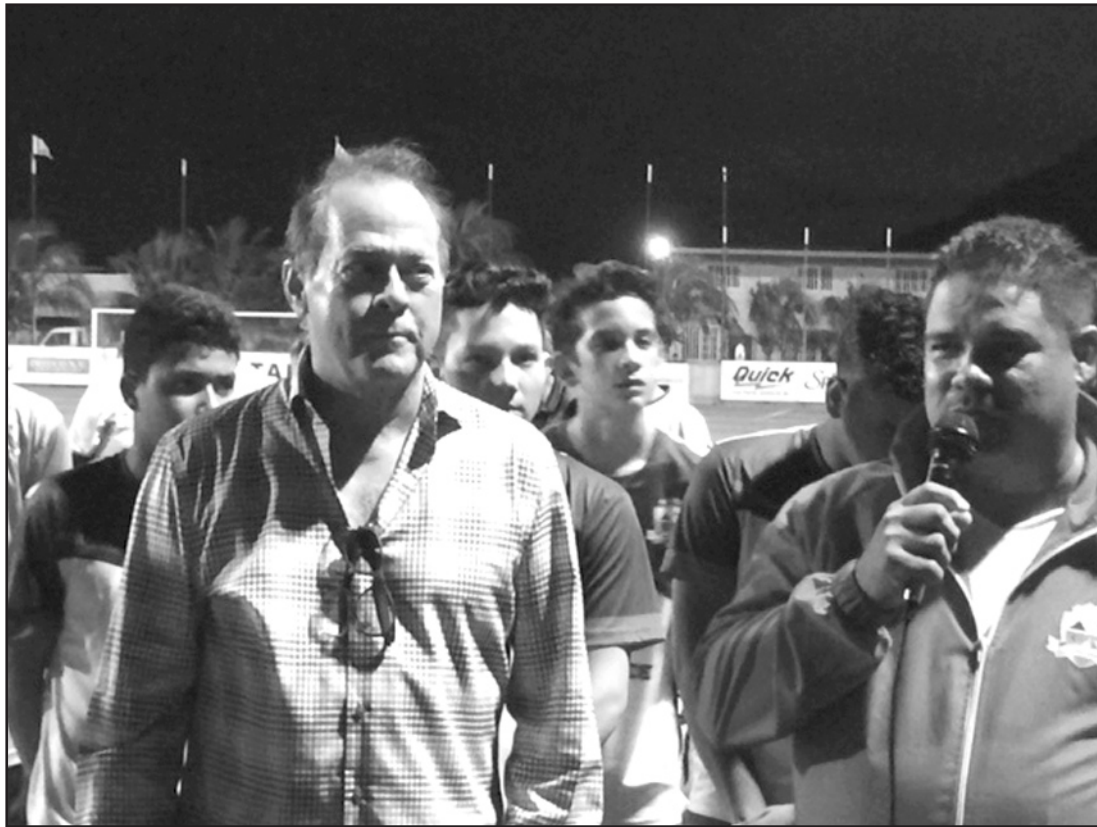
Un palabra di gratitud ta bay pa tur Coaches, judges, scorers, MC y un danki special na e fotografo nobo di Barracudas sr. Ranson Kock, cu voluntariamente ta duna su tempo na De Barracudas!

Pa lora ta trata e actividad di e siman aki, Barracudas Aruba ta invita henter pueblo di Aruba pa bin aporta na e deporte di synchro, cu e grandioso evento pa recauda fondo: Thanksgiving Fun Walk/Run diasabra awo 26 di November. Lo tin Zumba y doorprizes y na final un get together cooldown. Carchi nan obtenibel cerca tur atleta di Barracudas y tambe cerca sra Memita na telefoon 5925966, sra Candi na telefoon 7361007 of na IBISA.

Pa mas informacion por subi tambe riba e pagina di Facebook di Barracudas Aruba.

Deporte Local

Exitoso torneo internacional Copa Franklyn Bareño U-15 y U17



ORANJESTAD (AAN): For di Venezuela tabata na Aruba e team di futbol FC Trujillanos for di e ciudad di Valera pa un torneo Internacional Copa Franklyn Bareño 2016. E torneo a cuminsa dialuna atardi cu e prome wega den categoria di U-15 ora cu Estrella Aruba a enfrenta FC Trujillanos Venezuela, e wega aki a bin caba cu un victoria pa Fc Trujillanos cu score di 4-1 y den di dos wega U-17 RCA Aruba a enfrenta Fc Trujillanos cual wega a bin caba cu un victoria pa e equipo di Aruba esta RCA cu score di 3-2. Den di dos dia di e torneo U-15 Nacional Aruba a enfrenta Fc Trujillanos y akinan Fc Trujillanos Venezuela ta cai venci contra Nacional Aruba cu score di 1-0 Den di dos wega e equipo di pariba di brug esta La Fama U-17 a topa cara cara cu Fc Trujillanos di Venezuela, akinan e equipo di Venezuela ta sali victorioso cu e score di 4-1.

Den e ultimo dia di e torneo Copa Franklyn Bareño 2016 e equipo di cas esta Sv Britannia U-15 a midi forza cu Fc Trujillanos y akinan e equipo di cas esta Sv Britannia a sali victorioso cu score di 4-1. Den di dos y ultimo wega Sv Britannia U-17 a topa cu Fc Trujillanos akinan e equipo di Venezuela a pone ordo bek y ta sali victorioso cu score di 3-1. Na final sr. Cedric Wer-

leman den number di Sv Britannia a hasi un entrega di un bunita potret di Sv Britannia hunto cu e otro equiponan cu a participa den e torneo aki. Cu e resultado aki e equipo di Trujillo di Venezuela den categoria di U-15 ta gana un wega y perde uno y den categoria U-17 Fc Trujillano ta perde un wega y ta gana dos wega.

Prome cu e ultimo weganan di U-15 y U-17 diaranzon atardi Sv Britannia pa medio di su presidente di comision Britannia Lifida esta Cedric Werleman a hasi un entrega di un plakaat na sr. Franklyn Bareño den forma di un gradicimento pa Sr. Bareño su aporte na futbol di Aruba y especialmente Sv Britannia. Despues a toca turno na AVB cu tambe a hasi un entrega di un plakaat na Sr. Bareño pa empeño pa engrandecer futbol akinan na Aruba y pa tambe di a hasi posibel pa Fc Trujillo tabata na Aruba. Na final ta e equipo bishitante esta Fc Trujillo cu a entrega Sr. Bareño un shirt di Fc Trujillo y un plakaat y na mes momento a hasi un invitacion pa Sv Britannia bishita e ciudad di Valera pa algun wega amistoso.

Nos kier a manda un danki na un y tur cu a coopera cu e torneo aki y tambe un HAPPY BIRTHDAY pa Franklyn Bareño.

Deporte Local

Curaçao Extreme Finals 2016 su invitadonan di Merca y Puerto Rico tey caba

TEAM USA



BLACKOUT
Full chassis RX-8
13B Mazda
Personal Best - 6.78 @ 200



LA JENNY
3/4 chassis Starlet
2RZ Toyota
Personal Best - 7.51 @ 176



EL SCORPION
3/4 chassis RX-7
13B Mazda
Personal Best - 7.06 @ 187



BAM BAM
3/4 chassis Datsun
Twin turbo - 13B Mazda
New setup



LA JESYANA
Stock chassis Starlet
13B Mazda
Personal Best - 7.11 @ 189

Current 13B stock chassis
World record holder



LA KAROL
Stock chassis Starlet
13B Mazda - automatic C4
Personal Best - 8.14 @ 168

CURACAO EXTREME FINALS
DECEMBER 1-2-3 2016



TEAM PR



TARUGO RACING
Full chassis Camaro
Big Block Chevy
Consistent in the 7.80s



AUTO PIEZAS HENRY
Full chassis Camaro
Big Block Chevy
Consistent in the 7.0s



JM PROMOTION
Full chassis Corvette
Big Block Chevy
Consistent in the 7.90s



DON YEYO
Full chassis Camaro
Big Block Chevy
Consistent in the 7.50s



EL CAPO
Stock chassis RX-7
20B Mazda
Personal Best - 7.34 @ 195



EL NACHY
3/4 chassis Datsun 1200
13B Mazda
Personal Best - 7.10 @ 193



EL CHACHO
3/4 chassis Datsun
13B Mazda
Personal Best - 7.12 @ 188



LA MAIJAILIN
3/4 chassis Starlet
13B Mazda
Personal Best - 7.11 @ 192

CURACAO EXTREME FINALS
DECEMBER 1-2-3 2016



ORANJESTAD (AAN): Manera cu ya ta conoci, e caredanan di Drag Racing cu ta hiba e number di Curaçao Extreme Finals 2016, ta marcando historia pa e Isla di Curaçao y sigur tambe pa loke tat rata e deporte grandi y comprometedor di Drag Racing, ya cu no solamente e careda di Drag aki a haya hopi atencion pa loke ta bay ta e actividad ariba su mes cu asina hopi invitadonan di tanto Merca, Puerto Rico y Aruba, pero tambe pa e gran cantidad di persona cu a planea ya for di hopi luna atras, pa bay Curaçao y goza di e grandioso caredanan di Drag aki y di biaha probecha pa disfruta di e bunita Isla di Curaçao. Ariba e potret nan cu ta acompaña e articulo aki, nos por mira e vehiculonan di Puerto Rico y Merca cu ya caba ta na Curaçao. Un grupo grandi di e prome loading di e auto y brommer nan di team Aruba tambe a yega caba y segun nos por a compronde, ayera e di dos grupo di e auto y brommer na di Team Aruba a yega sano y a salvo Curaçao. Manera cu e palabra ta bisa, Curaçao, nos tan a caminda.



DEPORTE INTERNATIONAL

Diamondbacks ta haya Walker, den cambio di 5 hungador



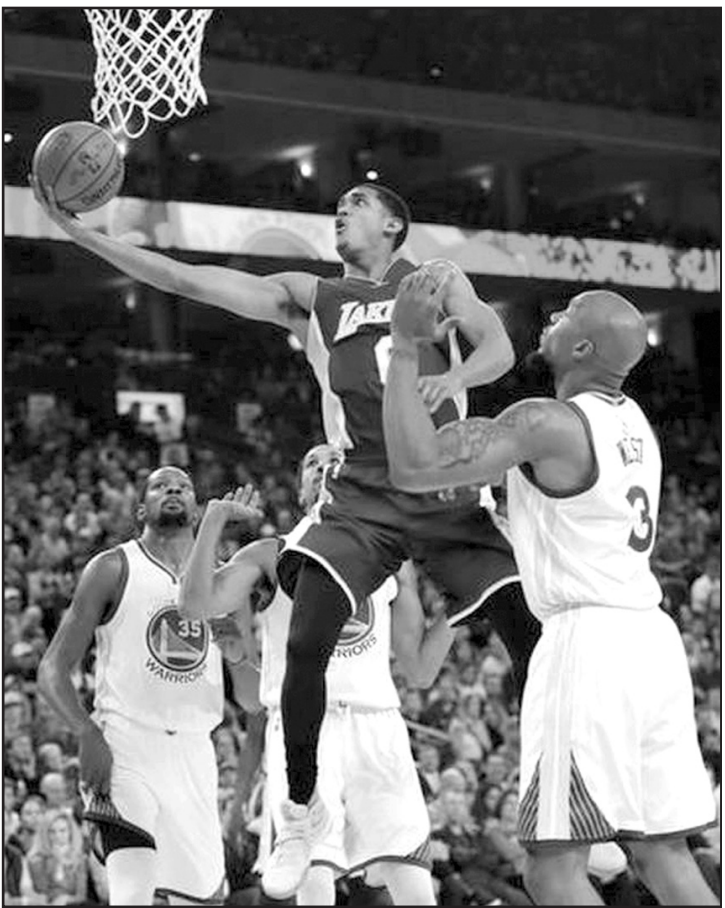
PHOENIX: Diaranzon anochi Mike Hazen a hasi su prome cambio como General Manager nobo di Arizona Diamondbacks. El a logra firma pitcher derecho Taijuan Walker y hungador di infield Ketel Marte for di Seattle Mariners, a cambio di hungador di infield Jean Segura, hungador di outfield Mitch Haniger y pitcher surdo di relevo Zac Curtis. Cu e acuerdo D-backs a bira mas hoben y nan a haya extra añanan di control. Nan a probecha di cambia Segura, awor cu el a caba di tin un tremendo temporada, unda cu e tabata tin un average di .319, cu 20 homerun y 33 base roba. Walker tabata e parti principal di e acuerdo, mirando cu e tin apenas 24 año y e tin hopi bon calidad di lanzamiento. El a tira den partinan di 4 temporada pa Mariners y tin un record di 22-22, cu un ERA di 4.18 den 65 wega, di cual 62 tabata como pitcher habridor.

Hapoel Be'er Sheva ta bin bek pa elimina Inter for di Europa



ISRAEL: Diahuebs Hapoel Be'er Sheva a bin bek despues di ta perdi 2-0, pa gana Inter Milan 3-2 den nan wega di Europa League. Door di e derota, Inter ya caba sa cu nan ta elimina for di Europa, apesar cu falta 1 wega pa hunga. Inter tin solamente 3 punto, mientras cu Be'er Sheva tin 7, mescos cu Southampton, cu ta na di 2 lugar. Door cu Southampton a perde 1-0 contra Sparta Prague, awor Be'er Sheva tin un chens di pasa pa proximo rond. Inter a bay ariba 2-0 door di golnan di Mauro Icardi y Marcelo Brozovic den di 12 y di 25 minuut. Be'er Sheva a corta e ventaha na 2-1 ora cu Maranhao a anota un gol den di 58 minuut y ora cu den di 69 minuut Samir Handanovic a ricibi un carhi cora, Inter obviamente tabata tin un wega mas dificil. Be'er Sheva a probecha di esaki y den di 70 minuut Anthony Nakwaeme a empata e wega. Den di 90 minuut Ben Sahar a duna Be'er Sheva e triunfo.

Warriors ta suta Lakers 149-106



OAKLAND: Diaranzon Golden State Warriors a tuma venganza pa e hecho cu Los Angeles Lakers a gana nan algun tempo atras. For di comienzo Warriors a Sali furioso y na halftime caba nan tabata tin un ventaha di 80-49. Stephen Curry tabata maximo anotador pa Golden State cu 31 punto, 5 rebounds y 9 asistencia, mientras cu Kevin Durant a caba cu 28 punto, 6 rebounds y 5 asistencia. Klay Thompson tambe tabata tin un bon anochi cu 26 punto. Maximo anotadornan pa Lakers tabata Brandon Ingram, Jordan Clarkson y Louis Williams cu 16 punto cada un.

Ministerio Publico di Spaña ta exige 10 año y mey di castigo di prison contra Samuel Eto'o



BARCELONA Ministerio Publico na Spaña a exige un castigo di prison di 10 año y mey contra futbolista Samuel Eto'o. Segun e acusacion entrega Diahuebs den corte na Barcelona, OM Spaño ta exige tambe for di e hungador di Antalyaspor un multa y pa e paga bek un total di 18 milyon euro. E ex capitan di seleccion di Cameroon ta wordo acusa cu den e periodo di 2006 te cu 2009, el a keda sin paga 3.87 milyon euro na belasting. Eto'o, kende e tempo ey tabata hunga pa Barcelona, lo a gana e placa ey cu derechonan di imagen di television. Banda di Eto'o, e agente di Eto'o Jose Maria Mesalles y Manuel de Jesus Lastre a wordo acusa.

DEPORTE INTERNATIONAL

Detroit Lions ta gana Minnesota Vikings 16-13



DETROIT: Riba Thanksgiving Day Minnesota Vikings tabata tin un oportunidad di tuma over prome lugar den NFC North, pero nan a caba e dia na mes manera con nan a caba e ultimo wega contra mesun equipo, esta cu un derota. Sam Bradford a tira un inter-

cepcion clave na Darius Slay faltando un minuut di wega y un field goal di 40 yarda di Matt Prater a duna Lions un triunfo di 16-13.

Lions anota un touchdown den prome quart pa bay ariba 7-0, pero Detroit a bin bek y a tuma un ventaha di 13-10.

Lions despues a empata e

wega 13-13 y e intercepcion a duna nan e triunfo importante.

Pa Lions, quarterback Matthew Stafford a completa 23 di su 40 pasonan, pa un total di 232 yarda y 1 touchdown. Golden Tate a contribui bon tambe pa Detroit cu 77 yarda y 5 captura.

Love cu 8 anotacion di 3 punto den prome quart y Cavaliers ta gana Trail Blazers 137-125



CLEVELAND: Diaranzon anochi Kevin Love tabata tin un actuacion increible trempan pa Cleveland Cavaliers, den e wega contra Portland Trail Blazers.

Den prome quart increiblemente Love a logra 8 anotacion di 3 punto y el a anota un total di 34 punto den e quart ey.

E 34 punto ta e di dos cantidad mas halto di punto anota den un quart, tras di 37 punto cu Klay Thompson a anota temporada pasa pa Golden State Warriors den tercer quart di un wega.

Cavaliers a haya un tremendo wega tambe di LeBron James, cu den e prome quart tabata tin 7 asistencia pa Love y na final Cleveland a gana e wega 137-125.

Cavaliers a logra 16 anotacion di 3 punto prome cu halftime y esey ta un record di NBA.

Love a caba cu 40 punto, mientras cu James a logra 31 punto, 10 rebounds y 13 asistencia, pa logra e di 44 'triple-double' di su carera.

Maximo anotador pa Portland tabata Damian Lillard cu 40 punto, 11 asistencia y 7 rebounds.

Ajax ta gana Panathinaikos sin problema



AMSTERDAM: Diahuebs Ajax un biaha mas a gana nan wega den Europa League. E biaha aki tabata Panathinaikos cu no tabata por contra e equipo hoben di Ajax, cu a gana e wega 2-0. Door di e triunfo, Ajax ta sigur di gana su grupo y pasa pa proximo rond di e torneo. Coach Peter

Bosz a duna varios hungador hoben un chens pa hunga.

E unico hungadornan regular cu a cuminsa e wega tabata keeper André Onana, Amin Younes y Capitan Lasse Schöne.

Entre otro a hunga e talentonnan hoben Matthijs de Ligt, Donny van de Beek y Abdel-

hak Nouri.

Prome cu halftime sin embargo Ajax no a haya mucho bon chens pa anota, pero den di 40 minuut Schöne a anota e 1-0 y den di dos mitad Kenny tete a pone e score final na 2-0.

Door di perde, Panathinaikos tin apenas 1 punto y ta keda elimina.

Betances ta opta pa picha pa Republica Dominicana den World Baseball Classic



NEW YORK: Dellin Betances a dicidi di picha pa Republica Dominicana (R.D.) den e proximo World Baseball Classic (WBC).

E pitcher relevista di New York Yankees a bisa New York Post esaki.

Betances ta qualifica pa tira pa Merca of Republica Dominicana y el a dicidi pa tira pa R.D.

DR ta den Pool C, cu ta inclui Merca, Canada y Colombia.

E weganan di Pool C ta cuminsa riba 9 di Maart na Miami.

"Ambos equipo kier pa mi hunga pa nan, pero mi a compromete mi mes cu R.D."

"Di eynan mi famia ta y mi kier hasi nan orguyoso", Betances a bisa e corant.

Den e tres ultimo tempordanan, Betances tabata un All Star y actualmente ta closer di Yankees.

Noticianan for di Hulanda

Auto a dal muher y e muher a wordo hinca



ENSCHDEDE: Un muher di 57 aña Diahuebs a wordo atropeda y hinca cerca di un pomp di gasolin na Enschede. E muher a resulta herida y a wordo transporta pa hospital cu ambulans.

Polis a detene e homber di 62 aña cu a comete e crimen contra e muher. E homber y muher ta conocirnan di otro. Kico a sosode prome cu e hincamento no ta conoci.

E amigo di 45 aña di e muher tambe a wordo ataca y menaza pa e homber di 62 aña. El a entrega un denuncia di intento di homicidio.

Ainda Hulanda tin mucho tiki polis di barrio



DEN HAAG: Hulanda ainda tin mucho tiki polis di barrio. Apesar cu cada biaha gabinete Hulan- des a indica cu nan lo percura pa mas polis di barrio, ainda tin 329 menos cu locual a wordo priminti. Esaki a Sali for e contestan- an riba e propio presupuesto di ministerio di Seguridad y

Husticia, cu a wordo manda na Parlamento.

Tweede Kamer a reacciona desapunta. “Asina bo ta wak cu te ainda no ta cumpli cu e promesa hasi”, segun miembro di Tweede Kamer di SP, Nine Kooiman.

Un quart di habitante di Europa ta haya cu sex ta oké ora un muher bisa no

*’si e muher ta burachi of bisti na un manera provocativo no tin problema’



HULANDA: Prensa Hulan- des a publica resultadonan di un encuesta hasi na Europa, tocante sex. Resultado di e encuesta ta muestra cu 25% di esnan cu ta biba na Europa ta haya cu sex sin haya permiso por ta acept- able, si e muher ta burachi, si e muher ta bisti na un manera provocativo, of si no ta hopi cla si el a bisa no y si e no a bringa contra esaki. Comisario di Union Europeo

Vera Jourova di husticia a trece esaki dilanti Diahuebs na Bruselas, durante lanza- miento di un campaña contra violencia sexual contra hende muher. E cifranan ta for di un inves- tigation hasi pa Eurobarom- eter. Un di cada 3 muher puntra, a indica cu despues di cumpli 15 aña, nan a yega di experi- encia violencia sexual fisico of mental.

Cosedor castiga pa fula militarnan



UTRECHT: Un cosedor cu tabata yuda cose paña pa militarnan den opleiding, ta- bata caricia nan parti di atras, nan partinan intimo, man y dedenan durante cu nan tabata pas e pañanan. Pa e actonan immoral aki, e

cosedor di 30 aña a ricibi 240 ora di trabao pa comunidad como castigo, di cual 80 ora ta condicional. Esaki cu un tempo di prueba di 2 aña. Anteriormente caba e hombe aki di Utrecht a perde su tra-

bao cerca ministerio di De- fensa. Corte di Utrecht a haya e homber culpable di mishi cu y fula 17 militar den opleiding. Tur esaki a sosode na 2015.

Noticia Internacional

Polis a evacua bario na Berlin despues di haya bom di Segundo Guerra Mundial



BERLIN: Un bario na Berlin a wordo evacua despues cu un bom a wordo descubri di Segundo Guerra Mundial durante trabaonan di construccion.

Bom aereo cu tabata pisa 250 kilo, describi pa polis como bom Aleman cu un detonador Ruso, ta wordo considera demasiado instabil pa wordo transporta, kieren cu esaki lo wordo destrui den e sitio, situa den zuidwest di Berlin.

Varios residencia di anciano, parti di un hospital y varios cas ta den area di evacuacion. School Aleman-Mericano John F. Kennedy School, cu tabata cera pa dia di Thanksgiving, a wordo uza como punto di reunion pa residentes evacua.

Mas di 70 aña despues di fin di guerra, bomnan sin explota ainda ta wordo descubri den varios parti di Alemania.

Expertonan a pidi pa Clinton solicita pa bolbe conta votonan den tres Estado



NEW YORK: Un grupo di abogado electoral y experto den datonan a pidi campaña di Hillary Clinton pa solicita pa bolbe conta votonan den tres di e Estado mas disputado: Wisconsin, Michigan y Pennsylvania, pa asegura cu no tabata tin un ciberatake pa manipula total.

No ta existi evidencia di un hack di e resultadonan of cu e machinenan di votacion a wordo altera. Campaña di Clinton no a contesta un solicitud di comentario of si tin peticion pa bolbe conta votonan prome cu plazo di e Estadonan caduca.

Presidente electo Donald Trump a gana Wisconsin y Pennsylvania pa margen sumamente chikito, y tabata tin un bentaha mas amplio na Michigan. E tres Estado a inclina den banda demócrata den eleccionnan presidencial recién.

E grupo, encabeza pa abogado di derechon electoral, John Bonifaz, y director di Centro di Seguridad Computacional y Sociedad di Universidad di Michigan, Alex Halderman, a tuma contacto cu campaña di Clinton.

E caso, publica pa New York Magazine, a trece di-

lanti posibilidad cu Clinton a ricibi un cantidad di voto mas chikito previsto den algun condado cu ta uza exclusivamente machinenan di votacion.

Pero Halderman, den un articulo publica den Medium, a subraya cu e grupo no tin evidencia di un ciberatake of di irregularidadnan den votacion. El a urgi pa ordena conta votonan un biaha mas, solamente pa elimina e posibilidad.

“E unico manera di haya sa si un ciberatake a altera resultado ta pa examina di cerca evidencianan fisico disponible: papel y equipo di votacion den Estadonan crucial manera Wisconsin, Michigan y Pennsylvania”, Halderman a bisa.

Contamento di voto ta caro y ta tarda, y posiblemente ta tuma lugar si campaña di Clinton pone presion, aunke Wisconsin a anuncia di manera independiente cu nan lo haci un auditoria di nan votacion. Un solicitud pa conta votonan, specialmente despues di un eleccion asina competi y cu ta dividi, posiblemente lo wordo elogia pa demócratan y critica pa republicanonan cu ta ansioso pa enfoca riba trabaonan di transicion di gobierno.

Pennsylvania ta wordo considera un di e Estado mas susceptible na un hackeo, debi cu 96% di nan machinenan di votacion no ta laga un registro di papel. Wisconsin ta menos vulnerable, debi cu e machinenan ta verifica cu voto di papel, den mayoria di condado. Michigan ta wordo consider esun mas sigur di e tres Estado, pasobra nan ta uza votonan di papel.

Parlamento Europeo a vota pa para dialogo di entrada di Turkia



BRUSSELS, Belgica: Parlamento di Union Europeo a pidi pa paraliza combersacionnan pa entrada di Turkia pa motibo di represion duro di gobierno despues di golpi di Estado fracasa na Juli.

Parlamento comunitario a aproba, pa 479 voto na fabor y 37 contra cu 107 abstencion, un resolucion

no vinculante cu ta pidi 28 pais miembro pa paraliza proceso te cu Ankara retira “medidan desproporcion” imponi cu Estado di excepcion. Apesar di votacion, funcionarionan comunitario a indica cu negociacionnan largo y fracasa no mester wordo suspendi di inmediato.

Aunke e resultado di e votacion no tin consecuen-

suspension di combersacionnan cu Turkia, pero UE ta purbando di yega na un posicion comun pa ekilibra nan necesidad pa Ankara para yegada di miles di migrante den e continente y nan preocupacionnan pa abuso di derechon humano.

“Si nos sigui cu negociacionnan di adhesion cu un

regimen cada biaha mas autoritario, UE ta perdiendo credibilidad, ta gañando nos ciudadanonan y trahando Turkia cu ta wak Europa como nan futuro”, segun Guy Verhofstadt, lider di grupo liberal, ALDE. Anticipando resultado di e votacion, presidente Turco, Recep Tayyip Erdogan, a manifesta cu “lucha di e pais pa su estabilidad y futuro no lo wordo stroba pa parlamentarionan Europeo, hisando y bahando nan mannan”.

Aunke e resultado di e votacion no tin consecuen-

anjan inmediato, e ta subraya incomodidad di Europa cu control cu Erdogan ta eherce den e pais, despues di intento di golpi. Miles di personas, incluyendo maestro, periodista y parlamentarionan di oposicion, a wordo deteni of retira di nan funcionnan.

Noticia Internacional

Teremoto fuerte a sacudi varios pais di Centroamerica



SAN SALVADOR: Un teremoto fuerte a sacudi varios pais di Centroamerica, desatando evacuacion den costa di El Salvador y Nicaragua, aunke no a registra dañonan y despues di algun hora, autoridadnan a retira alerta di tsunami den costanan di Pacifico. E teremoto di magnitud 7 y un profundidad di 10 kilometer tabata tin su epicentro den lama, alrededor di 149 kilometer zuid di Puerto Triunfo na El Salvador, segun Servicio Geologico di Merca. Centro di Tsunami di Pacifico a retira nan advertencia di olanan peligroso di tsunami den costanan di Nicaragua y El Salvador, na unda autoridadnan a pidi poblacion di zonanan di costa pa evacua, como medida preventivo. “Dañonan generaliza no a

tuma lugar, pero nan a sigui supervisa dañonan den zonanan specifico”, servicio di emergencia di El Salvador a indica, cu tambe a reporta normalidad di lama den zonanan di peligro. Presidente Daniel Ortega a decreta emergencia nacional na Nicaragua, debi cu e temblor a tuma lugar algun hora despues cu horcan Otto a toca tera den zuid di e pais, cu biontonan fuerte y awacero torencial. Varios edificio den capital Salvadoreño y Nicaragüense a wordo temporalmente evacua pa motibo di e temblor, aunke despues nan a reanuda actividad normal, segun testigo y medionan di prensa local. “Nos tabata entrega cuminda di diputadonan, na momento di e temblor y nos a sinti’e hopi fuerte. Como e edificio di e asamblea ta

hopi dañá, nos tabatin miedo”, Jacqueline Najarro, un bendedor di cuminda di 38 aña a bisa, refiriendo na deterioracion cu e edificio a sufri despues di un teremoto fuerte na 2001. E teremoto tambe a wordo sinti den algun zonanan di Honduras y Costa Rica, sin cu nan a registra dañonan, autoridadnan di prevencion di desastre di e paisnan a informa.

Sneu a cay na Tokio pa prome biaha den 54 aña



TOKIO: Habitantenan di Tokio a lanta mainta cu prome caida di sneu den e ciudad den luna di November, mas di 50 aña pasa. Un masa di aire inusualmente friu a trece sneu humedo den capital di Japon. Temperatura riba punto di congelacion a impedi cu sneu a keda pega den mayoria di lugarnan, acumulando riba acera y

vehiculonan den suburbionan occidental di Tokio. Meteorologonan a pronostica cu hasta 2 centimeter di sneu lo cay, y mas den seronan di Tokio. E sneu a causa tardanza den sistema di trein durante horanan di mainta. Ultimo biaha cu sneu a cay den centro di Tokio den luna di November tabata na 1962.

Por lo menos 75 morto den un atentado di Estado Islamico den zuid di Baghdad

BAGHDAD: Por lo menos 75 persona a muri ayera den un explosion di un vehiculo yena cu explosivonan den ciudad di Al Hala, zuid di Baghdad, fuentenan di forzanan di seguridad Iraki a indica. E atentado, cu a causa mas di trinta herido, tabata un obra di grupo terrorista Estado Islamico (ISIS), segun agencia di noticia Amaq,

afilia na yihadista. Gran parti di e victimanan ta peregrimonan Irani cu a acudi na Iraq pa conmemoracion di cuarenta dia di aniversario di morto di iman Hussein, fayecido den aña 680, y cu tabata kier a regresa nan pais. E aña aki, miyones di fiel shiita -Iraki y extranhero- a tuma parti den celebracion religioso, apesar di situa-

cion fragil di seguridad cu ta pasando na Iraq. E fuente a detaya cu e vehiculo a explota cerca di un pomp stacion den zona di Al Shumli, oost di Al Hala, capital di provincia di Babel, 100 kilometer zuid di Bagdad. E explosion tambe a causa dañonan material y a kima vehiculo y edificionan cerca di e lugar di atake.



Potret di José Salvador Alvarenga. Historia di e naufrago cu a sobrevivi 438 dia riba lama, actualmente ta enfrenta un huicio miyonario pa “canibal”. E piscador Salvadoreño a caba di publica un buki biografico, na unda e ta conta su dianan perdi den lama. Famia di su compañero ta acus’e di asesinato y despues uza e curpa como alimento pa sobrevivi. Nan ta demanda un miyon di dolar pa morto di Ezequiel Cordoba, un hoben di 22 aña.



Noticia Internacional

Francia a amplia aresto na 5 sospechoso di atake terorista



PARIS: Autoridadnan anti-terorista Frances a uza un medida excepcional pa retene cinco homber den custodia sin cargo, den un investigacion riba un plan nobo pa ataca Francia. Aparentemente e sospechosonan a ricibi orden di Siria y a uza un celular y computer pa busca localizacionnan cu, segun funcionarionan, por ta posible obhetivo. Sede di polis di investigacion criminal di Francia, supuestamente un di e lugarnan studia, a

wordo reforza. E cinco detenido diadomingo na Strasburg y Marseille a wordo acusa of laga den libertad. Autoridadnan a recurri na un medida excepcional anti-terorista pa amplia su detencion dos dia mas, fiscal di Paris a indica. Francia a mantene estado di excepcion despues di atakenan di grupo extremista Estado Islamico na Paris aña pasa, cu a mata 130 persona.

Fiscal a denuncia “maniobranan” di Congreso pa evita castigo den caso di Petrobras



BRASILIA: Fiscal Carlos Fernando dos Santos, un di e responsablenan pa investiga caso di corrupcion den compania estatal Petrobras, a denuncia cu Congreso Brasileiro ta haci “maniobranan” pa purba di impedi castigo di politiconan implica. E fiscal a señala un proyecto di ley impulsa pa sociedad civil cu ta propone condenanan mas duro contra delitonan di corrupcion pa, den contrario, minimiza castigo of “decreta un auto-amnistia”, segun un seminario organiza pa Ministerio Publico na Brasilia. E polemica a surgi despues di iniciativanan promovi pa algun grupo di parlamentario pa e paquete di medida contra corrupcion ta inclui

un “amnistia” pa omision den declaracion di placa recauda pa campananan electoral.

“Donacionnan no ta castigable, civil of electoral contabiliza of no contabiliza, no declara, omite of scondi” si esaki wordo uza pa financia “actividad politica, partidario of electoral realiza te cu publicacion di e ley”, segun un texto cu ta circula entre diputadonan, publica ayera pa prensa local.

Proyecto di ley, cu a wordo aproba diahuebs madruga pa un comision y mester wordo discuti den Parla-

mento, si nan penaliza e practica y propone castiga esnan cu ta colabora cu politiconan den financiamiento irregular di campananan, tur lo wordo elimina si parlamentarionan respalda e enmienda.

Fiscal dos Santos a indica cu exactamente loke el a descubri durante investigacion den Petrobras tabata un fraude “monumental” dirigi pa financiamiento ilegal di campaña, mediante facilitacion di fraude den contrato di e petrolera cu tabata beneficia varios politico y companianan priva.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Unicef a adverti cu pobreza por aumenta na Honduras pa cambio di clima

TEGUCIGALPA: Fondo di Nacionnan Uni pa Infancia (Unicef) a adverti cu pobreza por aumenta na Honduras pa motibo di efectonan di cambio di clima,

specialmente den areanan cu ta azota pa sekia, afectando poblacion infantil. “Desercion escolar lo aumenta manera mecanismo di respuesta familiar con-

tra e crisis climatico, como tambe violencia y abuso”, segun coordinador di Programanan di Unicef na Honduras, Juan Ramon Espinoza, durante un even-

to relaciona cu cambio di climatico y su efectonan na Honduras.

Den evento celebra na Tegucigalpa, denomina “Awo loke ta urgente. Impacto di sekia den mucha y hobennan di Coredor Seco di Honduras”, a resalta cu “Honduras ta un di e paisnan mas vulnerable na cambio climatico riba nivel mundial, loke tin consecucionnan grave pa mucha y hobennan”.

Segun un investigacion di Unicef, Vision Mundial, Save the Children y ChildFund, denomina “coredor seco” di Honduras, cu ta abarca parti di region central y zuid di e pais, a experimenta peor consecucionan pa motibo di cambio climatico.

“Ta trata di un teritorio na unda mas di 2 miyon di persona ta biba, cu 861.744 ta mucha y hoben entre 0 y 18 aña di edad”, e estudio a aña.

El a indica ademas cu sekia na Honduras a reduci di manera considerable cosecha, causando un aumento di inseguridad alimentario, nutricional y pobreza, fuentenan oficial a indica, cu ta supera 60 porciento di 8,7 miyon di Hondureño.

E obhetivo di e estudio ta yama atencion riba peor consecucionan di sekia, habri caminda pa un investigacion mas profundo y contribui na desaroyo di estrategia sostenible, cu ta busca disminui impacto di cambio di clima den bida di mucha y hobennan.



Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.



Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
 Repair, Replacemen
 Protector
GLASS PA AUTO
 583 6495 / 5833495
 Trim Line
 Design
 Morgenster 72

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
 Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

**SERVICIO PA PUEBLO
 DI ARUBA**
HEAVY EQUIPMENT
 Cel: 662-7644 / 567-2844
 Haci tereno limpi / lanta sushi /
 coba fundeshi / pos / cura / pool.
 yena fundeshi y nos ta haci entrega
 di santo / piedra / graniet / plama
 graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

TAROT
 VIDENTE NATURAL
 Consultas, abiertas,
 trabajos garantizados,
 limpiezas de fin de año.
 Cel: 561-7714.

PROMOCION SPECIAL
 Ta bende santo di pleister; santo
 pa pega bloki tur clase di piedra
 y granito, corta mata grandi y
 chikito, tira sushi afo.
 Tin transporte.
 Cel; 562-2532.

TO RENT
 1 bedroom apt. Alto Vista.
 Well located. Furnished large
 Afl. 1250,= wifi, gas, cable included
 water & electricity are excluded
 (airco inverter).
 For an app. call after 12.
 Cel: 745-9765 / 592-3828.

QUALITY MOVING
 Servicio di verhuizing
 lokal y
24 ORA TOWING
 Cel; 594-1550 /
 594-1826.

SERVICIO SEPTICO



- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
 * Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.

YAMA NOS NA: info@ecotech.aw
 582-4684 www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
 Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

REPAIR
 Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

TA HUUR
 Un apartamento studio. Amplio 35 m² y nobo. No muebla Afl. 800,= p/l mas deposito Afl. 800,=. Awa y coriente no ta inclui. Situa Hubadastraat 16, Ponton. Yama cel: 594-4368.

SMALL BAZAAR
 Savaneta 92, Cel: 593-0884 tegenover S. Chow S/M.
 Nos a ricibi hopi muebles di hotel Marriott na bon prijs. Cama, sofa cama, set comedor, tv y hopi mas. Mi ta cumpra y bende !!!

TA HUUR
 Un cas grandi y bunita ubica na Nuñe, tin 4 camber, 2 baño, sala, comedor, cushina, porch, garage y tambe tin un apto. studio, tin cura. Prijs Afl. 2750,=. Pa mas info. yama 592-9034.

REPAIR???
 Problema cu frigidaire? Cooler of freezer? Ice-maker? Wash-machine? Drier? Airco? Coriente? Cansa di yama pa mes un problema y ainda NADA? Cel: 593-0373 CALIDAD Y CONFIANSA SEMPER NA PROME LUGA!

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
 Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 563-1116.

JUN JUN SEPTIC TANK
 Chica pos y habri tuberia.
 Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

Primito
 Puntra pa nos **SPECIAL** pa dianan di **FIESTA:**
 -- TUR INSECTO --
 Jama: 588-4000

MATRAS FABRIEK ORANGE
 Nos tin matras den tur tamaño y box. Fura matras y haye mesun dia. Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
588-7468 / 592-3344
 Dakota, Olijfstraat 23-D.

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
 Cel: 560-9470.

TA HUUR
 Apartment studio, semi furnish, airco. Utilities apart, between Barcadera and Airport, Simeon Antonio 594-5576.

TUR TRABOU
 MI TA HACI TRABOU DI:
 • Construccin (Ceramica, bloki, pleister, plafon, sheetrock etc)
 • Plomeria engeneral
 • Verf di cas of apartment
 • Corta mata di coco chikito of grandi
 • Drecha porta di hero
 Cel: 562-6353 / 560-8009

J.H.C. REAL CONSTRUCTION
 Ta traha tur sorto di dak, ta renoba dak, ta incapsula dak di astbest, nos lema ta calidad 100% garantiza, bon referencia di trabou, prijs rasonable.
 Yama Cell: 742-6216

The New Anytime
 Habri tuberia y chica pos. Servicio rapido. Arubiano trahado,
Moko 17-F,
 Cel: 592-9050 / 743-0784

RIJLES
 Bon les, bon prijs y exito garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT 733-4897 566-5700

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
 Afl. 297,00
HERMUS
 Rijschool NV.
 5943263 / 5826732

If you are planning to rent a car, we also arrange a rental car for you for 39(usd) a day. The cheapest price on the island. Si usted está pensando en alquilar un coche , nosotros podemos arreglar un coche de alquiler para usted para 39 (usd) por dia. El precio más barato en la isla.
 Phone: +59995136339/
 +59996936928/
 +59995122221.

WANTED
 Waiter and Cooks with experience.
 Yemanja Woodfired Grill
 736-8572
 info @ yemanja-aruba.com

FOR SALE
 Mitsubishi Van L300 Diesel.
 Den super bon condicion.
 Awg. 28.500,=.
 Yama 593-3175.

LOOKING FOR
 house to buy in Brazil or San Nicolas between Afl. 140.000 and Afl. 165.000 has it is.
 Call; 560-5681.

CUERO ARGENTINO
 TA BUSCA bendedor pa tienda mester papia Ingles, Spano y Papiamento. Mester ta residente 588-9444.
 Whatsapp 594-0079
 Whatsapp 584165015500
 of mail glluisr@hotmail.com

FOR RENT
 Apartment fully furnished. Located in Noord (nearby church / traffic lights).
 Utilities not included.
 No pets allowed.
 For additional info. 600-4646.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
 Un tereno erfpacht di 507 m² na Moko den un area residencial keto y pa Afl. 77.000,=.
 Yama Mito na 593-6318.

CONSTRUCTION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
 Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia
 592.64.76
 566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

PROMASTER
 Steam cleaning of:
 all carpets, sofa's, rugs, mattresses, recliners, chairs. Clean-disinfected.
 Tel: 582-0383
 Leslie S. Maduro

TA BENDE
 Mitsubishi Lancer 2000. Airco, alarma, mc reem.
 Pa mas info. yama 562-5573.

CARPENTRY
 We are specialist with all wood working kitchen cabinet, bath cabinet, business furniture, home furniture, doors, windows, decorations.
 Cel; 745-4735.

SE ARRIENDA
 una habitacion en Playa para caballero.
 TI: 565-6577 / 561-9396.

NOS TA DRECHA
 Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
 Cel; 743-9777.

TA HUUR
 Cas na Pos Abou, 2 camber, 2 baño, cura sera y grandi. Disponibel
 December 20, 2016.
 Afl. 1600,= plus borg.
 Cel: 733-1201.

TA HUUR
 Apartamento / Casita na Kurimiau (NOORD). Pareja of 1 persona, 1 bedroom, completamente muebla, ta inclui awa, gas y internet. Cura halto, priva.
 Afl. 1300,= plus borg.
 Pa info: 733-1201.

DIARIO
 582-6747

CHAPI
Tur hardin general,
corta mata, benta
sushi afo. Nos tin
bon prijs.
Cel: 569-8003

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th
Free !!!
5920014

TA BENDE
Mitsubishi Van L300
2008.
Pa bus of taxi.
Top condition.
Cel: 561-0733.

ELUNID
Tanki Flip 34,
Tel: 587-4978
BLACK FRIDAY.

SE ALQUILA
Studio apartamento.
Matadera vecindario de Tanki Flip.
Tiene aire acondicionado, cosina,
nevera. Los servicios aparte.
Afl. 600,= mensual + 1 mes de
deposito. Para 1 persona, 600-1326.

FOR RENT
Beautiful Studio Apartment
at Bubali close to Hotels.
Furnished w. king-size bed.
Dep: 1 month. Occu: couple.
Rent Afl. 975,= excl. w/e.
Avail. Dec 1st.
W/app: 630-7279

ATCO
ARUBA N.V.

- ✓ Land Cleaning
- ✓ Container Hauling
- ✓ Demolition
- ✓ Excavation
- ✓ Heavy Transport and Lifting
- ✓ Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a

Find us on Facebook

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

POOL POOL
Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa
luna of quincena, corta
palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852.

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-8858 /
Tel: 587-6946.

PROMOCION
Se hace manicure y
pedicure por solo Afl. 35,=.
745-9039 whatsapp
cel: 567-9898
Montaña Plaza 208.

TA HUUR
APPARTEMENT
grandi muebla na TL 103

- 1 camber, Awa, Gas, Cable TV,
- private parking uso di pool.
- Wi-Fi spot available
- Afl. 1250,= pa luna

Tel 5829244 / 5828824

TA HUUR
Bo mester di espacio pa warda
Artefactonan di balar. Nos ta ofrese
almacenahe grandi 50m2
na TL103, Afls. 450, -p/luna
Tel: 5829244/5828824

DOG LOVERS 15 ANA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreo y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e
cachito lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

ORLANDO FLORIDA
Townhouse 173 m² 2014
Medical City Lake Nona
"can take land as down
part of payment"
Email:
gustavorf28@gmail.com

H G
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos,
pool, lantamento di sushi,
plama graniet y demolicion
di cas y haci tereno limpi.
Cel: 600-0780

BO TA BAI CURAÇÃO?
Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,-?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969
/ 005999-8890250

Pro Video
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di
Filmacion
Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, Betamax pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS, NO LEAK !!!
Cel: 594-2652.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma
grandi y chikito,
mata grandi y chikito.
Tambe forma di mata.
Cel: 592-1277.

ADMINISTRACION
Pa tur trabao di
administracion bo por yama
nos na tel: 662-7599.
Nos ta sera buki (pa luna y
año) y nos ta yena tur
formulario di belasting.

COMPUTER
Pa tur problema of
instalacion di computer of
software (MAC Books
tambe), yama nos na
tel: 662-7599

BIJLES
Di Economie, M&O,
Handelsrekenen y
Boekhouden pa nivel di
MAVO, EPI HAVO y VWO.
Yama nos na tel:
662-7599 pa mas informacion.

DIRECTV
Garantia y servicio.
Nos ta compania rubiano.
Installacion Afl. 300,=
den 2 pago di Afl. 150,=
Afl. 100,= pa luna.
Nos ta papia Papiamento.
Cel: 592-4290.

COMPUTER REPAIR
Nos ta un team profesional
den e ramo di IT Solution &
Computer Repair.
Asistencia pa bo cas of
negoshi.
Dynamic Bytes: 588-4304.

CONSTRUCTION
Nos ta traha cas y haci tur sorto di
trabou, electricidad, plumber, verf,
mosaico, pega blokki, drecha dak,
lek, pleister, basha vloer, lanta cura,
remodelacion y negoshi, apartment
y bon prijs. Nos ta responsabel.
Wpp: 593-3141.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35,-
Pa Pleister Afl. 69,- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
cel. 741-5640 of 583-8521

BON Y BUNITA
Ta verf cas, limpia
cura, chapi y hopi mas.
Yama: 593-4366.
¡Bon prijs!

TA BUSCA
Security Guard masculino,
edad entre 25-45 años.
Mester tin Mavo diploma o enseñansa
equivalente.
Mester por papia y scribi Papiamento,
Hulandes, Ingles y Spaño.
Mester tin propio transporte.
Interesadonan por yama oficina
entre 08.00 - 16.00 pa un cita.

ALUMINIUM
Nos ta traha;
porta, bentana, hekwerk,
screen, trabou di hero
tambe, reparacion general.
Cel: 561-6154.

BUSCANDO
cas / tereno
PA CUMpra.
Prome cu fin di año,
Yama 566-9290.

TA BENDE
un home-care bed
(hospital bed) y un
rollator / rolstoel (2 den 1)
Tel: 583-4369 /
562-5310.

PORCH SALE
Ayo 46-B.
Tel: 585-7199.

LOOKING FOR
Strong male,
between 20 to 35 yrs old
for Entry Level position
in moving & cargo.
Valid driver licence,
Papiamento & English.
multitask, able to follow
instructions.
Clean and healthy,
diplomatic minded.
Cel: 594-4625
office hours.

TA HUUR
Un bunita cuarto di palo, cu su
veranda y entrada priva. Bon pa
1 persona di edad, serio y trankilo.
Ta full muebla, cama, kashi, frigidaire
etc y ta inclui awa, coriente, cable,
serlimar. No aircó, no wasmachine.
Afl. 600,= pa luna + 1 luna deposito.
Cel: 748-3847.

TA BENDE
un cas nobo na Babijn.
Afl. 275.000,=.
Pa mas info.
594-1935.

Menu Special
Diabierna 25 nov.
THE NEW SHANAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Nasigoreng Special,
SACO MIX,
purba nos variedad
ariba grill,
Sopi di dia.
Puntra pa nos diferente saconan,
wrapsnan y sandwich combo delicioso!

SODA VENDING MACHINE
FOR SALE
VENDO 511
Excellent condition.
Afl. 200,=.
Call: 593-3058
MUST SELL!!

FOR SALE BY OWNER
na Pos Chiquito.
Cas di 3 camber, 2 baño, 113 m².
Apt. 1 di 20 m².
Apt. 2 di 41 m², 2k / 2 baño.
Tereno erfpacht 557 m².
Prijs Afl. 349.000,=.
Cel: 660-0321.

TA HUUR
un cas na Playa di
3 camber, veranda, sala,
comedor, cushina, 1 baño,
garage y cura grandi pa
Afl. 1600,=.
Info: 594-8842.

TA HUUR
un cas na Playa di
3 camber, veranda, sala,
comedor, cushina, 1 baño,
garage y cura grandi pa
Afl. 1600,=.
Info: 594-8842.

TA BENDE
Botter gas.
R22 (30 lb).
Nobo Afl. 100,=.
Cel: 593-8678.

OFERTA BLACK FRIDAY
DI ARTESANIA
* Full descuento riba tur
mercancia.
* Pochi mata.
Pos Chiquito banda di
Rey Hing Supermarket.

YARD SALE • YARD SALE
Diasabra 26 nov. 2016
na Calbas 3-A.
Di 09.00 - 15.00 ora.
Diferente famia!!!
Hopi articulo!!!
NO PERDE!!!

TA HUUR APARTMENT
full muebla, cable tv + aircó.
No ta inclui awa, coriente, gas
Afl. 800,= pa luna +
1 luna di deposito,
5 minuut for di airport.
Contact: 593-1328 / 562-4832.

DIARIO
Tel: 582-6747

Sinterklaas y pietnan celebrando cu muchanan Diadomingo awor riba Plaza Betico Croes



anan di Aruba. Esey kieren cu Diadomingo awo riba dia 27 di November 2016 bisa mami, papi, oma, opa, tanti, oompi y tur e muchanan pa bin celebra hunto cu nos riba e dia tan spera!

E celebracion aki lo ta for di 3'or pm te cu 7'or pm riba Plaza Libertador Betico Croes na Vondellaan.

Pa 3'or di atardi Sinterklaas lo ta tumando e cayan di Vondellaan cuminsando na Banco di Caribe bay zuid te ora e yega Plaza Betico Croes. Ta bay tin diferente stand di cuminda, cos dushi y coy bebe, tambe baile y cancionnan di e dushi temporada aki. Sinterklaas ta bay gosa tambe hunto cu Katatumbo y dimes e ta in-

vita tur nos muchanan pa bin gosa di e dushi gaitanan riba e atardi aki. Ban nos tur celebra e dia aki hunto cu Sinterklaas y su pietnan! Mas cu claro nos pietnan lo baila, canta y haci weganen pret cu nos muchanan.

Sint y e pietnan kier celebra en grandi hunto cu nos muchanan, No Perde!!

Diadomingo 27 di November 2016 / 3'or pm pa 7'or pm/ Plaza Betico Croes.

Fundacion Sinterklaas ta invita henter e comunidad pa bin celebra cu Sinterklaas y ta gradici tur e boluntarianan, artistanan y esnan cu a duna nan apoyo y sosten pa realisacion di e Celebracion aki."

BLACK FRIDAY+SATURDAY SALE

E&G 50% OFF
Excellence & Grace Boutique

@ I LOVE ARUBA
PLAZA, infornt of Hilton next to Papillon Restaurant.
Open 12:00 to 23:00
Cell: 730-0140

SE RENTA Apart en Pos Abou # 14 amoblado o vacio 1 o 2 personas.

SE VENDE cama y neveras pequeñas.
562-1672 / 592-6182

DIRECTV HD 3D

Peliculas, deportes, entretenimiento, comic, noticia, concina, sexo.
Tambien reparamos tu señal.
"Promoción Navidad"
1 Box 100 / 2 Box 150.
Llama ya 600-8485.

TA HUUR

Sector Tanki Leendert Apt.
1 camber cu baño, sala comedor, cushina, tin un cama queen y cachi palo. No frigidaire. Ta inclui (awa, coriete, cable, wifi) Exclui (airco y gas). 925.- + 925.- deposito.
Tlf: 563-2495 / 660-6452.

TA HUUR

un Apartamento full muebla na Tanki Leendert # 210.
Awa y coriente ta apart pa dos persona.
Pa mas inf. tel 587-2734 / cell: 745-8939

YARD SALE

Bikes, GoKart, Sax, Ipad, Guitar, Pilot Games, Couch, Furniture, & More.
Adress: PARADERA 3-A.
From 10am-5pm Diasabra 26 Nov.
ACROSS HONG KONG SUPERMARKET

TA CHAPI

y tira sushi afo.
Cel: 594-8858 /
Tel: 587-6946.

ORANJESTAD (AAN): Mensahe a wordo ricibi di Sinterklaas! El a skirbi: "Bon dia muchanan, manera boso

sa pa motibo di awa, Sinterklaas a yega hopi laat anochi riba Diadomingo pasa, pero Sinterklaas y e pietnan no por keda sin celebra cu e much-

DING DONG EUROKIDS

Korting op restanten schoenen + kleding voor kinderen.
Birkenstock, slippers voor dames, heren en kinderen. Maat 24 t/m 48.
Avenida Milio Croes 57-C.
Tel: 583-7639

SINGER

TA DRECHA MACHINE
563-2121

UITVERKOOP VAN BARATILLO DI SALE OF

Orchideeën op stronken / Orkidianan riba tronco / Orchids on trunks.
Bij elke aankoop een orchidee cadeau / na tur compra un orkidia como regalo.
Cel: 562-6581.

GARAGE SALE

Ropa a 1,2, 3 florines.
Noord, cas di pueblo.
Gielstraat 3,
Cel: 743-5768.

PORCH SALE

Tur cos di cas.
Ayo 46-B.
Tel: 585-7199.

GARAGE SALE 26/11/2016

9.00 AM TO 5.00 PM
Washington 39, 586-3530
Glass Christmas ornaments, Bread-making machine, Recliner, coffee table, eureka! Hard surface floor steamer only used twice, electric juicer, aluminium lawn chairs, bar stools, luggage. Fax machine, paperbacks, DVD 's & much more.

TA HUUR

Studio comodo, semi muebla.
Afl. 639,= p/l.
AWA Y CORIENTE NO TA INCLUI.
Situa na CUMANÁ O'STAD.
Transporte publico dilanti cas.
Yama cel: 593-2181.

Hende ta drenta den Postkantoor San Nicolas y ta laga porkeria atras



ORANJESTAD (AAN): Increible pero berdad. Esaki ta loke un ciudadano a topa cune, ora el a bay check su P.O. Box na Servicio di Post

na San Nicolas.

"Dialuna mi a bay Postkantoor di San Nicolas pa busca mi post, y esaki mi a topa cune," el a declara na DIA-

RIO.

El a topa material cu posiblemente chollernan ta usa pa dal nan mes cu droga. Esey ta e bista cu el a topa cune na e entrada di e edificio paden, y ta parce cu ta un free for all tin eyan.

"Mi ta haci uso di e P.O. Box pa basta aña caba, y mi ta pagando 80 Florin. Mi ta haya cu aki den no por drenta ken cu ta, y mester bin cu un mi-hor control, y tambe limpieza regular pa asina clientenan no bin topa cu bistanan asina.

E ciudadano a saca un potret, y aki DIARIO ta muestra pueblo loke el a bin topa cune.

Subway Aruba tambe ta aporta na e ambiente di Pasco



ORANJESTAD (AAN): Pa algun aña consecutivo Subway ta e patrocinado principal di e rotunde di Tanki Leendert y e aña aki no tabata un excepcion. Pa Subway Aruba, esaki ta nan manera di contribui na e bunita tradicion di dorna rotunde, alavez yuda pa

creatividad di nos hendenan keda exponi rond di nos isla y tambe crea un dushi ambiente di fin di aña.

E rotunde di Tanki Leendert a keda inaugura Diabierna ultimo, dia 18 di November pa 8'or di anochi y di e forma aki tur presente por a aprecia e

bunita trabao y decoracion cu e grupo di Scout San Dominico Noord conhuntamente cu e mayornan di e muchanan a traha y prepara cu hopi anticipacion.

"Nos di Subway ta masha agradecido na e grupo di Scout San Dominico cu a traha incansabelmente pa varios siman tras di otro pa completa e bunita retondo aki", asina e representantenan di Subway Aruba a expresa siman pasa na e inauguracion.

Subway tin 6 localidad situa strategicamente ariba nos isla y ta habri tur dia durante e siman, desde 7:30am pa 11:00pm. Pa haci pedido, tur esunnan cu ta interesa por yama cualkier localidad di Subway



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento /Invitacion

Na number di mayornan Rosa y Emilio Dijkhoff-Gei kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion na ora di fayecimento y entierio di nos defunto stima:

Marc Emile Dijkhoff

Un danki profundo di nos curason ta bai na tur esnan cu a yuda asisti na ora di fayecimento inespera di nos Marc stima, especialmente Andre, Suzette, Nora, Harold, Lena, Sheila, Shalon cu nan presencia den e dianan dificil cu nos pasa aden. Tambe na Maria, Lourdes, Monique, Chia, Nicol, Tina, Lili, Rina y Jeanette cu a sabi di guia Rosa y Emilio. Na tur su prima y primonan y su amigonan Louis, Chris, Joselito y Karel. Na tur esnan cu a yama nos cu a manda flor y a hasi un donacion pa Misa Santa Ana Noord. Na Aurora Funeral Home pa nan excelente y tremendo servicio. Na Pastoor Santiago, Pader Jan, Theo. Na Sr. Haime v/d Biezen pa su bunita canticanan den misa. Boso atencion tawata un gran consuelo pa nos. Y alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa.

Diabierna : 25 november pa 6.30 di atardi

Diadomingo: 27 november pa 6.00 di atardi

Diarazon 30 di November 6:30 di atardi

Tur 3 santo sacrificio di Misa lo tuma lugar na Misa Santa Ana na Noord.

Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Tanki Leendert 217-A.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme
cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di



Señora Helena Morales - Rafini

na edad di 70 aña

Na number di esposo: Jose Morales

Rumannan: Juanita Rafini y famia
Gilberta Ras y famia
Dito Rafini y famia

Acto di entierio lo tuma lugar na St. Maarten.
Nettle Drive lot 2, Century Hill
Culdesac, St. Maarten.

Gradicimento/invitacion

Pa medio di esaki famia ta gradici tur esnan cu a muestra atencion y duna nos sosten durante malesa, fayecimento y entierio di nos mama, suegra y wela stima:

Michella Croes

Un danki ta bai na tur e persona nan cu a jama, manda message y cu a hasi un donashon. Un danki ta bai na Dr. Britt-Croes y Dr. de Cuba y e enfermeronan di Oncologie y di HOH. Na tur su excoleganan di Marriott Hotel (Housekeeping), su bon amigo nan di Asuntonan Social Aruba, na su amigonan y ayudante nan di Wilhelmina Kankerfonds, rode Kruis, Personal di Ambulance y otro nan cu ta mucho pa menciona.

Un danki special na tur famia, amigo, bisiaña y conocirnan cu tabata presente durante y despues di entierio di nos mama stima, boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez ta invita pa 3 santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar:

Diabierna 25 November 2016 pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Diahuebs 26 November 2016 pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Diadomingo 27 November 2016 pa 6'or di anochi na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na Cas Savaneta 40

Boso presencia ta altamente aprecia.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Diadomingo awor na Noord!

Containers den Bario pa Fin di Aña tey atrobe cu ATA y Serlimar

ORANJESTAD (AAN); Aña pasa, Milieustraat tabata un exito gigante. P'esey mes, e aña aki atrobe, Aruba Tourism Authority y Serlimar orguyosamente ta anuncia e popular Proyecto di Containers den Bario. E prome edicion lo ta diadomingo awor 27 di november na Colegio Felipe B. Tromp (parkeer-

laats) na Noord. E horario lo ta di 8'or di mainta pa 2'or di atardi.

Durante 4 Diadomingo, ATA y Serlimar lo ta den e districtonan mas grandi di Aruba, ofreciendo tur cas den nos comunidad e oportunidad di prepara y haci limpieza pa fin di aña. Probecha y cuminsa cu e limpieza mas

grandi di aña!

Milieustraat:

Cu e generoso sosten di ATA, dicho proyecto lo worde ehecuta door di Serlimar den e concepto di un "milieustraat" of "caya di medio ambiente".

En breve, e "Caya di Medio Ambiente" ta ensera e deposito di grofvuil den containers specialmente pa e publico general.

Grofvuil ta ensera e siguiente desperdicio di cas: desperdicio di cas general y artefactonan grandi manera wasmachine, meubles bieu y como tambe desperdicio di hardin (mata, yerba, troncon etc.). Lo ta bay tin opzichternan presente na tur momento, specialmente pa dirigi y asistibo den esaki y nos ta conta cu e cooperacion di un y tur.

Preveni dengue, zika of chikunguya: Nos ta den pleno temporada di awacero atrobe pues elimina tur criadero, haci limpieza na cas y den bario. Ta mihor preveni awor y cu e proyecto aki nos ta yuda y encurasha bo persona pa haci esaki.

Duna Aruba e mihor di nos: Ban duna Aruba e mihor di nos. Un isla limpi ta y lo keda un prioridad importante pa ATA. Esaki, tanto pa nos bishitantenan como nos mes. Cu e punto di salida aki, ATA ta sigui sostene Serlimar y e noble proyecto Milieustraat pa asina ofrece Aruba un manera facil, gratis y responsabel pa deshaci di desperdicio di cas grandi (grofvuil) pa fin di aña. door di duna prome na comunidad y pone containers disponibel, lo motiva tur habitante pa (man) tene rond di nan cas limpi y asina contribui pa mantene e bario mes limpi.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Om uw heengaan treuren wij, om wat u was zijn wij dankbaar"



☼10-11-1920 - †18-11-2016

Verdrietig, doch dankbaar voor alles wat ze voor ons heeft mogen betekenen, maken wij bekend dat vredig van ons is heengegaan onze lieve moeder, tante, oma en overgroot-moeder,

Mevrouw Warn N. N. Themen-Labad

"Walma"

weduwe van †Eduard G. Themen

Namens haar:

Kinderen:

†Ingrid N. Milan-Themen, Johnny Milan en familie
Rose-Marie W. Themen en familie
Olivia H. Abath-Themen, Franklin F. Abath en familie
Elmer J. Themen en Jemina Mejia

Kleinkinderen en achter-kleinkinderen:

Quintin, Kimberly, Edrick, Joey, Krislyn, Valerie,
Javan, Caleb, Tais

Kennissen en burenen:

familie Tromp, Van der Putten, Farrell, Nuboer, Jacobs; mevr. R. Berkeveld, mevr. I. Robles-de Medina, mevr. H. van der Kuyp, hr. E. Gerardus en familie, mevr. O. Beyde

Familie:

Labad, Themen, Schenker, Lo-Fo-Sang, Milan, Abath, Lie-Kien-Tsoen, Hok-a-Hin, Leslie-Dieffenthaler, Bennett, Hernandez, Narain, Orman, Andrew, Laclé, De Silva De Freitas, Valois-Smith, Lande, Tjou-tam-sin, Bodeutsch

Verzorgsters: mevrouw F. Ras en sra. Dolly

Gelegenheid tot afscheidnemen: **Vrijdag 25 november 2016, tussen 9:00 – 11:00 A.M. rouwzaal "Aurora Funeral Home"**

De ter aarde bestelling: **Protestantse begraafplaats aan de Caya Ernesto Petronia**

Indien wij iemand zijn vergeten in het bericht, neemt u ons niet kwalijk.

Gelieve geen rouwbezoek aan huis.

Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Awe ta Dia Internacional pa elimina violencia contra hende muher!

Akinan lo por mira temanan diverso, ideanan pa realiza actividadnan y mensahe. Henter mundo ta forma parti di e obhetivonan aki, y pa nan worde cumpli plenamente, henter mundo tin un papel pa desempeña pa pone fi na e desigualdad di genero y na violencia.

TEMANAN PA ACCION:

Januari: Bisti algo oranje y cuminza papia riba e tema y con bo pais por logra e igualdad di genero y elimina violencia contra e ser femenino di awor te cu 2030.

Februari: Tema, “Pobreza y violencia contra muhernan adulto y mucha muher”.

**Drumi dilanti
hotel di 5
strea pero
caba den cel
sin strea**

ORANJESTAD, (AAN); ---
Diaranzon casi tres' or di marduga, patruya di polis seccion Oranjestad a wordo dirigi na Ritz Carlton pa un muher burachi y riba dje fastioso. Polis na yegada a papia cu e supervisor cu a declara cu un muher ta drumi dilanti e hotel di 5 strea na suela. Ora cu el a acerca e muher pa averigua kico lo por a pasa cune a resulta cu e muher tabata fuerte bao influencia di bebida alcoholico. Patruya a constata esaki y cu e muher tabata papia bruha, cu lenga pisa, ademase tabata hole na bebida alcoholic y pa colmo e no por a para riba su pianan. E muher sospechoso inicial di inicialnan A.M.G. a wordo deteni, a bis'e su derechonan y a transport'e pa warda di polis Shaba. Aki a present'e dilanti fiscal auxiliar y finalmente el a wordo cera na warda di polis Santa Cruz den un cel sin strea.

Aurora

Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

God will bless you when you honor your mother and father,
Children obey your mother, when you don't honor your mother the
Lord will not bless you,
Stop fighting your children before it's too late.
Have fun with your family, Learn to forgive.
Do your part to live in peace.
Forgive, Forgive, Forgive.
We are blessed, Thank the Lord in Jesus name
Amen !

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon,
pero agradecido pa loke el a significa pa nos,
nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Judith Felomena Maduro-Stamper

*16-03-1948 †20-11-2016

Na number di su

Esposo: Albertico Maduro

Mama stima: Edna Emeteria Stamper Antonio

Den felis memoria di mi tata stima: †Eusebio Martinus Stamper

Yuinan stima: Ethline & Hubert Capello
Ingrid Stamper
Francis Stamper

Nieto(a)nan stima: Sergio & Farah Holmond, Juleane Stamper
Shawn Holmond, Shanice & Ramzi Geerman
Shemar Holmond, Jaythan Stamper,
Benjamin Capello

Bisanieto(a)nan stima: Jayquin, Kymani, Dylaisha, Danisha, Gersinio
Elisa, Gianni, Djessenia

Ruman nan stima: Franky Stamper
†Ingrid Stamper
Aida Stamper
Edith Stamper
Glenda Willems Stamper
Rinolva Stamper
†Humphrey Stamper
Randy Stamper

Swinda & Jules Richardson
Tanta y tio nan na Hulanda: Elsa Hooi y famia
Casilda Stamper y famia
Ricardo Stamper y famia

Madrina: Sra Carmen Desbarida

Subrino(a)nan, primo(a)nan, 2 iha nan, comer y comper nan, bon
bisiñanan, cuña nan y swa nan, famia na hulanda, merca y curacao y
demas famia: Stamper, Maduro, Capello, Antonio, Holmond, Arrindell,
Hooi, Martina, Pieters, Constantyn, Streden, Willems, Vorst, Vos,
Ricao, Boasman, Leerdam, Sambo y Quant.

Mi amiga y amigo nan di cas: Marjorie, Jessica, Mia, Beans, Gina,
Imelda, Martha, Marijola, Luty, Eddy, Chef, Sonia, Pricilla y Carmen

Amiga para siempre: Sra Karsten
Sra Tju
Sra Mills

**Gradicimiento na tur e dokter nan cu a yuda Judith den su dianan
dificil. DANKI DI CURASON.**

Dr Jonkhoff y staff, Dr Wassenaar, Dr Huisman, Dr Cassares, Dr Kock,
Dr Wever, Zuster Linda, LITE LIFE: Lily Prins, Sonia y staff

**Lo tin oportunidad pa condoleer dialuna 28 di November na
Aurora Funderal Home di 7'or pa 9'or di anochi y diamars
29 di November di 9'or pa 11'or di mainta.**

**Sigun deseo di Judith acto di cremacion lo tuma lugar den seno
familiar.**

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil,
pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon, pero
conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia
fayecimento di

**Sra.vda. Helena
Dirks-Geerman**
“Nena di Dama”
*05-02-1931 - †23-11-2016



Na number di su
Juinan: Fransisco y Marichi Geerman-Tromp
Gregorio Dirks
Florentina Dirks
Brigida y Pief Maduro

Nietanan: Jane, Mary, Geneida, Francis,
Michel, Steven

Bisanieto(a)nan: Denzel, Thaina, Christian, Jermar,
Josey, Aishwayra, Amish

Rumannan: Alberto Tromp y famia
Juan Tromp y famia
Simon Tromp y famia
Nacho Tromp y famia
Andres Tromp y famia

Subrinoy sobrinanan, swa y cuñanan, primo y
primanan, bisinjanan, Amistad, conocirnan y demas
famia: Geerman, Dirks, Tromp, Maduro, Werleman,
Wernet, Angela, Ras, Rasmijn, Greaux

Adres pa condolencia: **Sombre 29-A, diabierna
25 november 2016 di 7'or pa 9'or di anochi**

**Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma
lugar diasabra 26 di November 2016 for di 2'or
pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion
na St.Cruz, despues lo sali pa Santana St.Maria
na St.Cruz. Defunto lo ta reposa na cas 12'or di
merdia pa 2'or di atardi**

Oracion pa awe:

Señor, den bo gran misericordia, scucha mi oracion. Consede mi e grasia di experiencia e pas tranquilidad y felicidad cu Abo so por concede.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Aurora
Funeral Home

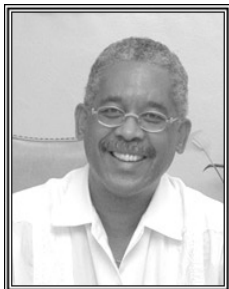
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

The LORD is my Shepherd, I shall not want.
He makes me lie down in green pastures, he
leads me beside quiet waters.
Psalm 23

It is with our deepest sorrow that we
announce the passing of

Dr. Harold Narain

*05-02-1950 †19-11-2016



Son of: Hubert Narain & Heloise Le Grand-Narain

Husband of: Ruby Narain-Richardson

Children: David Narain & wife Carol Narain-Bangsadjwa,
Daniel Narain,
Naomi Narain-Cabenda & husband Laurence Cabenda,
Timothy Narain

Grandchildren: Caleb Narain, Sarah Cabenda & Rebekah Narain

Siblings: Dennis Narain & wife Lemy Narain,
Eric Narain,
Mark Narain & wife Peggy Narain,
Myrna Narain & husband Ruben Blokland

Niece: Manami Brandon & family

Nephews: Mahmud Narain & family

† Jair Blokland
Cedric Blokland
Jelani Narain

In-laws: Clyde & Ans Cabenda
Riduan & Marie Bangsadjwa
Alfonso & † Lies Richardson
Hubert & Ria Richardson-Niemantsverdriet
Rich(Tracy) Richardson & Shirley Hassel
Glenda Wellington-Telesford
Donny Telesford
† Winston Telesford
Bienvenido(Benny) & Rita Richardson
Yolanda & Reggie Havertong Richardson
Richnell Havertong
Dr. Eleanore Walker
Pamela & Dr. Ron Mc Ghee & family
Heidi Brandon
John & Relanne Nesbith & family
Iona Richardson & Family
Jerry & Irene Nisbeth Tijn-A-Kwoei & family
Shakira Croes & family
Malaki Croes & family
Reverend Shirley Brown, Terry Brown & family

Good friends: Dr. Tim Peterson, Dr. Fabio Moreta, Dr. Francis de Windt, Dr. Casper Lacle, Dr. Raynold Luchmun, Akil Arrindell, Margo & Eddy Bennett, Maritza Cilie, Julie & Andre Alberga, Netty & Baba Arrindell, Dr. Patrick Haime, Dr. Ike Posner, Dr. Derwin Alders, Dr. Emicola Richardson, Dr. Michel Mungra, Dr. Arnold Dhome, Mily Henriquez, Marie-Therese Croes & family, Michelle Brooks, Yvonne Kromhout, Hester & James Van Putten, Marisol & Edsel Lopez-Tromp, Irene vd Linde & family, Dr. Claudia Samy, Filomena & Frank Croes, lawyer Chris Lejuez, lawyer Hans Sjiem Fat, OK & verloskamers personeel,
And all his wonderful loving patients.

Families related to: Narain, Manstra, Tijn-A-Kwoei, Braaf, Eyndhoven, Smith, Pawiroredjo, Brandon, Richardson, Wellington, Cabenda, Bangsadjwa, Telesford, Walker, Croes, Arrindell.

Please accept our apologies if in our sorrow we have omitted anyone.

Condolences at 19:00 until 21:00 Friday 25th of November 2016, at Aurora Funeral Home, Oranjestad.

The funeral will take place on Saturday 26th of November 2016, the body of the late Dr. Harold Narain will be laid out, from 1-3 pm, followed by a funeral service from 3-4pm at Aurora Funeral Home, Oranjestad. The body will be cremated in a family setting.

Instead of flowers, donations to the "Patients Rights" foundation is appreciated.

Di Aristoteles na Trump skirbi pa Fernando Mires

Parti 2

ORANJESTAD (AAN) – Siguiendo cu e articulo skirbi pa e catedratico, politico y escritor Chileno Fernando Mires, titula "Di Aristoteles na Trump" e ta drenta den e mente di filosofo Hannah Arendt (siglo XX), segun e ta kere e a pensa.

E ta indica cu Arendt a bay mas leu. Siguiendo e dictamen Aristotelico a pronuncia su mes na fabor di e Sociedad di Clase contra e Sociedad di Masa (Origen di e Totalitarismo). Pasobra segun Arendt, e clasenan tabata duna forma contractual na e sociedad mientras e sociedad di masa tabata desorganiza den un no sociedad.

Pa Arendt e obhetivo di e clasnan no a hiba na e igualdad social sino na e desaparicion di e sociedad. Pesey e tabata constitui un condicion apropiada pa e ascenso di e demagogonan y su consecuente dictaduranan sosteni pa masanan grandi. Segun Aristoteles esaki tabata conduci na e demagogia y e demagogia na tirania.

Mires ta puntra: "Anto, e democracia ta un forma di gobierno destina na su pro-

pio autodestruccion? Den e caso di Atenas, alomenos, si tabata asina. E temornan di Aristoteles a keda cumpli. E luz di e democracia griego a permanece apaga durante siglonan. Barbaro y demagogonan uni a cuminsa reina den un medio di oscuridad de la no politica".

E ta sigui splica cu Hannah Arendt a pensa riba e tema aki riba otro direccion cu Aristoteles. E no a mira e problema den e democracia como tal sino den e idealnan di e Griegonan. "En efecto, si bo ta lesa Aristoteles cu atencion, bo por comproba cu tur su pensamentonan tabata apunta na e buskeda di armonia. E armonia aki, segun Arendt, no por worde haya den e politica (anto kico ta politica?) Pa esaki nos tin e religionnan, arte, amor. E democracia- asina mi ta kere cu mi por interpreta Arendt- ta existi solamente como lucha pa e democracia, incluyendo e lucha contra e demagogonan y e tiranonan, ya sea nan ta conta of no cu e apoyo di e mayoria. Nos por bisa esaki tambe di un otro manera: antagonismo ta e forza ener-

getico cu ta impedi e democracia derumba riba su mes".

CASI TRUMP:

Mires ta splica cu ora Donald Trump a worde elegi como Presidente di Merca, mundo a haya sa un biaha mas cu hopi ciudadano a cuminsa aline forzanan pa cera su avance. Esaki ta precisamente e democracia: un campo di lucha. Nunca un lugar di armonia. "E democracia ta, pa bise cu Chantal Mouffe (filosofo y politologo Belga, contemporaneo) un realidad agonizante. Eynan, mescos cu den otro espacionan, incluyendo esnan personal, tin lugar den e democracia un lucha entre principio di morto y bida"

Mires ta conclui bisando cu na diferencia di Aristoteles awe nos sa cu e leynan no a worde traha pa impedi sino pa proteha e lucha entre contrarionan. Esaki ta nifica cu e democracia no ta na final di e lucha sino den e lucha como tal. Y e lucha aki no tin final. Nos ta gradici sr. Guillermo Villalobos Sole pa a comparti e analisis asina interesante aki cu nos corant.

Mr. Dello Gomez:

Te ainda no tin garantia pa trahadornan di Señor Frog's

ORANJESTAD(AAN): "E empleado a tuma nota di un conferencia di prensa den cual e compania a admiti cu nan a actua robes y cu nan a percura pa salario di e siguiente dos lunanan pa tur empleado", asina abogado mr. Lincoln "Dello" Gomez di bufete di abogadonan GoBik a duna di conoce diahuebs. "Pero mi por confirma cu ainda no tin ningun garantia pa cu e cumplimiento di salarionan di empleadonan tanten cu e relacion laboral no worde termina conforme nos leynan".

Manera ta conoci, diamars anochi Daniel Orozco di Frog's International, cu ta resorta bou di Grupo Operadora Anderson, a yega Aruba cu un meta, stop operacion di Señor Frog's Aruba. E ehecutivo, cu awe ta Gerente General na Frog's International, den pasado tabata traha na e establecimiento di Aruba. El a bin cu un mandato di e compania Mexicano pa cera nan restaurant na Aruba, colecta tur

placa den kluis, cambia slot di portanan, entrega yabinan na e doño di edificio, saca tur ekipo di balor for di eyden, baha e borchinan di propaganda y bandona Aruba.

Sinembargo, e trahadornan a move cielo y tera, a busca sosten di abogado Dello Gomez, a busca ayudo di Minister Paul Croes y asina a logra pa, via Servicio di Impuesto, pa stroba salida di e representante di e doñonan di e negoshi.

No ta mas cu algun luna pasa caba cu Aruba a pasa den un situacion similar, ora cu operadornan di Aura Casino a yega, cera e operacion, bay cu tur placa y laga un cantidad di debe atras, incluyendo na e trahadonan. Cu e accionnan ehecuta ayera ta purba evita ripticion.

Berdad a nota cu e abogado di Yobem NV a presenta copia di un transferencia for di Grupo Operadora Anderson pa paga e trahadonan. Sinembargo, e suma aki no

ta alcanza pa paga e quincena di mayan diabierna, di e dos quincenanan di december y e dosnan den januari. E suma probablemente lo alcanza pa dos quincena so.

Di otro banda, abogado mr. Lincoln "Dello" Gomez a splica cu ainda tin un relacion di trabao entre Yobem NV y e empleadonan. Ta te ora cu un Hues dicidi diferente, por papia di terminacion di dicho acuerdo. Esey por sosode mesora of por dura tambe. E hecho cu e compania mes kier pidi Corte pa mand'e bancarota, no ta un proceso cu lo sosode di anochi pa mainta. E trahadonan di otro banda tampoco ta pensa di para cu mannan cruza pa permiti cera e compania sin mas y laga nan desampara riba caya.

E abogado a conta cu e compania ta estableci na Aruba pa 26 aña caba y tin trahado cu tin por ehempel 18 aña di servicio. Pues, no ta cuestion di duna 2 luna di salario y bula bay.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw
Diario Tel: 582-6747



THE CINEMAS

Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Only at
The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
2x1
Entrance ticket

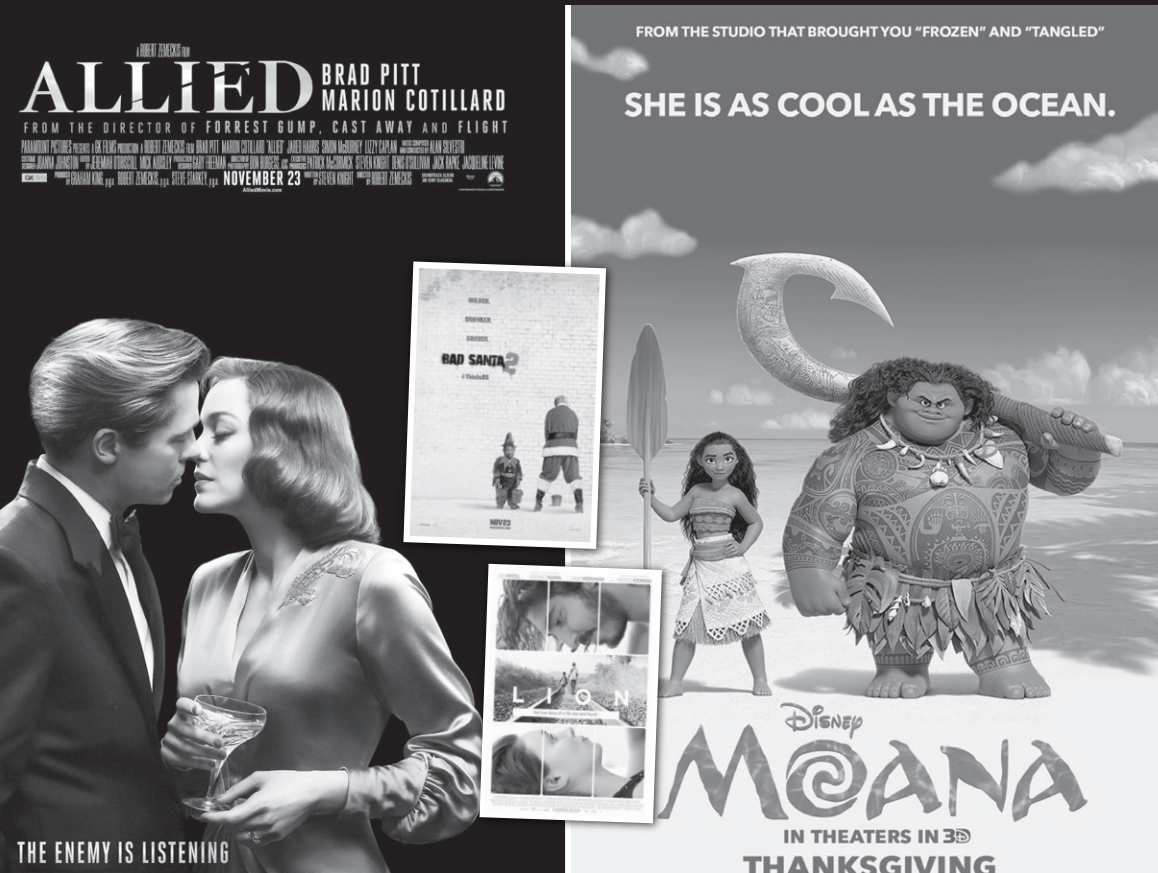
TUESDAY
2x1
Entrance ticket

WEDNESDAY
2x1
Entrance ticket

SCHEDULE FOR November 24 - November 27

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE				AT PASEO HERENCIA			
ALLIED				ALLIED			
daily:	6:30	9:15	NEW R	daily:	5:30	8:30	NEW R
matinee:	1:00			matinee:	2:30		
late:	12:00			late:	11:30		
MOANA				MOANA			
daily:	4:00		NEW PG	daily:	5:00		NEW PG
matinee:	12:15	2:45		matinee:	2:15		
BAD SANTA 2				BAD SANTA 2			
daily:	5:15	7:30	9:45 NEW	daily:	7:45	10:00	NEW
late:	12:00			late:	12:15		
LION				LION			
daily:	8:15		NEW PG-13	daily:	5:45	8:45	NEW PG-13
matinee:				matinee:	2:45		
late:	11:15			late:	11:45		
HACKSAW RIDGE				HACKSAW RIDGE			
daily:	5:15	8:15	R	daily:	6:00	9:00	R
late:	11:15			late:	12:00		
TROLLS				TROLLS			
matinee:	12:00	2:15	PG	matinee:	1:45	4:00	PG
FANTASTIC BEASTS AND WHERE TO FIND THEM 3D				FANTASTIC BEASTS AND WHERE TO FIND THEM 3D			
daily:	6:00	9:00	PG-13	daily:	5:30	8:30	PG-13
matinee:	12:00	3:00		matinee:	2:30		
late:	12:00			late:	11:30		
DOCTOR STRANGE 3D				DOCTOR STRANGE 3D			
daily:	4:30		PG-13	daily:	9:30		PG-13
late:				late:	12:00		
ALMOST CHRISTMAS				MOANA 3D			
daily:	7:00	9:30	PG-13	daily:	4:30	7:00	NEW PG
late:	12:00			matinee:	1:45		
QUEEN OF KATWE							
matinee:	12:30		PG				
DE CLUB VAN SINTERKLAAS & GEBLAF OP DE PAKJESBOOT							
matinee:	3:15		G				



FROM THE STUDIO THAT BROUGHT YOU "FROZEN" AND "TANGLED"

SHE IS AS COOL AS THE OCEAN.

Disney
MOANA
IN THEATERS IN 3D
THANKSGIVING

THE ENEMY IS LISTENING

Tur cos ta cla pa Wicked Wonderland Marathon awenochi den Renaissance Convention Center



ORANJESTAD (AAN): Despues di basta anticipacion y preparacion, organizadornan di Wicked Wonderland Marathon a informa DIARIO cu tur cos ta cla pa e Magno evento.

E lo tuma lugar awenochi den Renaissance Convention

Center. Un fiesta na unda cu tur esnan presente lo experencia un transformacion completo den Renaissance Convention Center.

Pa locual cu trata e entretenimento musical, esaki lo ta den man di N'Fuzion, Gentz"Tre Chic y Cache Deluxe. Tur 3

banda ta bon conoci pa deleita publico presente cu bon variacion di musica.

Importante pa mencion cu porta ta habri 9'or di anochi pa despues N'Fuzion cuminsa warm up tur hende. Pone bon atencion cu e fiesta ta estilo Marathon na unda cu e ban-

danan lo toka sin stop. Esnan interesa por pasa ainda awe na Sandra's Garden y busca nan carchi. Nos ta topa awenochi den Wicked Wonderland Marathon.

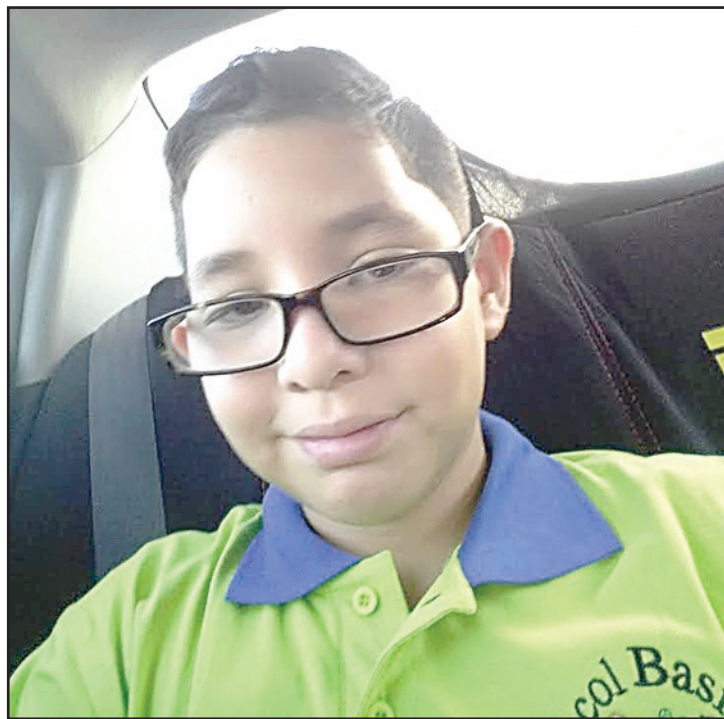


Do you enjoy going to the cinema? Does the smell of fresh popcorn make you feel all warm and fuzzy inside? Then The Cinemas has the right job for you. Apply today!

**Supervisor (full-time) to work at
The Cinemas at Renaissance & Paseo**

- Minimum Education HAVO or EPI Hospitality graduated
- At least 3 years of experience as a Supervisor
- Must be able to work night shifts, weekends and holidays (45 hours workweek)
- Must have excellent customer service skills
- Must speak Papiamentu, Dutch, English, Spanish
- Some background in F & B and inventory control
- Must have Health Certificate
- Computer skills: Microsoft Office, e-mail, time & attendance
- Own transportation is required

If you meet the above requirements, please send your CV to Ineke Lampe, General Manager, The Cinemas Aruba at e-mail address ilampe@thecinemas.aw



Awe nos ta kanta happy bday ku pulmon nan yen pa e prins di kas Eric Melo. E ta haya makuto di felicitashon di parti su mami Michealline, ruman Tychessa. Dudu Aida y wela Sor. tanchi Sonia y Milena. Omo Edgar Maikool y Jack Andres. primonan Kevin Luvienhska Lieshandra Layevska Semyon Ana Milena Jill Andrea y Oscar David y Patricia Pabien ta bin di su dolor di kabes ku ta gusta tente un mundo Emilio. Sin laga afor pabien di Rudy Rodolfo Angelo y di Moka . tambe di su padrino Ricardo. Tambe e ta haya pabien di su jufrouw Francine y basico washington y su traimerdia De kleine Ontdekkers y Jufvrouw Nuryy



Awe nos ta kanta happy bday ku pulmon nan yen pa e prins di kas Eric Melo. E ta haya makuto di felicitashon di parti su mami Michealline, ruman Tychessa y Amylee. Dudu Aida y wela Sor. Tanchi Sonia y Milena. Omo Edgar Maikool y Jack Andres. primonan Kevin Luvienhska Lieshandra Layevska Semyon Ana Milena Jill Andrea y Oscar David y Patricia Pabien ta bin di su dolor di kabes ku ta gusta tente un mundo Emilio. Sin laga afor pabien di Rudy Rodolfo Angelo y di Moka . tambe di su padrino Ricardo. Tambe e ta haya pabien di su jufrouw Francine y basico washington y su traimerdia De kleine Ontdekkers y Jufvrouw Nuryy y tambe di parti e famia di Hammer Shark Beisball Team. Especialmente di Rocco Prada Blue Oreo Taco y su pesadiya Diamond

Bunita Fiesta di Mickey Mouse pa Zayden Todaro



ORANJESTAD (AAN): Na Piedra Plat Entertainment Center tabata tin e bunita fiesta di Mickey Mouse pa Zayden Todaro cu celebra su prome aña. Riba e dia aki su mayornan Cristian Todaro, Rosheline Montero, henter famia y amistadnan, a celebra hunto cu Zayden. Tur mucha a goza di e diferente weganan y sacamento di bunita potretnan cu decoracion di Mickey Mouse.



Beter laat dan nooit! Diahuebs 24, e galan JUSTIN JEFFREY KELLY a haci aña. Pabien y hopi bendicion di mamawela y papa. Hopi bux y braza duro di bo primonan stima Jairson, Jairwin, Jairlyn, Denlixson, y Dixmaris. Tambe di tanchi/madrina Nathy y tanchi Lixi. Cu Dios sigui drama Su proteccion riba bo y semper. Hieperpiep ho-eraaa!



pa biba mihor

amc unicon

BLACK FRIDAY

Specials



18.7 Cft. Fridge, Top Mount, Stainless Steel.
RT53K6541SL

